„Valdības Vēstnesis"
s. L. Dārza ielā 5, Cēsu
slimo kasei.

VALDĪBAS VĒSTNESIS

Maksa par „Valdības Vēstnesi":

ar piesūtīšanu par:
gadu . . . . . Ls 22,—
1/2 gadu . . . „ 12,—
3 mēn. . . . . „ 6,—
1 „ . . . . . „ 2,—
Piesūtot pa pastu un pie atkalpārdevējiem . . . „ —,12

bez piesūtīšanas (saņemot eksped.) par:
gadu . . . . . Ls 18,—
1/2 gadu . . . „ 10,—
3 mēn. . . . . „ 5,—
1 „ . . . . . „ 1,70
Par atsevišķu numuru . . „ —,10

Latvijas valdības iznāk katru dienu, izņemot

oficiāls laikraksts svētdienas un svētkudienas

Redakcija:
Rīgā, pilī № 2. Tālrunis 20032
Runas stundas no 11—12

Kantoris un ekspedīcija:
Rīgā, pilī № 1. Tālrunis 20031
Atvērts no pulksten 9—3

Sludinājumu maksa:
a) tiesu sludinājumi līdz 30 vienslejīgām rindiņām . . . . Ls 4,—
par katru tālāku rindiņu . . . . . . „ —,15
b) citu iestāžu sludinājumi par katru vienslejīgu rindiņu . . . . . . „ —,20
c) no privātiem par katru viensl. rindiņu (par obligāt. sludin.) . . . . „ —,25
d) par dokumentu pazaudēšanu no katras personas . . . . „ —,80

Nr. 77 **Pirmdien, 8. aprilī 1929. g.** **Divpadsmitais gads**

Saeima ir pieņēmusi un Valsts Prezidents izsludina šādu likumu:

LIKUMS
par noligumu par dzelzceļu satiksmi starp Latvijas republiku un Polijas republiku.

1. Ar šo likumu pieņemts un apstiprināts 1929. g. 12. februārī Rīgā starp Latvijas republiku un Polijas republiku parakstītais noligums par dzelzceļu satiksmi starp abām valstīm.

2. Likums stājas spēkā ar izsludināšanas dienu. Līdz ar šo likumu izsludināms noligums ar pielikumiem un noliguma tulkojums latviešu valodā.

3. Noligums stāsies spēkā noliguma 43. pantā paredzētā kārtībā.

Rīgā, 1929. g. 8. aprīlī. Valsts Prezidents G. Zemgals.

ACCORD
sur le trafic par chemin de fer entre la République de Lettonie et la République de Pologne.

PRÉAMBULE.

La Lettonie d'une part et la Pologne d'autre part, désirant régler la communication ferroviaire entre les deux Pays, ont résolu de conclure un accord et ont nommé à cet effet les plénipotentiaires, à savoir:

Le Président de la République de Lettonie
Mr. Fridrichs Ozoliņš, Ministre des Communications,

Le Président de la République de Pologne
Mr. Jules Lukasiewicz, Ministre plénipotentiaire et Envoyé extraordinaire de Pologne à Riga,

lesquels, après s'être communiqué leurs pleins-pouvoirs, trouvés en bonne et due forme, sont convenus des dispositions suivantes:

Article 1.

Règlements et prescriptions.

(1) Le trafic par chemins de fer des voyageurs, des bagages et des marchandises entre la Lettonie d'une part et la Pologne d'autre part, effectué sur la ligne située entre la frontière du pays et la gare de transmission, sera réglé par les dispositions du présent Accord. De plus, pour autant que le présent Accord n'en dispose pas autrement, seront valables les dispositions des arrangements et des tarifs conclus entre les Parties contractantes ou entre les administrations ferroviaires: lettonne et polonaise, ainsi que les dispositions des Conventions internationales, auxquelles les Parties contractantes ont adhéré, de même que les lois et prescriptions en vigueur sur les territoires de chaque État en particulier*).

(2) Les personnes tierces ne seront pas admises au bénéfice du présent Accord.

Article 2.

Souplesse à assurer au trafic.

Les Parties contractantes prendront des mesures en vue d'assurer aux communications ferroviaires entre leurs territoires une souplesse conforme aux besoins du trafic limitrophe et du transit. Notamment, le service des chemins de fer, des postes, des douanes et de police sera effectué de façon à ce que le transport des personnes, des bagages et des marchandises s'effectue avec la plus grande célérité possible.

Règlement d'exécution:

(1) Lors des conférences périodiques d'horaire, les administrations tiendront compte des intérêts du trafic limitrophe et du transit. Elles concorderont, en particulier, les heures de départ et d'arrivée ainsi que les correspondances des trains à la gare de transmission, tenant aussi compte des nécessités de la visite de douane et du contrôle des passeports.

(2) Les horaires et leurs modifications éventuelles seront portées, en temps utile, à la connaissance des autorités des postes, des douanes et de police.

(3) La circulation des wagons-lits, des wagons-restaurants et des wagons-poste sera réglée par un accord spécial.

Article 3.

Gare de transmission.

La gare lettonne Zemgale sera affectée comme la gare de transmission au trafic ferroviaire entre la Pologne d'une part et la Lettonie d'autre part. Toutefois la remise pour les locomotives polonaises sera construite à la gare Turmont.

Article 4.

Droits souverains.

Sauf stipulations contraires du présent Accord ou d'autres conventions internationales, l'Etat, sur le territoire duquel est située la gare de transmission et les lignes entre cette dernière et la frontière du pays, y exerce ses droits souverains.

Article 5.

Utilisation et entretien des bâtiments et installations.

(1) L'administration lettonne mettra à la disposition de l'administration polonaise pour son utilisation les bâtiments et installations nécessaires au trafic ferroviaire en conformité du présent Accord.

(2) L'Administration lettonne sera chargée de conservation, conforme aux prescriptions, de tous bâtiments et installations à la gare de transmission de même que sur la ligne entre ladite gare et la frontière du pays.

(3) Les dispositions de détail et, notamment, les modifications éventuelles quant aux bâtiments et installations coupées par la ligne-frontière, seront fixées d'un commun accord par un arrangement additionnel (voir l'art. 7.)*).

Règlement d'exécution:

Les Directions des chemins de fer intéressées s'entendront sur les travaux concernant les installations d'une utilisation commune ou destinées exclusivement à l'utilisation de l'administration voisine, qui ne visent pas l'entretien courant. En cas d'urgence ou de danger, il appartiendra à l'administration chargée de l'entretien d'exécuter les travaux requis et d'en aviser, sans délai, l'administration voisine.

*) Voir le procès-verbal final.

Article 6.

Droit de propriété.

Tous les bâtiments et installations visés à l'article 5 constituent la propriété de l'administration lettonne, excepté le sémaphore de la gare Turmont (y compris le disque et les installations nécessaires) situé sur le terrain letton, mais appartenant à l'administration polonaise.

Article 7.

Arrangement additionnel.

Les administrations concluront un arrangement additionnel réglant les conditions locales spéciales, concernant l'exécution du trafic par le point frontière envisagé (L'Arrangement Additionnel local, désigné dans le texte qui suit par les mots „l'Arrangement Additionnel")*).

Règlement d'exécution:

Une carte de la ligne entre la frontière du pays et la gare de transmission ainsi qu'une carte de cette dernière, portant, en couleur, les bâtiments et installations aussi bien utilisés en commun que réservés à l'utilisation exclusive de l'administration voisine, seront annexées à l'arrangement additionnel. Cette carte sera complétée d'un relevé des bâtiments et installations utilisés comme il est dit plus haut.

Article 8.

Questions de langue.

(1) Les relations de service, orales et par écrit, dans la gare de transmission et sur la ligne entre celle-ci et la frontière du pays se feront dans la langue lettonne. Il est toutefois permis de se servir d'une autre langue au cas, où elle peut être comprise par les fonctionnaires lettons (voir l'article 26).

(2) La correspondance de service, par écrit et par télégraphe, entre les administrations des Parties contractantes se fera en langue française.

Règlement d'exécution:

(1) La correspondance par écrit et par télégraphe entre les stations et offices de deux Parties contractantes se fera dans la langue officielle du pays d'expédition; la transmission s'en fera d'un chemin de fer à l'autre. La traduction, s'il y a lieu, sera effectuée dans la gare de transmission par le chemin de fer destinataire.

(2) Les administrations intéressées établiront d'un commun accord des formulaires en deux langues pour faciliter la correspondance schématique courante relative au trafic.

(3) Les locaux de service, réservés dans la gare de transmission à l'utilisation exclusive de l'administration voisine, seront pourvus d'écriteaux rédigés en langues officielles de deux Parties contractantes: les inscriptions dans la langue officielle de l'administration locale auront la première place.

(4) La gare de transmission et la gare frontière auront à afficher, aux endroits appropriés à cette fin, des horaires et des publications officielles d'une importance réelle pour le trafic, que l'administration voisine leur remettra rédigés dans sa langue officielle.

Article 9.

Agents d'un État limitrophe en service dans la gare de transmission et sur la ligne entre celle-ci et la frontière du pays.

(1) L'administration limitrophe pourra se servir de son propre personnel dans la gare de transmission et sur la ligne entre celle-ci et la frontière du pays, pour autant que les fonctions spéciales à y exercer seront de nature à rendre nécessaire l'exercice de ces fonctions par les organes de chaque administration en particulier. Le dit personnel sera tenu d'exécuter les fonctions de service d'après les lois et règlements en vigueur dans l'administration qui le délègue.

(2) Chacune des administrations intéressées ne pourra déléguer ses agents sur le territoire de l'État limitrophe qu'en nombre rigoureusement nécessaire.

(3) Le personnel employé à la gare frontière et à celle de transmission, de même que sur la ligne entre la frontière du pays et la gare de transmission, sera tenu de connaître les prescriptions et règlements concernant le service sur la ligne et les gares susmentionnées. Pour autant qu'il exerce les fonctions de service dans la gare de transmission de l'administration voisine, le personnel susvisé est tenu de pouvoir s'entendre, en matière de service, dans la langue officiellement admise dans l'État limitrophe.

Règlement d'exécution:

(1) Quant à la question de savoir, si le personnel employé sur le territoire de l'État limitrophe est dûment qualifié à cet égard, seront valables les règlements et certificats d'aptitude délivrés par l'administration de la quelle ce personnel dépend.

(2) Le personnel d'une des administrations, en service sur le territoire de l'État limitrophe, est soumis en ce qui concerne son service, aux ordres édictés par les organes compétents de l'administration voisine, pour autant que celles-ci, au sens de l'Arrangement Additionnel, sont en droit de les donner.

(3) Lors de son séjour de service sur le territoire de l'État limitrophe, le personnel de l'administration voisine pourra être, dans les cas exceptionnels, appelé à exercer les fonctions de service concernant l'autre administration, pour autant que le service de la sienne le permet (Art. 34.).

(4) L'Arrangement Additionnel désignera les catégories d'agents qui devront, s'il y a lieu, résider dans l'État limitrophe.

Article 10.

Protection à accorder aux agents de l'État limitrophe.

(1) Les agents en service sur le territoire de l'État limitrophe, ressortissants de l'État que les délègue, conservent de plein droit leur nationalité. Il en est de même des membres de leurs familles et de leurs domestiques, vivant dans leur ménage sur le territoire de l'État limitrophe. Dans ce cas, le domicile et le séjour, ni la naissance n'entraine pas l'acquisition de la nationalité de l'État limitrophe.

(2) Une protection nécessaire sera assurée aux personnes spécifiées au chiffre (1) lors de leur résidence sur le territoire de l'État limitrophe (voir l'art. 16 et 17). Les

*) Voir le procès-verbal final.

agents résidant dans l'État limitrophe seront considérés comme fonctionnaires, au sens du code pénal, de la même manière, que les agents de ce pays. En cas d'insultes ou de lésions, en dehors de la plainte déposée par la victime, les pouvoirs publics auront à porter plainte de leur côté, pour autant que cette plainte est admissible. Les parties contractantes devront profiter de cette facilité en faveur des agents des administrations limitrophes en service sur leur territoire dans la même mesure qu'en ce qui concerne leurs propres agents.

(3) Les personnes visées à l'alinéa (1), en résidence sur le territoire de l'État limitrophe, seront exonérées:

a) de toutes prestations personnelles ou en nature émanant du droit publique
b) des impositions publiques qui ne seraient pas applicables dans l'État limitrophe aux personnes susnommées, si elles n'y avaient ni domicile ni résidence.

(4) Les enfants des personnes visées à l'alinéa (1) sont exemptés sur le territoire de l'État limitrophe de l'enseignement scolaire obligatoire.

(5) Le pouvoir disciplinaire à l'égard des agents en service sur le territoire de l'État limitrophe, en ce qui concerne les pénalités pour infractions au service, n'appartient qu'aux autorités supérieures de l'État qui les délègue. Le jugement de délits, commis par eux en exercice de leurs fonctions dans l'État limitrophe, appartiendra aux autorités nationales sur leur demande exclusivement, pour autant qu'il ne s'agit pas des citoyens du dit État. En cas d'une telle demande, l'État limitrophe devra immédiatement remettre l'inculpé aux autorités susmentionnées. Cette demande devra être transmise par l'autorité compétente en matière criminelle aux autorités judiciaires analogues de l'État limitrophe*).

Article 11.

Aide et assistance au personnel en service.

(1) Les agents et les offices des Parties contractantes en service dans la gare de transmission et sur la ligne entre cette dernière et la frontière du pays, se prêteront mutuellement aide et assistance lors de l'exercice de leurs fonctions, notamment lorsqu'il s'agit d'empêcher ou de découvrir des infractions.

(2) Les agents et les offices d'une Partie contractante prêteront aide et assistance requise aux offices et aux agents de l'autre Partie en service dans le territoire visé à l'alinéa (1); ils suivront leurs appels au même dégré comme s'il s'agissait des appels émanant de leurs offices ou de leurs agents.

(3) Sur demande directe des offices d'une Partie contractante les offices compétents des administrations participant au trafic ouvriront, d'une manière appropriée, une enquête à fins de constatation des infractions contre les règlements de l'autre Partie en matière de chemins de fer, postes, douanes et de police, commises sur le territoire désigné à l'alinéa (1) du présent article. Les dits offices remettront aux intéressés des notifications qu'exige l'ouverture et la procédure de l'enquête disciplinaire.

(4) Les dépenses occasionnées par les enquêtes seront remboursées directement à l'office actionné par l'office qui aura exigé une enquête.

Article 12.

Agents de contrôle.

(1) Il appartient à l'administration intéressée de contrôler le fonctionnement du service exécuté par ses agents sur le territoire de l'État limitrophe.

(2) Les organes de contrôle devront s'abstenir de toute ingérence directe dans le service de l'exploitation.

(3) Lors du franchissement de la frontière et du séjour temporaire des organes de contrôle sur le territoire de l'État limitrophe, les dispositions de l'article 16 sont applicables.

Règlement d'exécution:

L'administration voisine portera à la connaissance de l'autre administration les noms des dits agents.

Article 13.

Délits de service.

(1) En cas de délit touchant le trafic par chemins de fer, l'administration dans la circonscription de laquelle se trouve le lieu de délit, procède à l'instruction de fait, s'il y a lieu de concert et avec aide de l'administration intéressée de l'État limitrophe. Le résultat de l'instruction sera porté à la connaissance de l'administration voisine qui prendra des mesures nécessaires et en avisera l'autre administration. Les agents qui ne connaissent pas suiffisamment la langue officielle de l'État limitrophe, pourront, sur leur demande, être entendus dans leur langue nationale.

(2) En cas de délit de service plus grave, l'agent coupable sera révoqué sur demande faite par l'administration compétente de l'État limitrophe.

Article 14.

Assurances sociales. Assurances-accidents.

(1) En ce qui concerne les assurances sociales et les assurances-accidents des agents des chemins de fer, délégués à titre temporaire ou en permanence sur le territoire de l'État limitrophe, seront exclusivement valables les dispositions légales de l'État où se trouve le siège de l'administration à laquelle les dits agents sont subordonnés. La même disposition est applicable lorsque le personnel d'une administration est chargé par l'autre de fonctions de service.

(2) Seront compétentes pour l'application des assurances sociales et des assurances-accidents, de même que pour la solution des contestations, les autorités opérant les assurances, les autorités administratives ou tribunaux de l'État dont les dispositions juridiques sont à appliquer conformément au chiffre précédent.

(3) Les prestations fournies en vertu des dispositions ci-dessus, conformément aux prescriptions légales de l'autre État, auront, quant à la responsabilité juridique et civile l'employeur, le même effet légal que les prestations accordées en vertu de ses propres prescriptions légales. La voie de recours n'appartient qu'à une des deux administrations ferroviaires contre l'autre.

Article 15.

Assistance en cas de maladie.

(1) En cas de maladie ou d'autre nécessité urgente il ne sera fait aucune distinction quant à l'assistance à prêter aux agents de deux administrations voisines et aux membres de leurs familles vivant dans leur ménage.

(2) Les frais occasionnés par ces soins seront remboursés à l'administration qui les aura avancés.

Règlement d'exécution:

Le remboursement des frais visés à l'alinéa (2) se fera sur présentation d'un certificat délivré par le médecin consulté; ce certificat devra dûment justifier les soins accordés.

Article 16.

Franchissement des frontières et séjour temporaire dans l'État limitrophe.

(1) Sur la base d'un permis établi par un office compétent, les agents de chaque Partie contractante en service relatif au trafic par le point frontière entre la Pologne et la Lettonie, auront la faculté de franchir la frontière en vue d'exercer le service et de séjourner dans la zone du chemin de fer située sur le territoire de l'État limitrophe, tant pendant la durée de leur service que dans les intervalles, ceci sans passeports et visas. Les permis seront établis d'après un modèle convenu; leur validité sera conforme aux circonstances, suivant le cas, et n'excédera toutefois la période d'une année. La circulation en dehors de la zone du chemins de fer ne sera permise qu'en vertu d'une carte, délivrée sur la base du permis susmentionné par la police à la station. Cette carte ne sera valable que dans le territoire de la commune où est située la gare Zemgale ou Turmont ou dans celui de la commune la plus proche.

*) Voir le procès-verbal final.

(2) Le personnel en service sur le territoire étranger sera tenu de porter l'uniforme ou des insignes, pour autant que les règlements de son administration l'exigent et que son service le met en contact avec le public. Le port des armes en dehors de la zone du chemin de fer est prohibé.

(3) Sans être exempt de la visite douanière, le personnel pourra emporter en franchise de douane des objets destinés à son usage personnel pour un jour de service y compris la durée du voyage d'aller et retour.

(4) Le personnel en service relatif au trafic par le point frontière sera transporté sur le parcours entre les gares Zemgale et Turmont gratuitement.

Règlement d'exécution: Annexe A.

(1) Le modèle du permis désigné dans la deuxième phrase du chiffre (1) du présent article est spécifié dans l'annexe A. Les administrations se communiqueront les noms des bureaux autorisés à délivrer les dits permis.

(2) Les permis susmentionnés donnent droit au parcours gratuit sur les chemins de fer, conformément au chiffre (4) du présent article.

(3) Au personnel desservant les trains et les locomotives suffit pour le passage de la frontière au lieu d'un permis l'inscription des noms des fonctionnaires dans le rapport du train.

(4) En cas d'interruptions de la communication par télégraphe et par téléphone, les courriers, chargés de la transmission des messages par écrit au sujet du mouvement des trains, ont le droit de passer la frontière aussi sous présentation d'un tel message.

Article 17.

Franchissement des frontières et résidence fixe dans l'État limitrophe.

(1) Sur la base d'une carte d'identité établie d'après le modèle convenu par les autorités supérieures, des agents en service sur le territoire de l'État limitrophe et résident dans cet État, les dits agents de même que les membres de leurs familles ainsi que les domestiques faisant partie de leur ménage seront autorisés de franchir la frontière à l'aller et au retour ainsi que de résider dans le lieu du service, ceci sans passeports et visas. Comme lieu de service on entend le territoire de la commune où est située la gare de transmission ou celui de la commune la plus proche sauf les exceptions prévues à cet égard dans l'Arrangement Additionnel.

(2) Les dispositions spécifiées sous chiffre (2) et (4) de l'article 16 sont à appliquer, suivant le cas, aux agents désignés ci-dessus, lesquels pourront toutefois porter des armes également en se rendant au lieu de service et vice versa.

Règlement d'exécution: Annexes B et C.

(1) Les modèles des cartes d'identité, désignées dans le chiffre (1) du présent article, sont spécifiés dans les annexes B et C.

(2) Le nombre de domestiques, auxquels s'appliquent les dispositions de l'article 17, ne peut dépasser une personne pour le ménage d'un fonctionnaire.

Article 18.

Caftes d'identité des employés des wagons-lits et wagons restaurants.

(1) Les employés privés des wagons-restaurants et wagons-lits de la Compagnie internationale des wagons-lits et des grands express européens devront être pourvus de cartes d'identité, délivrées par la police locale du lieu de leur domicile. Ces cartes porteront les noms, prénoms, domicile, nationalité de l'employé et en outre sa signature et sa photographie. Cette dernière devra être munie du timbre officiel et du timbre de l'administration qui l'a délivrée, ainsi que d'une attestation de la Direction du chemin de fer à laquelle appartient la gare d'attache de ces wagons, indiquant le genre du travail accompli par l'employé dans le service des wagons-restaurants et des wagons-lits.

(2) Le visa du pays étranger n'est pas exigé.

Article 19.

Dispositions spéciales douanières.

(1) Sans préjudice aux dispositions légales de leur État et sauf les cas de présomption des fraudes, les autorités des douanes des Parties contractantes reconnaîtront mutuellement comme valables et laisseront intacts les plombs et les scellées apposées par leurs offices douaniers aux marchandises transportées sous la surveillance douanière. Il est toutefois permis d'y apposer les plombs et scellées complémentaires.

(2) Les objets, servant à l'usage de service des bureaux situés sur le territoire étranger et des agents y faisant le service, pourront être importés ou exportés en franchise de douane, sans perception des taxes quelconques, ceci sur présentation d'une attestation de l'autorité compétente.

(3) La même disposition s'applique aux objets de déménagement, reservés à l'usage des agents déplacés ainsi qu'aux membres de leur famille et aux domestiques faisant partie de leur ménage.

(4) Les pièces de rechange du matériel roulant avarié demandées à l'administration étrangère en vertu des conventions internationales sur l'emploi réciproque des wagons, de même que les pièces avariées seront transportées en franchise de douane et sans perception des droits quelconques. Dans ce cas, le bulletin d'accompagnement servira d'une attestation officielle de l'administration expéditrice quant à la destination de ces pièces*).

Règlement d'exécution à l'alinéa (3).

La franchise de douane sera limitée par les dispositions douanières en vigueur, mais la limite légale ne doit pas être inférieure que 1.500 lats.

Article 20.

Responsabilité pour dommages.

(1) La responsabilité pour dommages et accidents survenus en trafic ferroviaire entre la frontière du pays et la gare de transmission, exception faite de l'avarie et de la perte totale ou partielle des marchandises et des bagages (voir le chiffre 7), sera réglée d'après les règlements et prescriptions valables aux endroits où le dommage ou l'accident se serait produit.

(2) La responsabilité pour dommages dûs à l'infraction aux lois ou à la faute du personnel en service relatif au trafic par le point frontière, incombe à l'administration dont dépend le personnel fautif. Dans le cas où une administration aurait employé le personnel de l'autre administration, c'est la première qui en est responsable. Lorsque le dommage est occasionné par les agents des deux Parties ou si les agents fautifs ne peuvent être constatés, les deux administrations partagent la responsabilité par moitié.

(3) La responsabilité pour accidents dûs au mauvais entretien des stations, des lignes, des locomotives en ordre de marche et des automotrices, incombe à l'administration qui en doit avoir soin.

(4) La responsabilité pour accidents dûs au mauvais état des wagons ou d'autre materiel roulant non dénommé sous (3) est à charge de l'administration qui a reçu dernière le véhicule, après l'avoir accepté au point de vue technique.

(5) Les administration seront déchargées de la responsabilibté réciproque pour dommages en cas de force majeurs. Si le dommage est dû à un cas qui ne saurait être attribué à la force majeure, la responsabilité en incombe à l'administration sur les lignes de laquelle le dommage aura été occasionné. Toutefois, chaque administration est exclusivement responsable pour dommage subi par son personnel ou pour l'avarie survenue à son matériel qui aurait lieu en conséquence d'un cas pendant le passgae du train sur la ligne entre la fronitère du pays et la gare de transmission.

(6) Chaque administration pourra exercer le droit de recours vis-àvis de l'autre, si, en vertu d'une sentence du Tribunal ayant l'autorité d'une chose jugée, elle est tenue de rembourser les dommages dont la responsabilité totale ou partielle, en con-

*) Voir le procès-verbal final.

formité des dispositions qui précèdent, incombe à l'autre administration. Le droit de recours pourra être également exercé lorsque les administrations auront convenu que l'une d'elles aura à régler les réclamations, bien que la responsabilité incombe, en tout ou en partie, à l'autre administration. Les arrangements à l'amiable, reconnaissance ou sentences par défaut n'engagent l'autre administration qu' avec son agrément ou dans le cas où, malgré le rappel, elle n'aura pas notifié, en temps utile, une déclaration requise.

(7) Les dispositions formulées ci-dessus n'affectent en rien l'application des dispositions spéciales sur le remboursement des dommages nés du contract de transport prévues par les règlements relatifs aux transports par chemins de fer.

Règlement d'éxécution:

L'enquête sur les dommages et accidents visés aux chiffres (1)—(6) sera ouverte par l'administration, sur la ligne ou dans la station de laquelle un accident ou un dommage se sera produit. Lorsque, d'après la constatation sommaire, la responsabilité totale ou partielle de l'autre administration pourrait être engagée, celle-ci doit en être immédiatement avisée. Dans ce cas, l'enquête ultérieure sur les causes de l'accident ou du dommage sera poursuivie, d'un commun accord, par les délégués des deux administrations. S'il s'agit d'une constatation des avaries des envois postaux, transportés dans les wagons-poste ou wagons à marchandises, l'administration des Postes sera invitée de prendre part à l'enquête, sans que la fixation définitive du montant du dommage en soit préjugée.

Article 21.

Gares désignées pour visite douanière et contrôle des passeports.

(1) La visite de la douane et le contrôle des passeports ont lieu dans les gares énumérées ci-dessous:

de la part de la Pologne à la gare Turmont et
„ „ „ „ „ Lettonie „ „ „ Zemgale.

(2) Pour autant que les conditions locales le permettent, les gouvernements de deux Parties contractantes concluront un accord spécial afin que la visite douanière et le contrôle des passeports soient effectuès à la gare de transmission par les fonctionnaires polonais et lettons*).

(3) Les Parties contractantes se concèdent mutuellemnt le droit de transporter leurs agents dans les trains franchissant la frontière jusqu'à la station d'arrêt la plus proche et vice versa, ceci en vue d'exercer sur son territoire avoisinant la frontière une surveillance douanière et de police. Ces agents ont aussi le droit de gagner à pied ces stations et tombent sous le coup des dispositions de l'article 16.

Article 22.

Exécution du service du mouvement entre la frontière du pays et la gare de transmission ainsi que dans cette dernière.

(1) La conduite des trains, affectés au trafic limitrophe entre la frontière du pays et la gare de transmission, incombe à l'administration polonaise contre remboursement des frais afférants (voir l'article 31).

(2) En outre, le service sur la ligne entre la frontière du pays et la gare de transmission ainsi que l'ensemble du service dans cette gare sera exécuté en principe par l'administration locale. Une dérogation à cet égard sera faite en ce qui concerne le service de la transmission des wagons et des marchandises (voir l'article 9).

Règlement d'exécution:

(1) La formation des trains des voyageurs sera réglée par les administrations intéressées aux conférences d'horaires; le nettoyage, l'éclairage et le chauffage de ces trains — par l'Arrangement Additionnel au présent Accord.

(2) Seront valables pour la formation des trains les règlements, adoptés par l'administration assurant la conduite des trains, autant que l'Arrangement Additionnel ne contient pas d'autres dispositions.

(3) L'Arrangement Additionnel réglera les questions de détail concernant l'utilisation de la gare de transmission quant au mouvement ainsi que la transmission des wagons, des bagages et des marchandises, l'exécution du service des manoeuvres, l'emploi du personnel étranger, de même que les dispositions détaillées sur le service des trains sur la ligne entre la frontière du pays et la gare de transmission et dans cette dernière. La confection et l'application des documents relatifs à la transmission (les feuilles des trains, feuilles de chargement, bordereaux de transmission des bagages et marchandises) peut être réglée aussi par une entente spéciale.

(4) La question d'utilisation, à titre exceptionnel, des locomotives de trains appartenant à l'administration voisine pour manoeuvres des wagons à la gare de transmission sera réglée par l'Arrangement Additionnel.

(5) Les locomotives en circulation sur les lignes de l'administration voisine seront adaptées aux conditions techniques y existantes.

(6) Les administrations ferroviaires se communiqueront mutuellement, gratuitement, en temps utile, toutes prescriptions, circulaires et manuels concernant le service relatif au trafic par le point frontière. En cas d'urgence, le chef de la gare de transmission pourra s'entendre directement à cet égard avec le chef de la gare voisine de l'autre administration.

(7) L'administration voisine sera informée à temps sur toutes modifications apportées à l'exécution du service relatif au trafic par le point frontière, de manière qu'elle puisse donner des instructions nécessaires à son personnel. En particulier, les administrations se communiqueront toutes modifications apportées aux règlements sur le mouvement ainsi que celles relatives aux installations dans la gare de transmission sur la ligne entre cette dernière et la frontière du pays, pour autant que ces modifications auront une certains importance pour ce qui est de l'exécution du service.

Article 23.

Chauffage, netoyage et éclairage des bâtiments et des installations.

Le chauffage, nettoyage, éclairage etc. des bâtiments, installations ou autres aménagements affectés au trafic par le point frontière envisagé incombe à l'administration locale.

Règlement d'exécution:

Les dérogations éventuelles à cette disposition seront stipulées dans l'Arrangement Additionnel.

Article 24.

Interruptions du trafic et des transports.

Les administrations intéressées se tiendront au courant des empêchements au trafic et aux transports à travers le point frontière. Elles s'entendront, s'il y a lieu, sur la manière d'y remédier.

Règlement d'exécution:

(1) Les offices de l'administration voisine, auxquels il appartient d'envoyer, en cas d'interruption dans le mouvement, des avis prescrits, seront désignés dans l'Arrangement Additionnel.

(2) A chaque nouvelle période d'horaire, les administrations intéressées conviendront, s'il est possible, des mesures à prendre en vue d'éviter l'engorgement de leurs lignes en cas d'empêchements ou d'interruptions au mouvement.

Article 25.

Secours en cas d'accidents ou d'empêchements au mouvement.

(1) Chaque de deux administrations ferroviaires prêtera secours à l'autre sur sa demande en cas d'accidents ferroviaires ou d'empêchements au mouvement sur leurs lignes et dans leurs gares.

*) Voir le procès-verbal final.

(2) Les trains de secours et leurs équipes franchissent la frontière sans visite de douanes et de passeports; ils sont tenus de retourner sitôt le secours prêté.

Règlement d'exécution:

(1) Les administrations intéressées détermineront dans l'Arrangement Additionnel la zone dans les limites de laquelle elles se porteront secours et s'entendront sur les questions de détail s'y rapportant.

(2) Le train de secours sera en principe convoyé jusqu'au lieu de l'accident par un agent de l'administration, dans la circonscription de laquelle l'accident se serait produit. Pour éviter tout retard susceptible de provoquer un danger, le train pourra être convoyé par un agent appartenant à l'administration qui porte le secours. Cet agent sera responsable de la stricte observation des règlements relatifs à la sécurité du mouvement. L'équipe du train de secours sera tenue d'obéir aux ordres touchant le service qu'elle recevra de cet agent.

(3) Le chef de l'équipe du train de secours est tenu de coordonner son action aux instructions qu'il recevra de l'agent dirigeant les travaux sur le lieu de l'accident, notamment en ce qui concerne le secours et la réfection de la voie.

(4) L'administration locale ne pourra utiliser une locomotive de l'administration voisine en vue du secours à prêter que lorsque ceci serait possible sans entraves pour la circulation des trains de l'administration voisine.

Article 26.

Signalisation des trains.

La signalisation des trains entre les postes situés de deux côtés de la frontière, lesquels postes seront désignés dans l'Arrangement Additionnel, se fera conformément aux prescriptions de l'administration conduisant les trains, dans sa langue officielle. Il en est de même en ce qui concerne la remise, par écrit, des ordres et des instructions à l'équipe des trains.

Règlement d'exécution:

Les dérogations à la disposition ci-dessus seront stipulées dans l'Arrangement Additionnel.

Article 27.

Lignes télégraphiques, téléphoniques et entre des postes de signalisation.

(1) Toutes les lignes télégraphiques, téléphoniques et similaires n'aboutissent qu'à la gare frontière ou à la gare de transmission.

(2) Le personnel de l'administration voisine en service dans la gare de transmission a le droit d'utiliser gratuitement, en service, les installations télégraphiques et téléphoniques entre la gare de transmission et la gare frontière de l'État limitrophe affectées au trafic ferroviaire.

Règlement d'exécution:

(1) En principe, entre les gares frontières des Parties contractantes seront établies:

a) une ligne télégraphique affectée à l'échange, en général, des télégrammes de service;
b) une ligne réservée à la signalisation des trains par télégrammes ou au moyen des appareils à bâton;
c) une ligne téléphonique reliant les stations;
d) s'il y a lieu, une ligne pour sonnerie.

Les dérogations à cette disposition pourront être stipulées dans l'Arrangement Additionnel.

(2) Les heures de fonctionnement des appareils télégraphiques et téléphoniques, la remise des télégrammes de service, le mode de procéder lorsqu'il s'agit d'annoncer les perturbations dans le fonctionnement des lignes et la reprise de la communication, seront stipulés en détail dans l'Arrangement Additionnel.

Article 28.

Locaux de service.

L'administration locale assurera aux offices de l'État limitrophe des locaux de service et dortoirs pour le personnel de ce dernier. Quant aux logements à fournir au personnel les dispositions de l'article 35 sont applicables.

Règlement d'exécution:

Les locaux de service et dortoirs seront convenablement éclairés, chauffés et aménagés, ceci conformément aux exigeances de l'hygiène. Soit à l'intérieur des dits locaux, soit à leur proximité le personnel disposera des emplacements nécessaires pour faire sa toilette et sa cuisine. Les lieux d'aisance y seront aménagés.

Article 29.

Heures officielles d'opérations de transmission.

Tenant compte des intérêts du trafic, de la capacité d'installations ferroviaires et suivant les horaires on fixera les heures de transmission des trains de marchandises à la gare de transmission.

Règlement d'exécution:

(1) La remise et l'acceptation des trains et des marchandises n'aura pas lieu les jours fériés ci-après: le jour de l'An, les premiers jours de Pâques, de la Pentecôte et du Noël.

(2) Tenant compte des intérêts du trafic, les administrations voisines régleront d'un commun accord les dérogations à cet égard ainsi que la circulation des trains de marchandises les dimanches et autres jours fériés. Il ne sera pas toutefois dérogé aux dispositions de l'alinéa 3 du §. 3 de la Convention sur l'utilisation réciproque des wagons à marchandises en trafic international (R. I. V.).

Article 30.

Correspondance de service par fil etc.

Pour autant qu'on se servira exclusivement des installations ferroviares, l'échange de la correspondance de service ferroviaire par écrit, par télégraphe et téléphone ainsi que le transport des imprimés tels que billets, tarifs etc. se fera gratuitement, sans frais. Il en sera de même des recettes en argent, encaissées dans la gare de transmission, transportées à destination des administrations voisines.

Règlement d'exécution:

La transmission de la correspondance de service des deux administrations sera effectuée dans la gare de transmission sur la base d'une feulle de remise et d'acceptation.

Article 31.

Indemnité pour les prestations afférantes à la conduits des trains.

L'administration locale aura à indemniser l'administration voisine sur la base des trains-kilomètres pour les prestations afférantes à la conduite des trains.

Règlement d'exécution:

(1) Les administrations centrales s'entendront au sujet des taxes afférantes aux trains-kliomètres des trains de voyageurs et des trains de marchandises ou d'une taxe commune pour ces trains; ces taxes seront, s'il y a lieu, revisées tous les douze mois.

(2) Le calcul des trains-kilomètres se fera d'après la longueur de la ligne entre la frontière du pays et le centre de la gare de transmission.

(3) Les prestations du train de secours sont à charge de l'administration dont les agents l'ont réclamé. L'indemnité comprendra les propres frais y compris le matériel utilisé pour le secours ainsi que les allocations dûes à l'équipe pour la période allant du moment de départ du train de la gare d'attache à son retour. Le total sera majoré d'un supplément administratif calculé à raison de 10%. Il en est de même des locomotives de remorque et des chasse-neige.

Article 32.

Indemnité pour locaux de service et prestations spéciales de l'administration voisine.

(1) L'administration voisine n'est tenue de payer une indemnité pour utilisation des locaux de service, des remises de locomotives ainsi que les logements et d'autres installations à la gare de transmission, que lorsque ces installations sont reservées à son utilisation exclusive (voir articles 7 et 35).

(2) Il en est de même de l'indemnité pour les prestations personnelles.

Règlement d'exécution:

(1) L'indemnité visée au chiffre (1) du présent article sera payée sous forme de bail. Le taux en sera fixé d'un commun accord par les administrations centrales des deux Parties contractantes et révisé, suivant le cas, chaque année.

(2) Le montant des frais d'éclairage, de chauffage et de nettoyage des locaux utilisés exclusivement par l'administration voisine sera majoré d'un supplément administratif calculé à raison de 10%.

(3) L'entretien courant des locomotives et de l'outillage de l'administration voisine sera effectué, s'il y a lieu, par l'administration dont dépend la gare de transmission. Le montant de ces frais sera majoré d'un supplément administratif calculé à raison de cent pour cent.

(4) La question de fourniture à l'administration voisine dans la gare de transmission du matériel d'exploitation (combustibles, matières d'éclairage, lubrifiants etc.) et les conditions, dans lesquelles s'effectuera la fourniture, seront précisées dans l'Arrangement Additionnel. Les dépenses seront majorés d'un supplément administratif calculé à raison de 10%.

(5) L'indemité dûe conformément au chiffre (2) du présent article sera également fixée dans l'Arrangement Additionnel.

Article 33.

Indemnité en cas d'interruption du trafic.

L'interruption du trafic au point-frontière n'influe en rien sur le paiement des frais nés pendant sa durée.

Article 34.

Indemnités pour autres prestations quelconques.

(1) L'administration locale sera indemnisée par l'administration voisine pour les prestations non dénommées dans le présent Accord, d'après les prix de revient.

(2) Pour autant que le paiement du supplément administratif ne serait pas expressément stipulé dans le présent Accord, les deux Parties contractantes y renonceront.

Article 35.

Nouvelles constructions et installations.

(1) Les administrations des Parties contractantes s'entendront, dans chaque cas particulier, sur les nouvelles constructions et installations, de même que sur la reconstruction, les modifications et aggrandissements de celles déjà existantes, y compris leur aménagement, dont l'administration voisine aurait besoin à son utilisation exclusive.

(2) Simultanément, on conviendra du bail. Les frais de construction seront à charge de l'administration locale.

Article 36.

Liquidation des créances.

(1) La liquidation des créances dûes en conformité du présent Accord se fera sur la base des factures que les administrations se communiqueront par trimestre, au plus tard dans la première moitié du trimestre suivant le trimestre comptable. Le remboursement sera opéré au cours de trente jours à dater du jour de la réception de la facture. L'indemnité de rétard est fixée à 6 pour cent par an.

(2) Le décompte des créances afférantes aux wagons, aux transports ou à d'autres créances quelconques stipulées ou à stipuler séparément, ne tombe pas sous le coup de la présente disposition.

(3) Toute contestation des factures présentés ne saurait en rétarder le paiement. Le doit et avoir afférant aux factures contestées seront mis en ligne de compte dans les factures ultérieures. Les factures déjà réglées peuvent donner lieu à des contestations éventuelles. Le droit de vérification des pièces annéxées aux factures et le droit aux réclamations seront maintenus. Un procès-verbal, signé par les représentants des deux administrations, sera dressé à l'issu de l'examen des factures.

(4) Le droit de vérrification est prescrit à l'expiration de six mois à dater du jour de la réception de la facture à l'administration débitrice. Les autorités supérieures des deux administrations n'en conservent pas moins, passé ce délai, le droit de contestation.

(5) L'administration débitrice est tenue de verser, au plus tard le 15 du premier mois de chaque trimestre, des acomptes sur les sommes dûes le trimestre écoulé, lesquels acomptes arrondis seront calculés à raison de soixante dix pour cent du montant de la liquidation précédente. Les administrations centrales pourront toutefois s'entendre sur la suspension temporaire des versements des acomptes.

(6) Les administrations ferrovaires se garantissent mutuellement le paiement des créances, dûes par les autres offices exécutant le service relatif au trafic par le point frontière, et servant d'intermédiaires en ce qui concerne leur paiement.

Article 37.

Décompte des recettes du trafic.

Le décompte des recettes du trafic se fera sur la base des arrangements spéciaux à intervenir entre les administrations intéressées.

Article 38.

Le remboursement des soldes.

(1) Autant que l'Arrangement Additionnel ne prévoit pas des paiements en dollars U. S. A., toutes les sommes à payer en vertu du présent Accord seront calculées dans la monnaie du pays dans lequel l'administration, autorisée à présenter la facture, a son domicile. Les paiements n'auront pour l'objet que les soldes.

(2) La conversion des redevances réciproques sera effectuée d'après les principes à établir par les administrations ferroviaires centrales de deux Parties contractantes qui s'entendront, s'il y a lieu, sur les mesures à prendre en vue d'éviter les pertes, résultant des variations du change.

Article 39.

Droits et impôts.

Les droits et impôts qui grèvent les installations réservées à l'usage exclusive de l'administration étrangère, seront remboursés intégralement à l'administration locale, y compris une majoration de dix pour cent à titre d'un supplément administratif.

Article 40.

Révision et modifications à apporter à l'Accord ainsi qu' aux règlements d'exécution.

(1) Il appartiendra au gouvernements polonais ou letton de notifier à l'autre Partie, une fois au cours de l'année de calendrier, une demande en révision du présent Accord.

(2) Les Gouvernements polonais et letton auront le droit d'exiger en tout temps une révision des règlements d'exécution, figurant dans cet Accord.

(3) La Partie qui aura notifié la demande de modification de l'Accord sera tenue d'en déposer un projet. La Partie adverse prendra position, au plus tard au cours de deux mois, quant à la demande proposée et pourra déposer, s'il y a lieu, un contre-projet. On entamera ensuite les négociations à ce sujet.

(4) En outre, les règlements d'exécution en matière de chemins de fer pourront être modifiés d'un commun accord par les administrations centrales des chemins de fer polonais et lettons.

Article 41.

Tribunal arbitral.

(1) Un tribunal arbitral sera compétent pour statuer sur les litiges relatifs au présent Accord ou aux arrangements additionnels, si ces litiges ne peuvent pas être réglés par la voie de correspondance ou aux conférences communes. Le tribunal arbitral comprendra un président, désigné par les Gouvernements de deux Parties, et deux juges, nommés chacun par la Partie contractante. Le tribunal arbitral ne se réunit que de cas en cas. Si les Gouvernements ne tombent pas d'accord sur la désignation du président, le Président des chemins de fer de la Confédération Helvétique sera prié de procéder à la désignation d'un président compétent, ressortissant d'un Etat tiers.

(2) Chaque Partie contractante payera les sommes dûes éventuellement au juge qu'elle aura nommé. Les sommes dûes au président à titre de ses fonctions ainsi que les dépenses communes du Tribunal seront payées par les deux Parties par moitié.

(3) La procédure du Tribunal arbitral sera réglée par le président qui désignera également le lieu de l'audience.

Article 42.

Langue de l'Accord.

Le présent Accord est fait en langue française en double dont chaque Partie contractante recevra un exemplaire authentique.

Article 43.

Entrée en vigueur et durée de validité du présent Accord.

Le présent Accord sera ratifié. L'échange des instruments de ratification se fera à Varsovie dans le plus bref délai possible. L'Accord entrera en vigueur le trentième jour après l'échange des instruments de ratification: il conservera sa validité aussi longtemps qu'il ne sera pas dénoncé sur un préavis de six mois. Dès la mise en vigueur du présent Accord, l'arrangement provisoire du 8 février 1923 réglant le trafic limitrophe sur la ligne Turmont-Zemgale cessera d'être valide.

En Foi de quoi les plénipotentiaires sus-nommés ont signé le présent Accord et y ont apposé leurs sceaux.

Fait à Riga le 12 février 1929.

(Paraksts) Fr. Ozoliņš. (Paraksts) J. Lukasiewicz.

PROCÈS VERBAL FINAL.

Procédant à la signature du présent Accord les Plénipotentiaires de deux Parties contractantes sont convenus de ce qui suit:

A. À l'art. 1, alinéa (1).

Les dispositions des art. 8, 19, 20, 24, 25, 30, 31 al. 3 et 36 seront applicables aussi, s'il y a lieu, hors de la ligne mentionnée dans l'art. 1, alinéa (1), et celles des articles 9 al. 3, 15, 16, 21, 26 et 27 — dans la gare Turmont et sur la ligne entre cette gare et la frontière.

B. À l'art. 3.

Jusqu'au temps lorsque une remise pour les locomotives polonaises sera construite à la gare Turmont, les chemins de fer lettons assureront à ces locomotives l'emplacement nécessaire à la gare Griva. La construction de la remise à la gare Turmont doit être effectuée jusqu'au 1 novembre 1929.

C. À l'art. 7.

Les négociations visant la conclusion de l'Arrangement Additionnel doivent être commencées immédiatement après la signature du présent Accord,

D. À l'art. 10.

Les deux Parties sont d'accord que:

a) la franchise des impositions publiques ne s'étend pas sur les droits de douane (voir cependant art. 19), de monopole, ni sur les impôts grévant la consommation;
b) les infractions aux dispositions concernant les passeports, formalités de douane et impôts, ainsi que les prohibitions ou restrictions de l'importation ou exportation ne seront jamais considérées comme commises en exercice du service;
c) le droit d'asile sera accordé conformément aux règles générales de la loi;
d) la poursuite en délits d'un fonctionnaire en service sur le territoire du pays limitrophe doit être immédiatement portée à la connaissance de son autorité supérieure;
e) le règlement de la question, quelle autorité devra prendre la décision relative à la demande et à la livraison de l'inculpé aux autorités nationales, reste reservé à chaque Partie contractante.

E. À l'art. 19.

Le materiél roulant, dont se sert le chemin de fer pour effectuer les transports sur la base de cet Accord, est exempt de toutes les formalités de douane et des taxes douanières.

F. À l'art. 21.

a) Les deux Parties contractantes sont d'accord que jusqu'au temps où la question des formalités de douane et de passeports aura été réglée par la conclusion d'un accord spécial, prévu à l'alinéa 2 de l'art. 21, la visite douanière et le contrôle de passeports dans le trafic par Turmont-Zemgale peuvent être effectués avec l'application des dispositions suivantes dérogeant au principe établi dans l'art. 21:

Le contrôle des passeports et la visite douanière des voyageurs et des bagages à main seront effectués dans le train; au cours de route de la Pologne en Lettonie les fonctionnaires polonais les achèvent à la gare Turmont; depuis cette gare commence le contrôle des fonctionnaires lettons. Le contrôle des passeports et la visite douanière au cours de route de la Lettonie en Pologne par les fonctionnaires lettons seront achevés à la gare Zemgale, depuis cette gare ils seront effectués dans le train par les fonctionnaires polonais.

La visite des bagages enregistrés et des colis de messagerie ainsi que des marchandises sujettes à prompte détérioration, transportés de la Lettonie en Pologne, peut être effectuée à Zemgale par les fonctionnaires polonais.

Les fonctionnaires de chaque Partie contractante accomplissent leurs fonctions de service en conformité aux dispositions en vigueur dans leurs pays. Les autorités de chaque pays prêteront le cas échéant leur entier appui aux fonctionnaires de la douane et de la police de l'autre Pays lors de l'accomplissement de leurs fonctions sur le territoire étranger, particulièrement s'il s'agit du transfert sur le territoire voisin des objets confisqués ou retenus.

Les fonctionnaires de la douane polonaise sont autorisés à assister au chargement, transbordement et pésage à Zemgale des marchandises transportées de la Lettonie en Pologne, et les fonctionnaires lettons ayant terminé leur visite, à apposer sur les wagons ou les colis les plombs, cadenas ou autres fermetures douanières;

b) Les deux administrations prendront soin que les transport des marchandises soient accompagnés des documents de douane à transmettre à la douane du Pays limitrophe. Pour autant que la question de ces documents ne sera pas réglée autrement par les administrations de douane de deux Parties contractantes, il sera procédé comme suit: tous les envois des marchandises transportés à destination de la Pologne ou en transit par ce pays doivent être accompagnés d'une déclaration de l'expéditeur, destinée pour la douane polonaise, en deux exemplaires; pour la douane lettonne est axigée une copie de la lettre de voiture portant l'inscription: „Document douanier". En outre le chemin de fer exécutant le transport à travers la frontière transmettre après l'arrivée de chaque train, contenant au moins un wagon chargé, à la douane d'entrée deux exemplaires d'un bordereau de transmission et une feuille de chargement en deux exemplaires, exigée par la douane lettonne pour tous les wagons et par la douane polonaise pour chaque wagon contenant les envois par colis.

Les bagages seront avisés à la douane par la transmission de deux exemplaires d'un bordereau de transmission spécial.

Fait à Riga le 12 février 1929.

(Paraksts) Fr. Ozoliņš. (Paraksts) J. Lukasiewicz.

Załącznik A do artykułu 16. — Strona przednia

ZAŚWIADCZENIE №.....
APLIECIBA №.....

Ważne do ..... 192.....
Derīga līdz

P..... kgs .....
(Nazwisko) (Vārds un uzvārds) (Stanowisko służbowe) (Amats)

jest czynny służbowo w ruchu sąsiedzkim między Polską a Łotwą na szlaku(ach)
atrodas Latvijas-Polijas tiešās satiksmes dienestā uz iecirkņa

..... i na stacji
un stacijā

Pieczęć urzędowa Zīmogs — ..... dnia ..... 192.....
dienā

Urząd .....
Dienesta vieta

Podpis posiadacza. Īpašnieka paraksts. — Podpis urzędnika wystawiającego zaświadczenie. Apliecības izdevēja paraksts.

Strona odwrotna

Uwaga:

Zaświadczenie należy zwrócić Urzędowi, który je wydał, gdy posiadacz nie jest już czynny w ruchu sąsiedzkim, a w każdym razie po upływie terminu ważności zaświadczenia.

Ievērībai:

Ja apliecības īpašnieka dienests Polijas-Latvijas tiešā satiksmē izbeidzies, apliecība jānodod iestādei-izdevējai un katrā gadījumā apliecības termiņam beidzoties.

Uwaga: Zaświadczenie należy sporządzić na brązowym kartonie.

Annexe A à l'art. 16. — Priekšpuse

APLIECĪBA №.....
ZAŚWIADCZENIE №.....

Derīga līdz ..... 192.....
Ważne do

..... kgs .....
P (Amats) (Vārds un uzvārds)
(Stanowisko służbowe) (Nazwisko)

atrodas Polijas-Latvijas tiešās satiksmes dienestā uz iecirkņa
jest czynny służbowo w ruchu sąsiedzkim między Łotwą a Polską na szlaku(ach)

..... un stacijā
i na stacji

Zīmogs Pieczęć urzędowa — ..... dienā ..... 192.....
dnia

Dienesta vieta .....
Urząd

Īpašnieka paraksts. Podpis posiadacza. — Apliecības izdevēja paraksts. Podpis urzędnika wystawiającego zaświadczenie.

Mugurpuse

Ievērībai:

Ja apliecības īpašnieka dienests Polijas-Latvijas tiešā satiksmē izbeidzies, apliecība jānodod iestādei-izdevējai un katrā gadījumā apliecības termiņam beidzoties.

Uwaga:

Zaświadczenie należy zwrócić Urzędowi, który je wydał, gdy posiadacz nie jest już czynny w ruchu sąsiedzkim, a w każdym razie po upływie terminu ważności zaświadczenia.

Piezīme: Apliecība jāizgatavo no brūnas papes.

Załącznik B do artykułu 17. — Strona przednia

DOWÓD TOŻSAMOŚCI №.....
APLIECĪBA №.....

Pieczęć urzędowa Zīmogs

Ważny do ..... 192.....
Derīga līdz

P.....
(Stanowisko służbowe) (Amats) kgs (Nazwisko) (Vārds un uzvārds)

Fotografja Ģimetne

zamieszkały w .....
dzīves vieta

jest czynny służbowo jako .....
un nodarbojas kā

na stacji .....
stacijā

..... dnia ..... 192.....
dienā

Pieczęć urzędowa Zīmogs — Urząd .....
Dienesta vieta

Podpis posiadacza. Īpašnieka paraksts. — Podpis urzędnika wystawiającego dowód tożsamości. Apliecības izdevēja paraksts.

Strona odwrotna

Data urodzenia .....
Kad dzimis
Miejsce urodzenia .....
Kur dzimis
Wzrost .....
Augums
Włosy .....
Mati
Oczy .....
Acis
Twarz .....
Sejas forma
Szczególne oznaki .....
Sevišķas pazīmes

Uwaga:

Dowód tożsamości należy zwrócić Urzędowi, który go wydał, gdy posiadacz nie ma już służbowego miejsca zamieszkania w sąsiedniem Państwie, a w każdym razie po upływie terminu ważności dowodu tożsamości.

Ievērībai:

Ja apliecības īpašnieka dienests Polijas-Latvijas tiešā satiksmē izbeidzas kaimiņvalstī, apliecība jānodod iestādei-izdevējai un katrā gadījumā apliecības termiņam izbeidzoties.

Uwaga: Dowód należy sporządzać na zielonym kartonie.

Annexe B à l'art. 17. — Priekšpuse

APLIECĪBA №.....
DOWÓD TOŻSAMOŚCI №.....

Zīmogs Pieczęć urzędowa

Derīga līdz ..... 192.....
Ważny do

..... kgs .....
P (Amats) (Vārds un uzvārds)
(Stanovisko służbowe) (Nazwisko)

Ģimetne Fotografja

Dzīves vieta .....
zamieszkały w

un nodarbojas kā .....
jest czynny służbowo jako

stacijā .....
na stacji

..... dienā ..... 192.....
dnia

Zīmogs Pieczęć urzędowa — Dienesta vieta .....
Urząd

Īpašnieka paraksts. Podpis posiadacza. — Apliecības izdevēja paraksts. Podpis urzędnika wystawiającego dowód tożsamości.

Mugurpuse

Kad dzimis .....
Data urodzenia
Kur dzimis .....
Miejsce urodzenia
Augums .....
Wzrost
Mati .....
Włosy
Acis .....
Oczy
Sejas forma .....
Twarz
Sevišķas pazīmes .....
Szczególne oznaki

Ievērībai:

Ja apliecības īpašnieka dienests Polijas-Latvijas tiešā satiksmē izbeidzas kaimiņvalstī, apliecība jānodod iestādei-izdevējai un katrā gadījumā apliecības termiņam izbeidzoties.

Uwaga:

Dowód tożsamości należy zwrócić Urzędowi, który go wydał, gdy posiadacz nie ma już służbowego miejsca zamieszkania w sąsiedniem Państwie, a w każdym razie po upływie terminu ważności dowodu tożsamości.

Piezīme: Apliecība jāizgatavo no zaļas papes.

Załącznik C do artykułu 17. — Strona przednia — Annexe C à l'art. 17. — Priekšpuse — Pielikums C pie 17. panta.

Barwy państwowe

DOWÓD TOŻSAMOŚCI №
APLIECĪBA №

Ważny do ... 192
Derīga līdz

Dla żony, syna, córki, służącego, służącej*)
Sievai, dēlam, meitai, kalponei*)

Pieczęć urzędowa Zīmogs

Fotografja Ģīmetne

P ...
(Stanowisko służbowe) (Amats) kgs (Nazwisko) (Vārds un uzvārds)

czynnego służbowo, jako ...
un nodarbojas kā
na stacji
stacijā

dnia ... 192
dienā

Pieczęć urzędowa Zīmogs

Urząd
Dienesta vieta

Podpis posiadacza. Īpašnieka paraksts.

Podpis urzędnika wystawiającego dowód tożsamości. Apliecības izdevēja paraksts.

*) Niepotrzebne wykreślić. — Nevajadzīgais izstrīpojams.

Valsts krāsas

APLIECĪBA №
DOWÓD TOŻSAMOŚCI №

Derīga līdz ... 192
Ważny do

Zīmogs Pieczęć urzędowa

Sievai, dēlam, meitai, kalponei*)
Dla, żony, syna, córki, służącego, służącej*)

Ģīmetne Fotografja

... kgs ...

P (Amats) (Stanowisko służbowe) (Vārds un uzvārds) (Nazwisko)

un nodarbojas kā
czynnego służbowo, jako
stacijā
na stacji

dienā
dnia ... 192

Zīmogs Pieczęć urzędowa

Dienesta vieta
Urząd

Īpašnieka paraksts. Podpis posiadacza.

Apliecības izdevēja paraksts. Podpis urzędnika wystawiającego dowód tożsamości.

*) Nevajadzīgais izstrīpojams. — Niepotrzebne wykreślić.

Strona odwrotna — Mugurpuse

Data urodzenia
Kad dzimis
Miejsce urodzenia
Kur dzimis
Wzrost
Augums
Włosy
Mati
Oczy
Acis
Twarz
Sejas forma
Szczególne oznaki
Sevišķas pazīmes
Zamieszkały w
Dzīvo

Uwaga:

Dowód tożsamości należy zwrócić Urzędowi, który go wydał, gdy pracownik, z którym posiadacz dowodu żyje we wspólnem gospodarstwie, nie ma już służbowego zamieszkania w sąsiedniem Państwie lub gdy posiadacz dowodu tożsamości przestanie z tym pracownikiem żyć we wspólnem gospodarstwie, a w każdym razie po upływie terminu ważnosci dowodu tożamości.

Ievērībai:

Apliecība jānodod atpakaļ iestādei-izdevējai, ja kalpotājs, pie kuŗa ģimenes pieder apliecības īpašnieks, izbeidz dienestu Polijas-Latvijas tiešā satiksmē, kā arī ja apliecības īpašnieks atstāj mājas dienestu pie Latvijas-Polijas tiešā satiksmē nodarbināta darbinieka. Terminam izbeidzoties apliecība nododama atpakaļ katrā gadījumā.

Kad dzimis
Data urodzenia
Kur dzimis
Miejsce urodzenia
Augums
Wzrost
Mati
Włosy
Acis
Oczy
Sejas forma
Twarz
Sevišķas pazīmes
Szczególne oznaki
Dzīvo
Zamieszkały w

Ievērībai:

Apliecība jānodod atpakaļ iestādei-izdevējai, ja kalpotājs, pie kuŗa ģimenes pieder apliecības īpašnieks, izbeidz dienestu Polijas-Latvijas tiešā satiksmē, kā arī ja apliecības īpašnieks atstāj mājas dienestu pie Latvijas-Polijas tiešā satiksmē nodarbināta kalpotāja. Terminam izbeidzoties apliecība nododama atpakaļ katrā gadījumā.

Uwaga:

Dowód tożsamości należy zwrócić Urzędowi, który go wydał, gdy pracownik, z którym posiadacz dowodu żyje we wspólnem gospodarstwie, nie ma już służbowego miejsca zamieszkania w sąsiedniem Państwie lub gdy posiadacz dowodu tożsamości przestanie z tym pracownikiem żyć we wspólnem gospodarstwe, a w każdym razie po upływie terminu ważnosci dowodu tożsamości.

Uwaga: Dowód należy sporządzać na zielonym kartonie.

Piezīme: Apliecība jāizgatavo no zaļas papes.

Tulkojums.

NOLĪGUMS
par dzelzceļu satiksmi starp Latvijas un Polijas republikām.

IEVADS.

Vēlēdamies nokārtot savstarpējo dzelzceļu satiksmi, Latvija no vienas un Polija no otras puses apņēmās noslēgt nolīgumu un iecēla šim nolūkam sekošus pilnvarotos:

Latvijas republikas prezidents — Satiksmes ministri Fridrichu Ozoliņa kgu,

Polijas republikas prezidents — Pilnvaroto ministri un ārkārtējo Polijas sūtni Rīgā Jules Lukasiewicz kgu,

kuŗi, pēc abpusējas pilnvaru uzrādīšanas, kas atrastas par pareizām un pienācīgā veidā sastādītām, pieņēma sekošus noteikumus.

1. pants.

Nosacījumi un priekšraksti.

(1) Dzelzceļu satiksme pasažieŗu, bagāžas un preču pārvadāšanai starp Latviju no vienas un Poliju no otras puses, uz līnijas starp valsts robežu un pārņemšanas staciju, padota šī nolīguma noteikumiem. Bez tam, ciktāl šis nolīgums neparedz citādus nosacījumus, starp abām valstīm vai starp Latvijas un Polijas dzelzceļu pārvaldēm piemērojami noslēgtos līgumos un tarifos paredzētie noteikumi, kā arī Starptautiskās konvencijas, kuŗām līgumslēdzējas puses pievienojušās, un tāpat katras valsts robežās spēkā esošie atsevišķie likumi un priekšraksti*).

(2) Trešās personas nebauda šī nolīguma priekšrocības.

2. pants.

Satiksmes nodrošināšana.

Līgumslēdzējas valstis izlietos visus līdzekļus, lai dzelzceļu kustība starp viņu territorijām noritētu robež- un tranzitsatiksmes vajadzībām piemērotā apjomā. Proti, dzelzceļu, pasta, muitas un policijas darbība tā iekārtojama, lai pasažieŗu, bagāžas un preču pārvadāšana noritētu vislielākā iespējamā ātrumā.

Izpildu noteikumi.

(1) Periodiskās vilcienu sarakstu saskaņošanas konferences pārvaldes piegriezīs vērību pierobežas un tranzitsatiksmes vajadzībām. Sevišķi viņas vienosies par vilcienu atiešanas un pienākšanas laiku, kā arī par vilcienu saskaņošanu pārņemšanas stacijā, ņemot vērā arī muitas apskates un pasu kontroles vajadzības.

(2) Vilcienu saraksti un to varbūtējie grozījumi laikus paziņojami pasta, muitas un policijas iestādēm.

(3) Guļamvagonu, restoranvagonu un pasta vagonu apgrozību nokārtos ar īpašu līgumu.

3. pants.

Pārņemšanas stacija.

Dzelzceļu satiksmē starp Latviju no vienas un Poliju no otras puses pārņemšanas stacijas uzdevumus izpildīs Latvijas dzelzceļu stacija Zemgale. Polijas lokomotīvēm vajadzīgo depo izbūvēs Turmontu stacijā.

4. pants.

Suverēnitātes tiesības

Izņemot šī nolīguma vai citu starp valstīm noslēgto konvenciju pretējos noteikumus, suverēnās tiesības rīkoties pieder tai valstij, kuŗas territorijā atrodas pārņemšanas stacija un līnija starp šo staciju un valsts robežu.

5. pants.

Celtņu un ierīču lietošana un uzturēšana.

(1) Latvijas pārvalde nodos Polijas pārvaldes lietošanā dzelzceļu satiksmei nepieciešamās celtnes un ierīces saskaņā ar šo nolīgumu.

*) Sk. beigu protokolu.

(2) Latvijas pārvalde rūpēsies, lai visas celtnes un ierīces pārņemšanas stacijā Zemgalē, kā arī uz līnijas starp šo staciju un valsts robežu, tiktu uzturētas priekšrakstos paredzētā kārtībā.

(3) Sīki noteikumi un sevišķi varbūtējie pārkārtojumi celtnēs un ierīcēs, kuŗas skaŗ robežas līniju, nosakāmi papildu līgumā pēc abpusējas vienošanās (sk. 7. pantu*).

Izpildu noteikumi.

Ieinteresētās dzelzceļu pārvaldes vienosies par darbiem, kas izdarāmi kopējās lietošanas ierīcēs, vai ierīcēs, kuŗas paredzētas tikai kaimiņvalsts pārvaldes lietošanai vienai pašai, ja darbi neattiecas uz tekošo (rēgulāro) ierīču uzturēšanu. Steidzamos vai draudošos gadījumos tai pārvaldei, kuŗai piekrīt uzturēšanas pienākumi, ir tiesība izdarīt nepieciešamos darbus, paziņojot par to nekavējoties otras valsts pārvaldei.

6. pants.

Īpašuma tiesības.

Visas 5. pantā minētās celtnes un irīces pieder Latvijas pārvaldei, izņemot Turmontu stacijas zīmnesi (ieskaitot signālripu un vajadzīgos piederumus), kas atrodas uz Latvijas territorijas, bet pieder Polijas pārvaldei.

7. pants.

Papildu līgums.

Pārvaldes noslēgs papildu līgumu, kas paredzēs vietējos sevišķos nosacījumus par satiksmi caur minēto robežpunktu. (Vietējais papildu līgums turpmāk šai nolīgumā apzīmēts vārdiem „Papildu līgums"*).

Izpildu noteikumi.

Papildu līgumam kā pielikumi pievienojami: līnijas plāns no valsts robežas līdz pārņemšanas stacijai un stacijas plāns, kuŗā krāsām apzīmētas kopējai lietošanai nodomāmās celtnes un ierīces, kā arī tās celtnes un ierīces, kas paredzētas vienīgi kaimiņvalsts pārvaldes lietošanai. Šis plāns papildināms ar to celtņu un ierīču sarakstu, kas lietojamas augstāk paredzētā kārtībā.

8. pants.

Valodas jautājumi.

(1) Gaitas pienākumus izpildot, pārņemšanas stacijā un uz līnijas starp šo staciju un valsts robežu sarunās un sarakstē lietojama latviešu valoda. Atļauts lietot arī kādu citu valodu tanī gadījumā, ja Latvijas darbinieki to saprot. (Sk. 26. pantu).

(2) Gaitas korrespondence, rakstiska un pa tēlegrafu, starp līgumslēdzējām valstīm jāizdara franču valodā.

Izpildu noteikumi.

(1) Sazināšanās sarakstes ceļā un pa tēlegrafu starp abu līgumslēdzēju stacijām un iestādēm izdarāma nosūtītājas valsts oficiālā valodā; korrespondenci viens dzelzceļš nodod otram parāstā kārtībā. Vajadzības gadījumā saņēmējs dzelzceļš pārņemšanas stacijā izdara saņemtās korrespondences tulkošanu.

(2) Lai atvieglotu parasto schēmatisko satiksmes sazināšanos, ieinteresētās pārvaldes savstarpīgi vienojoties izstrādās sazināšanās nolūkiem paraugus divās valodās.

(3) Dienesta telpās, kas pārņemšanas stacijā nodotas vienīgi kaimiņu pārvaldes lietošanā, attiecīgie uzraksti izliekami abu līgumslēdzēju valstu oficialajās valodās. Pirmā vietā liekami uzraksti vietējās pārvaldes oficiālajā valodā.

(4) Pārņemšanas un robežu stacijās šim nolūkam paredzētās vietās izliekami zināšanai satiksmē ieslēgto vilcienu saraksti un oficiālie sludinājumi, ja tos kaimiņvalsts pārvalde piesūtījusi savā oficiālā valodā.

*) Sk. beigu protokolu.

9. pants.

Pārņemšanas stacijā un uz līnijas starp šo staciju un valsts robežu nodarbinātie kaimiņvalsts ierēdņi.

(1) Kaimiņvalsts pārvaldei atļauts nodarbināt savu personālu pārņemšanas stacijā un uz līnijas starp šo staciju un valsts robežu, ciktāl tā izpildāmie speciālie pienākumi ir tādas dabas, ka tie visādā ziņā veicami katras atsevišķas pārvaldes organu norīkotiem darbiniekiem. Minētais personāls izpilda dienesta pienākumus saskaņā ar savas pārvaldes noteikumiem.

(2) Katra ieinteresētā pārvalde sūta uz kaimiņvalsts territoriju tikai visnepieciešamāko darbinieku skaitu.

(3) Pierobežas un pārņemšanas stacijās, kā arī uz līnijas starp valsts robežu un pārņemšanas staciju nodarbinātām personālam jāzina uz minētās līnijas un stacijā pastāvošie dienesta priekšraksti un noteikumi. Izpildot dienesta pienākumus kaimiņvalsts pārņemšanas stacijā, iepriekš minētiem darbiniekiem dienesta vajadzībās jālieto viena no kaimiņvalstī oficiāli pieņemtām valodām.

Izpildu noteikumi.

(1) Kas attiecas uz jautājumu, vai uz kaimiņvalsts territorijas nodarbinātie darbinieki savam uzdevumam pienācigi kvalificēti, tad to izšķir noteikumi un gatavības apliecības, kas izdotas no tās pārvaldes, no kuras šie darbinieki atkarīgi.

(2) Vienas pārvaldes darbinieki, kas atrodas dienestā uz kaimiņvalsts territorijas, attiecībā uz dienesta pienākumiem padoti kaimiņa pārvaldes attiecīgu organu izdotiem rīkojumiem, ciktāl tiem saskaņā ar papildu līgumu ir tiesība tādus rīkojumus izdot.

(3) Kaimiņvalsts pārvaldes personālu tanī laikā, kad tas atrodas dienestu izpildot uz kaimiņvalsts territorijas, izņēmuma gadījumos var pieaicināt izpildīt otras pārvaldes dienesta pienākumus, ciktāl to atļauj viņa paša pārvaldes pienākumu izpildīšana (34. pants).

(4) Papildu līgumā nosaucamas darbinieku katēgorijas, kuŗiem vajadzības gadījumā būs jādzīvo kaimiņvalstī.

10. pants.

Kaimiņvalsts darbiniekiem piešķiramā aizsardzība.

(1) Dienesta personāls, kas atrodas dienestā uz kaimiņvalsts territorijas, ja tas sastāv no tās valsts piederīgiem, kas tos sūtījusi, patur pilnīgi savas pavalstniecības tiesības. Tas pats attiecināms uz viņu ģimenes locekļiem un apkalpotājiem, kas dzīvo ģimenē uz kaimiņvalsts territorijas. Šinī gadījumā dzīves vieta, uzturēšanās laiks, kā arī dzimšana neprasa kaimiņvalsts pavalstniecības pieņemšanu.

(2) Nepieciešamā aizsardzība pirmā rindkopā minētām personām būs nodrošināta pa to laiku, kamēr tās uzturēsies kaimiņvalsts territorijā (sk. 16. un 17. pantu). Kaimiņvalsts robežās dzīvojošie darbinieki no sodu likumu viedokļa pielīdzināmi ierēdņiem — savas valsts darbiniekiem. Apvainošanas vai veselības bojāšanas gadījumos, neatkarīgi no cietušā privātās sūdzības, publiskās iestādes iesniegs sūdzību arī no savas puses, ciktāl tāda sūdzība ir pielaižama. Līgumslēdzējām valstīm jāizlieto šī tiesība kaimiņu pārvaldes darbinieku labā, kas atrodas dienestā uz viņu territorijas, tādā pašā apmērā, kā tā to izlieto attiecībā uz saviem darbiniekiem.

(3) Pirmā rindkopā paredzētās personas, kas dzīvo uz kaimiņvalsts territorijas, atsvabināmas:

a) no visām personīgām klausām vai publiskām nodevām,

b) no visiem publiskiem nodokļiem, kas nebūtu piemērojami minētām personām kaimiņvalstī, ja viņas tur nedzīvotu vai neuzturētos.

(4) Pirmā rindkopā minēto personu bērni atsvabināti no obligātoriskas skolas apmeklēšanas uz kaimiņvalsts territorijas.

(5) Par darbinieku pārkāpumiem, izpildot dienesta pienākumus kaimiņvalsts territorijā, attiecīgus disciplinārsodus uzliek tikai tās pārvaldes amatpersonas, kas viņus norīkojušas darbā. Viņu tiesāšana par pārkāpumiem, kas nodarīti izpildot dienesta pienākumus kaimiņvalstī, piekrīt nacionālām iestādēm un var notikt tikai uz pēdējo pieprasījumu, ciktāl tas neattiecas uz minētās kaimiņvalsts pilsoņiem. Tādā pieprasījumu gadījumā kaimiņvalstij nekavējoties vainīgais jāizdod iepriekš minētām iestādēm. Kriminālnozieguma gadījumā šis pieprasījums kompetentai iestādei jāiesniedz kaimiņvalsts attiecīgām juridiskām iestādēm*).

11. pants.

Palīdzība un pabalsts dienesta personālam.

(1) Līgumslēdzēju valstu darbinieki un iestādes, kas darbojas pārņemšanas stacijā un uz līnijas starp šo staciju un valsts robežu, sniegs savstarpēju palīdzību un pabalstu viņu dienesta pienākumu izpildīšanā, galvenā kārtā pārkāpumu novēršanā vai atklāšanā.

(2) Līgumslēdzēju valstu darbinieki un iestādes, ja tos uzaicinātu, sniegs palīdzību un pabalstu otras puses iestādēm un darbiniekiem, kas izpilda dienesta pienākumus uz pirmajā (1) rindkopā minētās territorijas. Viņi ievēros uzaicinājumu līdzīgi savu pašu iestāžu vai pašu darbinieku uzaicinājumiem.

(3) Uz līgumslēdzēju valstu iestāžu oficiālu pieprasījumu satiksmē piedalošos pārvalžu attiecīgās kompetentās iestādes ievadīs pienācigā kārtībā izmeklēšanu, lai konstatētu pārkāpumus pret otras puses dzelzceļu, pastu, muitas un policijas noteikumiem, ja tie izdarīti uz šī panta pirmajā (1) rindkopā minētās territorijas. Minētās iestādes piesūtīs ieinteresētām personām paziņojumus, kas paredzēti uzsākot un ievadot disciplināro izmeklēšanu.

(4) Ar izmeklēšanu saistītos izdevumus izmeklēšanu pieprasījušā iestāde atlīdzina tieši tai iestādei, kas izmeklēšanu izdara.

12. pants.

Kontroles ierēdņi.

(1) Ieinteresētai pārvaldei atļauts ar saviem aģentiem pārbaudīt savu ierēdņu darbību uz kaimiņvalsts territorijas dienesta pienākumu izpildīšanas ziņā.

(2) Kontroles orgāniem jāatturas no jebkādas tiešas iemaisīšanās ekspluatācijas dienesta rīcībā.

(3) Kontrolējošiem organiem, pēc robežas pārejas un atrodoties uz laiku kaimiņvalsts territorijā, piemērojami 16. panta noteikumi.

Izpildu noteikumi.

Kaimiņvalsts pārvalde paziņos otrai pārvaldei minēto aģentu vārdus.

13. pants.

Dienesta pārkāpumi.

(1) Konstatējot pārkāpumus pie dienesta pienākumu izpildīšanas, tā dzelzceļa pārvalde, kuŗas robežās atrodas pārkāpuma vieta, stājas pie notikumu izmeklēšanas, vajadzības gadījumos pieprasot ieinteresētās kaimiņvalsts palīdzību. Izmeklēšanas rezultāti piesūtāmi kaimiņu pārvaldei, kuŗai jānokārto uz viņu attiecošās lietas un par to jāpaziņo otrai pārvaldei. Darbiniekus, kas pietiekoši nesaprot kaimiņvalsts oficiālo valodu, uz viņu lūgumu var nopratināt viņu mātes valodā.

(2) Smagākos dienesta pārkāpumos apvainotais darbinieks uz kaimiņvalsts attiecīgas pārvaldes pieprasījumu jāatsauc.

14. pants.

Sociāla apdrošināšana. Apdrošināšana pret nelaimes gadījumiem.

(1) Attiecībā uz sociālo apdrošināšanu un apdrošināšanu pret nelaimes gadījumiem dzelzceļu ierēdņiem, kas sūtīti uzturēties uz laiku vai pastāvīgi kaimiņvalsts territorijā, piemērojami vienīgi tanī valstī pastāvošie noteikumi, kuŗā atrodas pārvalde, kam minētie darbinieki padoti. Tas pats noteikums piemērojams, ja vienas valsts pārvalde uzdod otras pārvaldes darbiniekiem kādus dienesta pienākumus.

*) Sk. beigu protokolu.

(2) Jautājumus par sociālo apdrošināšanu un apdrošināšanu pret nelaimes gadījumiem, kā arī šo abu apdrošināšanas veidu strīdus lietas kompetentas izšķirt tās valsts apdrošināšanas vai administrātīvās iestādes vai tribunāli, kuŗas likumīgie nosacījumi piemērojami saskaņā ar iepriekšējo rindkopu.

(3) Uz iepriekš minēto nosacījumu pamata izdarītie pakalpojumi pēc otrā valstī pastāvošiem noteikumiem, attiecībā uz darba devēja juridisko un civilo atbildību, uzskatāmi kā pakalpojumi, kas izdarīti saskaņā ar savā valstī pastāvošiem noteikumiem. Tiesības prasīt zaudējumu atlīdzību piekrīt tikai vienai dzelzceļa pārvaldei pret otru.

15. pants.

Palīdzība slimības gadījumos.

(1) Sniedzot palīdzību slimības vai citos steidzamos vajadzību gadījumos abu kaimiņu pārvalžu darbiniekiem un kopā ar viņiem dzīvojošiem ģimenes locekļiem piemērojami vienādi noteikumi.

(2) Ar to saistītie izdevumi atmaksājami tai pārvaldei, kuŗai tie bijuši.

Izpildu noteikumi.

Otrā (2) rindkopā minētās maksas atlīdzināmas uz konsultējošā ārsta izsniegto apliecību pamata; apliecībā jāuzrāda sniegtās palīdzības veids.

16. pants.

Robežu pāriešana un pagaidu atrašanās kaimiņvalstī.

(1) Katras līgumslēdzējas valsts darbinieki, kas atrodas Latvijas un Polijas satiksmes robežpunktu dienestā un kam ir attiecīgas iestādes izdotas atļaujas, dienesta pienākumu izpildīšanā, var pāriet robežu bez pases un vizas un uzturēties kaimiņvalsts dzelzceļu robežās kā savā darba, tā arī starplaikā. Atļaujas izdodamas pēc abpusīgi pieņemta parauga un to derīguma ilgums piemērojams patiesai vajadzībai, nepārsniedzot tomēr viena gada laiku. Ārpus dzelzceļa territorijas atļauts uzturēties tikai ar stacijas policijas izdotām kartiņām, kuŗas izsniedzamas uz iepriekš minēto atļauju pamata. Kartiņa derīga tikai tanī apdzīvotā rajonā, kur atrodas Zemgales vai Turmontu stacijas, vai šim stacijām vistuvāk esošā apdzīvotā rajonā.

(2) Uz svešas territorijas dienesta personālam jānēsā forma vai nozīmes, saskaņā ar viņa pārvaldes noteikumiem un ciktāl dienesta izpildīšana viņu ved sakaros ar publiku. Ieroču nēsāšana ārpus dzelzceļa territorijas aizliegta.

(3) Neatsvabinot viņus no muitas apskates, šiem darbiniekiem atļauts ievest bez muitas savai personīgai lietošanai paredzētos priekšmetus vienas dienas vajadzībām, ieskaitot brauciena ilgumu turp un atpakaļ.

(4) Dienesta personāls, kas nodarbināts pie satiksmes pār robežpunktu, pārvadājams uz posma starp Zemgali un Turmontiem par brīvu.

Izpildu noteikumi. Pielik. A.

(1) Šī panta pirmā (1) rindkopas otrā teikumā paredzētais atļaujas paraugs uzrādīts pielikumā A. Pārvaldes savstarpīgi paziņos attiecīgo iestāžu nosaukumus, kuŗām ir tiesība izdot minētās atļaujas.

(2) Minētās atļaujas dod tiesību braukt par brīvu pa dzelzceļu saskaņā ar šī panta 4. rindkopu.

(3) Personālam, kas apkalpo vilcienus un lokomotīves, atļaujas vietā robežas pāriešanai pietiek ar darbinieku vārdu ierakstīšanu vilcienu pavadrakstā.

(4) Telegrafa un telefona satiksmes pārtraukšanas gadījumos ziņnešiem, kuŗiem uzdots piegādāt rakstiskus paziņojumus par vilcienu kustību, ir tiesība pāriet robežu arī uzrādot šādu paziņojumu.

17. pants.

Robežas pāriešana un pastāvīga dzīves vieta kaimiņvalstī.

(1) Pamatojoties uz personas apliecību, kuŗu attiecīgās augstākās iestādes izdevušas pēc paredzētā parauga, aģentiem kas izpilda dienesta pienākumus kaimiņvalsts territorijā vai šinī valstī dzīvo kā pašiem, tā arī viņu ģimenes locekļiem un apkalpotājiem, kas ietilspt ģimenes sastāvā, atļauts pāriet robežu turp un atpakaļ, kā arī uzturēties dienesta vietā bez pasēm un vizām. Par dienesta vietu uzskatāma tā pagasta territorija, kuŗā atrodas pārņemšanas stacija vai arī šai stacijai vistuvākā pagasta territorija, izņemot papildu līgumā paredzētos gadījumus.

(2) Noliguma 16. panta (2) un (4) rindkopā paredzētie noteikumi, skatoties pēc vajadzības piemērojami, protams, tiem minētiem darbiniekiem, kuŗiem atļauts nēsāt ieročus arī ejot uz darba vietu un atpakaļ.

Izpildu noteikumi. Pielik. B un C.

(1) Šī panta (1) rindkopā minēto personu apliecību paraugi uzrādīti pielikumos B un C.

(2) Apkalpotāju skaits, uz kuŗiem attiecas 17. panta noteikumi, nedrīkst pārsniegt vienu personu uz viena darbinieka ģimeni.

18. pants.

Personas apliecības guļamvagonu un restorānvagonu darbiniekiem.

(1) Starptautiskās guļamvagonu un Eiropas ekspressvilcienu sabiedrības restorānvagonu un guļamvagonu privātie darbinieki apgādājami ar personas apliecībām, kuŗas izdod viņu dzīves vietas vietējā policija. Šinīs apliecībās uzrādāms darbinieka vārds, uzvārds, dzīves vieta, tautība un bez tam uz apliecībām jābūt darbinieka parakstam un ģīmetnei. Uz ģīmetnēm jāatrodas oficiālam zīmogam un tās pārvaldes zīmogam, kuŗa apliecību izdevusi, kā arī tās pārvaldes apliecinājumam, kuŗai pieder stacija, pie kuŗas vagons pierakstīts, pie kam uzrādāms dienests, kādu izpilda darbinieks pie restorānvagoniem un guļamvagoniem.

(2) Svešas valsts viza nav vajadzīga.

19. pants.

Sevišķi muitas noteikumi.

(1) Izņemot gadījumus, kas paredzēti kaimiņvalstī spēkā esošos noteikumos, un atskaitot gadījumus, kad rodas aizdomas par kontrabandu, līgumslēdzēju valstu attiecīgās muitas iestādes savstarpīgi atzīs par derīgiem un atstās neaizkartus plombas un spiedogus, ko uzlikušas viņu muitas iestādes muitas uzraudzībā pārvadājamām precēm. Atļauts tomēr piekārt papildu plombas un spiedogus.

(2) Priekšmetus, kas uz svešas territorijas nepieciešami kantoŗu vajadzībām un tur dienesta pienākumus izpildošiem darbiniekiem, atļauts ievest un izvest bez muitas, nemaksājot nekādas nodevas, uzrādot tikai attiecīgas iestādes apliecību.

(3) Šis nosacījums attiecas arī uz pārceļamo darbinieku, kā arī viņu ģimenes locekļu un ģimenes apkalpotāju dzīvokļu iekārtas priekšmetiem.

(4) Ritošā sastāva rezerves daļas, kuŗas pieprasījusi sveša pārvalde, pamatojoties uz starptautiskām konvencijām par vagonu lietošanu, kā arī ritošā sastāva bojātās daļas pārvadājamas bez muitas, neņemot par to arī nekādus citus maksājumus. Šinī gadījumā tādu priekšmetu pavadzīme uzskatāma par nosūtītājas pārvaldes oficiālu apliecību, kas norāda, kādam nolūkam minētās daļas paredzētas*).

Izpildu noteikumi pie (3) rindkopas.

Atsvabināšana no muitas ierobežota ar spēkā esošiem muitas noteikumiem, tomēr likumīgā robeža nedrīkst būt zemāka par Ls 1.500.

20. pants.

Atbildība par bojājumiem.

(1) Atbildība par zaudējumiem un nelaimes gadījumiem, kas notikuši dzelzceļa satiksmē starp valsts robežu un pārņemšanas staciju, atskaitot preču un bagāžas bojājumus un viņu daļas vai pilnīgu nozaudēšanu (sk. 7. rindkopu), nokārtojama saskaņā ar noteikumiem un priekšrakstiem, kādi pastāv tai vietā, kur zaudējums vai nelaimes gadījums notīcis.

*) Sk. beigu protokolu.

(2) Atbildība par zaudējumiem, kas cēlušies pārkāpjot likumu, vai tā personāla vainas dēļ, kas nodarbināts pie satiksmes robežu punktā, piekrīt tai pārvaldei, no kuŗas vainīgais personāls atkarīgs. Gadījumā, kad viena pārvalde nodarbinājusi otras pārvaldes personālu, atbildība krīt uz pirmo. Ja pārkāpumu izdarījuši abu līgumslēdzēju valstu darbinieki vai ja vainīgos darbiniekus nav iespējams uzzināt, tad atbildība dalāma starp abām pārvaldēm uz pusēm.

(3) Atbildība par nelaimes gadījumiem, kas cēlušies stacijas, līnijas, braucienam sagatavoto lokomotīvju un motordrezīnu nepareizas uzturēšanas dēļ, piekrīt tai pārvaldei, kuŗai par to jārūpējas.

(4) Atbildība par nelaimes gadījumiem, kuŗiem par iemeslu būtu vagonu vai cita (3) rindkopā neminēta ritoša materiāla nekārtīgs stāvoklis, piekrīt tai pārvaldei, kuŗa pēdējā pieņēmusi šo ritošo materiālu techniskā ziņā.

(5) Pārvaldes ir atsvabinātas no savstarpējas atbildības par zaudējumiem, kas cēlušies no nepārvaramas varas (force majeure). Ja zaudējumam par iemeslu ir gadījums, kuŗu nevar pieskaitīt nepārvaramai varai, atbildība gulstas uz to pārvaldi, uz kuŗas līnijām zaudējums ir noticis. Tomēr katra pārvalde ir viena pati atbildīga par zaudējumiem, kad cietis viņas personāls vai viņas ritošais sastāvs tanīs gadījumos, ja tas noticis vilcienam ejot uz līnijas starp robežu un pārņemšanas staciju.

(6) Katra pārvalde, kuŗai pamatojoties uz tiesas spriedumu piekrīt iztiesājamā lieta, var lietot atprasījuma tiesības attiecībā pret otru, ja tai nākas samaksāt zaudējumus, par kuŗiem atbildība pilnīgi vai pa daļai, saskaņā ar iepriekšējiem noteikumiem, krīt uz otru pārvaldi. Atprasījuma tiesības var arī piemērot, ja pārvaldes vienojušās savā starpā, ka vienai no viņām jānokārto prasījumi, kaut arī atbildība pilnos apmēros vai pa daļai kristu uz otru pārvaldi. Izlīgšanas gadījumos miera ceļā vai atbildības atzīšanas, vai tiesā neierašanās gadījumā otrai pārvaldei ir jāuzņemas atbildība tikai tad, ja tā devusi piekrišanu, vai arī kad tā, neskatoties uz uzaicinājumu, nav noteiktā laikā piesūtījusi savus paskaidrojumus.

(7) Šie noteikumi nekādā gadījumā neatvieto sevišķu nosacījumu piemērošanu par zaudējumu atlīdzības atprasījumiem, kas paredzēti noteikumos attiecībā uz pārvadājumiem, pa dzelzceļu, ja zaudējumi cēlušies izpildot pārvadāšanas līgumu.

Izpildu noteikumi.

Izmeklēšanu zaudējumu un nelaimes gadījumos, kas paredzēti (1)—(6) rindkopās, izdaris tās līnijas vai tās stacijas pārvalde, kur nelaimes gadījums vai zaudējums noticis. Ja izmeklēšanā konstatē, ka atbildība pilnīgi vai pa daļai jānes otra dzelzceļa pārvaldei, tad pēdējai par to nekavējoties jāpaziņo. Tādā gadījumā turpmākā izmeklēšana par nelaimes vai zaudējuma iemesliem pēc abpusējas vienošanās jāizdara abu pārvalžu pārstāvjiem. Ja konstatēti pasta vai preču vagonos pārvadāto pasta sūtījumu bojājumi, tad jāuzaicina izmeklēšanā piedalīties arī pasta pārvalde, bet zaudējumu galīga summa tūliņ nav noteicama.

21. pants.

Muitas apskatei un pasu kontrolei noteiktās stacijas.

(1) Muitas apskate un pasu kontrole notiks šādās stacijās:
no Polijas puses — Turmontu stacijā un
„ Latvijas „ — Zemgales stacijā.

(2) Ciktāl to vietējie apstākļi atļauj, abu līgumslēdzēju valstu valdības noslēgs īpašu līgumu, lai muitas apskati un pasu kontroli varētu izdarīt pārņemšanas stacijā kā Latvijas, tā arī Polijas darbinieki*).

(3) Līgumslēdzējas valstis atzīst abpusīgas tiesības pārvadāt savus darbiniekus vilcienos, kas iet pār robežu līdz tuvākai pieturas stacijai un atpakaļ, lai viņi varētu veikt muitas un policijas uzraudzības darbus savā pierobežas territorijā. Minētiem darbiniekiem ir arī tiesība sasniegt šīs stacijas kājām, un uz viņiem attiecināmi 16. pantā paredzētie noteikumi.

22. pants.

Kustības dienesta izpildīšana starp valsts robežu un pārņemšanas staciju, kā arī šai stacijā.

(1) Polijas dzelzceļu pārvaldes pienākums ir uzturēt par attiecīgu atlīdzību vilcienu kustību pierobežas satiksmē starp valsts robežu un pārņemšanas staciju (sk. 31. pantu).

(2) Pārējā ziņā darbi uz līnijas starp valsts robežu un pārņemšanas staciju, kā arī visi darbi šinī stacijā principā tomēr ietilpst vietējās pārvaldes pienākumos. Atkāpšanās no šī principa pielaista vagonu un preču pieņemšanas un nodošanas kārtības ziņā. (Sk. 9. pantu).

Izpildu noteikumi.

(1) Vilcienu apgrozības kārtību un normas ieinteresētās pārvaldes noteiks vilcienu sarakstu saskaņošanas konferencēs; šo vilcienu tīrīšana, apgaismošana un apsildīšana nokārtojamas pēc šī nolīguma papildu līguma.

(2) Ja papildu līgumā nav paredzēti citādi noteikumi, tad vilcienu sastādīšanai piemērojami noteikumi, kādi pastāv tai pārvaldē, kas vilcienu kustību uztur.

(3) Ar papildu līgumu sīkāki nokārtojami jautājumi attiecībā uz pārņemšanas stacijas lietošanu, proti, uz vilcienu kustību, vagonu, bagāžas un preču pārņemšanu un nodošanu, manevru izpildīšanu, sveša personāla nodarbināšanu, kā arī sīki nosacījumi par vilcienu kustības gaitu uz līnijas starp valsts robežu un pārņemšanas staciju un šai stacijā. Pārņemšanas dokumentu (vilcienu pavadzīmes, vagonu lapas, bagāžas un preču pārņemšanas saraksts) izgatavošanu un lietošanu var nokārtot arī atsevišķas vienošanās ceļā.

(4) Jautājums par kaimiņvalsts pārvaldei piederošo vilcienu lokomotīvju izmantošanu, iznēmuma veidā, vagonu pārbīdīšanai pārņemšanas stacijā, nokārtojams ar papildu līgumu.

(5) Uz kaimiņa pārvaldes līnijām apgrozībā esošās lokomotīves iekārtojamas tā, ai tās atbilstu tur pastāvošiem techniskiem noteikumiem.

(6) Dzelzceļu pārvaldes abpusīgi viena otru apgādās savā laikā un par brīvu ar visiem priekšrakstiem, apkārtrakstiem un instrukcijām, kas zīmējas uz kustību robežu punktā. Steidzamos gadījumos pārņemšanas stacijas priekšnieks šinī ziņā varēs vienoties tieši ar kaimiņa pārvaldes stacijas priekšnieku.

(7) Kaimiņa pārvaldei laikā jāpaziņo par visiem grozījumiem kustības nosacījumos robežas punktā, lai tā varētu dot nepieciešamos aizrādījumus saviem darbiniekiem. Pārvaldes galvenā kārtā paziņos viena otrai par visām pārgrozībām, kas ievestas kustības noteikumos, kā arī par pārmaiņām ierīcēs pārņemšanas stacijā un uz līnijas starp šo staciju un valsts robežu, ciktāļu šīm pārmaiņām būtu nozīme dienesta pienākumu izpildīšanā.

23. pants.

Celtņu un ierīču apkurināšana, tīrīšana un apgaismošana.

Celtņu, ierīču vai citu robežsatiksmei paredzēto iekārtu apsildīšana, tīrīšana un apgaismošana ir vietējās pārvaldes pienākums.

Izpildu noteikumi.

Varbūtēja atkāpšanās no šī noteikuma jāparedz papildu līgumā.

24. pants.

Satiksmes un pārvadājumu pārtraukšana.

Ieinteresētās pārvaldes viena otru informēs par satiksmes un pārvadājumu traucējumiem virzienos caur robežas punktu. Vajadzības gadījumā tās vienosies savā starpā, kādā ceļā traucējumi būtu novēršami.

Izpildu noteikumi.

(1) Kaimiņa pārvaldes iestādes, kuŗām sūtāmi kustības pārtraukšanas gadījumā paredzētie paziņojumi, norādāmas papildu līgumā.

*) Sk. beigu protokolu.

(2) Katrā jaunā vilcienu saraksta periodā ieinteresētās pārvaldes, ja iespējams, vienosies savā starpā par līdzekļiem, kādi būtu lietojami kustības traucējumu vai pārtraukšanas gadījumos, lai izsargātu savas līnijas no aizsprostošanas.

25. pants.

Palīdzība nelaimes un kustības traucējumu gadījumos.

(1) Abas dzelzceļu pārvaldes sniegs viena otrai, uz pieprasījumu, palīdzību dzelzceļu nelaimes vai satiksmes traucējumu gadījumos uz viņu līnijām vai viņu stacijās.

(2) Palīdzības vilcieni ar personālu iet pār robežu bez muitas apskates un pasu pārbaudes; tiem jāatgriežas atpakaļ, tikko palīdzības sniegšana izbeigusies.

Izpildu noteikumi.

(1) Ieinteresētās pārvaldes noteiks papildu līgumā rajonu, kuŗa robežās tās sniegs palīdzību viena otrai, un vienosies attiecībā uz visu, kas stāv sakarā ar šiem jautājumiem.

(2) Principā palīdzības vilcienu pavada līdz nelaimes notikuma vietai tās pārvaldes darbinieks, kuŗas robežās nelaimes gadījums noticis. Lai izvairītos no jebkādas nokavēšanās, kas varētu radīt briesmas, vilcienu var arī pavadīt tās pārvaldes darbinieks, kuŗa palīdzību sniedz. Šis darbinieks ir atbildīgs par kustības drošības noteikumu stingru ievērošanu. Palīdzības vilciena personālam dienesta pienākumu ziņā jāpaklausa šī darbinieka rīkojumiem.

(3) Palīdzības vilciena personāla vadītājam, galvenā kārtā attiecībā uz palīdzību un ceļa atbrīvošanu, jāsaskaņo sava darbība ar instrukcijām, kuŗas tas saņems no darbinieka, kas vada darbus nelaimes gadījuma vietā.

(4) Vietējai pārvaldei atļauts palīdzības sniegšanai lietot kaimiņu pārvaldes lokomotīvi tikai tanīs gadījumos, kad tas iespējams, netraucējot kaimiņvalsts vilcienu kustību.

26. pants.

Vilcienu pieteikšana.

Vilcienu pieteikšana starp diviem posteņiem, kas atrodas robežas abās pusēs un norādāmi papildu līgumā, izdarāma saskaņā ar kustības uzturētājas pārvaldes noteikumiem tās oficiālā valodā. Tas pats sakāms attiecībā uz rakstisku pavēļu un instrukciju izsniegšanu vilciena personālam.

Izpildu noteikumi.

Atkāpšanās gadījumi no minētiem noteikumiem paredzami papildu līgumā.

27. pants.

Telegrafa un telefona līnijas un līnijas starp pieteikšanas posteņiem.

(1) Visas telegrafa, telefona un līdzīgas līnijas beidzas robežas vai pārņemšanas stacijā.

(2) Kaimiņvalsts dienesta personālam, atrodoties pārņemšanas stacijā, ir tiesība dienesta vajadzībām lietot bez maksas dzelzceļu satiksmei paredzētās telegrafa un telefona ierīces starp pārņemšanas staciju un kaimiņvalsts robežstaciju.

Izpildu noteikumi.

(1) Vispār starp līgumslēdzēju valstu robežstacijām būs ierīkotas:
a) viena telegrafa līnija, kas paredzēta galvenā kārtā dienesta telegrammām;
b) viena līnija vilcienu pieteikšanai ar telegrammām vai ar zīļu aparātu palīdzību;
c) viena telefona staciju savienošanas līnija;
d) ja vajadzīgs, viena līnija signalizācijai ar zvaniem.
Atkāpšanas gadījumus no šiem noteikumiem var paredzēt papildu līgumā.

(2) Telegrafa un telefona aparātu darbošanās laiks, gaitas telegrammu nodošana, rīcības veids, ja lieta attiecas uz paziņojumiem par traucējumiem līniju darbībā un uz sakaru atjaunošanu, sīkāki paredzami papildu līgumā.

28. pants.

Dienesta telpas.

Vietējā pārvalde nodrošinās kaimiņvalsts iestādēm dienesta telpas un personālam atpūtas telpas. Attiecībā uz dzīvokļiem, kas dodami šā personāla rīcībā, piemērojami 35. panta noteikumi.

Izpildu noteikumi.

Dienesta un atpūtas telpas pienācīgi jāapgaismo, jāapsilda un jāiekārto, lai tās atbilstu higienas prasībām. Šinīs telpās vai viņu tuvumā personāla rīcībā būs nepieciešamās tualetes nodaļas un virtuve. Ierīkojamas arī ateļas.

29. pants.

Pieņemšanas operāciju oficiāls darba laiks.

Ņemot vērā vilcienu sarakstus, satiksmes vajadzības un dzelzceļu ierīču izmantošanas robežas, nosakāms preču vilcienu pārņemšanas darba laiks pārņemšanas stacijā.

Izpildu noteikumi.

(1) Preču vilcienu nodošana un pieņemšana nenotiks sekošās svinamās dienās: Jaungada dienā, pirmā Lieldienu, Vasarsvētku un Ziemassvētku dienā.

(2) Ņemot vērā satiksmes vajadzības kaimiņvalstu pārvaldes uz kopējas vienošanās pamata nokārtos uz šo attiecošos atkāpšanās gadījumus, kā arī preču vilcienu apgrozību svētdienās un citās svinamās dienās. Tomēr nav pielaižama atkāpšanās no Reglamenta par preču vagonu lietošanu starptautiskā satiksmē (R. J. V.) § 3., 3. rindkopā paredzētiem noteikumiem.

30. pants.

Gaitas korespondence, sakari pa vadiem u. t. t.

Ciktāl iespējams izlietot tikai dzelzceļiem pašiem piederošos līdzekļus, dzelzceļu savstarpēja sarakste, telegrafiska un telefoniska dienesta sazināšanās, kā arī drukas darbu, proti: biļešu, tarifu u. t. t. pārvadāšana izdarāma par brīvu. Tāda pati kārtība attiecināma uz ieņēmumiem skaidrā naudā, kas iekasēti pārņemšanas stacijā un pārsūtāmi kaimiņu valsts pārvaldēm.

Izpildu noteikumi.

Abu pārvalžu gaitas korespondences pārņemšana izdarāma pārņemšanas stacijā, lietojot šim nolūkam paredzētos nodošanas un pieņemšanas sarakstus.

31. pants.

Atlīdzība par pakalpojumiem, kas saistīti ar vilcienu kustības uzturēšanu.

Vietējai pārvaldei jāatlīdzina kaimiņa pārvaldei par vilcienu kustības uzturēšanu, ņemot par pamatu vilcienu kilometrus.

Izpildu noteikumi.

(1) Centrālām pārvaldēm jāvienojas par pasažieru un preču vilcienu kilometru likmēm vai arī par kopēju likmi šiem vilcieniem; šīs likmes, ja vajadzīgs, jāpārbauda attiecībā uz ikkatriem divpadsmit mēnešiem.

(2) Vilcienu kilometri aprēķināmi pēc līnijas garuma no valsts robežas līdz pārņemšanas stacijas vidus punktam.

(3) Atlīdzība par palīdzības vilcienu pakalpojumiem gulstas uz to pārvaldi, kuŗas darbinieki to pieprasījuši. Atlīdzībā ietilpst pašizdevumi, ieskaitot palīdzībai izlietotos materiālus un atalgojumu personālam par laiku no vilciena izbraukšanas līdz pienākšanai atpakaļ piederības stacijā. Kopsummai papildus pieskaitāmi 10% pārvaldes izdevumu. Tas pats attiecināms uz stūmējlokomotivēm un sniegtiņiem.

32. pants.

Atlīdzība kaimiņvalstij par dienesta telpām un sevišķiem pakalpojumiem.

(1) Kaimiņpārvaldei jāmaksā atlīdzība par dienesta telpām, lokomotivju depo, kā arī par dzīvokļiem un pārējām ierīcēm pārņemšanas stacijā tikai tanī gadījumā, ja tie nodoti vienīgi viņas rīcībā (skat. 7. un 35. pantu).

(2) Tas pats attiecināms uz atlīdzību par personāla pakalpojumiem.

Izpildu noteikumi.

(1) Šī panta (1) rindkopā paredzētā atlīdzība maksājama nomas veidā. Likmes pēc savstarpējas vienošanās noteiks abu līgumslēdzēju valstu dzelzceļu centrālās pārvaldes, un tās var pēc vajadzības revidēt ikkatru gadu.

(2) Maksājumu kopsummai par vienīgi kaimiņa pārvaldes lietošanai nodoto telpu apgaismošanu, apkurināšanu un tīrīšanu pieskaitāmi 10% pārvaldes izdevumu.

(3) Kaimiņa pārvaldes lokomotīvju un darba rīku tekošais remonts vajadzības gadījumā jāizdara tai pārvaldei, kuŗai padota pārņemšanas stacija. Šo maksājumu summai pieskaitāmi 100% pārvaldes izdevumu.

(4) Eksploatācijas materiālu (kurināmā, apgaismošanas vielu, smērvielu u. t. t.) piegādāšana pārņemšanas stacijā kaimiņa pārvaldei un noteikumi, pēc kādiem minētā piegādāšana izdarāma, jāparedz papildu līgumā. Šim maksām jāpieskaita 10% pārvaldes izdevumu.

(5) Atlīdzība, kas pienākas saskaņā ar šī panta (2) rindkopu, arī nosakāma papildu līgumā.

33. pants.

Atlīdzība satiksmes pārtraukšanas gadījumā.

Satiksmes pārtraukšana robežas punktā nekādā ziņā negroza uz pārtraukuma laiku attiecošos izdevumu maksāšanu.

34. pants.

Atlīdzība par pārējiem pakalpojumiem.

(1) Kaimiņa pārvalde atlīdzinās vietējai pārvaldei šinī nolīgumā neminētos pakalpojumus pēc pašizmaksas.

(2) Ciktāl pārvaldes izdevumu segšana, kā pieskaitāmais papildu maksājums šinī nolīgumā noteikti nav paredzēta, abas līgumslēdzējas valstis no tādām papildu maksājumu prasībām atturēsies.

35. pants.

Jaunās būves un ierīces.

(1) Līgumslēdzēju pārvaldes katrā atsevišķā gadījumā vienosies savā starpā par tām jaunām būvēm un ierīcēm, kā arī par to pastāvošo būvju un ierīču atjaunošanu, pārbūvi un paplašināšanu, ieskaitot to iekārtošanu, kuŗas būtu vajadzīgas vienīgi kaimiņa pārvaldes lietošanai.

(2) Reizē ar to savstarpīgi jāvienojas par nomu. Būves izdevumi gulstas uz vietējo pārvaldi.

36. pants.

Prasību likvidēšana.

(1) Pienākošos maksājumu prasījumi nokārtojami saskaņā ar šo nolīgumu un pamatojoties uz faktūrām, kuŗas pārvaldes piesūtīs viena otrai par katru gada ceturksni, visvēlākais norēķināšanās ceturksnim sekojošā ceturkšņa pirmajā pusē. Maksājumi izdarāmi trīsdesmit dienu laikā, skaitot no faktūras saņemšanas dienas. Par nokavējumu jāmaksā sods 6% apmērā gadā.

(2) Norēķiniem un prasījumiem attiecībā uz vagoniem, uz pārvadājumiem vai attiecībā uz citiem prasījumiem, par kuŗiem atsevišķa savstarpēja vienošanās panākta vai tiks panākta, šie nosacījumi nav piemērojami.

(3) Kaut kādi uz iesniegtām faktūrām attiecošies iebildumi nedod iemeslu nokavēt maksājumus. Faktūru apstrīdētais debets un kredīts ievedams kā atsevišķs postenis kādā no turpmākām faktūrām. Jau nokārtotas faktūras arī var dot iemeslu attiecīgiem iebildumiem. Faktūrām pievienoto dokumentu pārbaudes un prasību celšanas tiesības attiecībā uz tām pastāv spēkā. Abu pārvalžu pārstāvju parakstītais protokols (akts) sastādāms pēc faktūru pārbaudes.

(4) Pārbaudes tiesība izbeidzas pēc sešu mēnešu notecējuma, skaitot no tās dienas, kad debitētā pārvalde faktūru saņēmusi. Pēc šā termiņa notecējuma abu pārvalžu attiecīgās augstākās iestādes tomēr patur iebildumu celšanas tiesību.

(5) Debitētai pārvaldei jāizdara iepriekšējie maksājumi attiecībā uz tām summām, kuŗas pienākas par pagājušo ceturksni visvēlākais katra jauna ceturkšņa pirmā mēneša 15. dienā; iepriekšējie maksājumi aprēķināmi 70% apmērā no pēdējā iepriekšējā ceturkšņa nomaksātās likvidācijas summas. Centrālām pārvaldēm tomēr ir tiesības vienoties savā starpā par iepriekšēju maksājumu pārtraukšanu uz zināmu laiku.

(6) Dzelzceļu pārvaldes savstarpīgi garantē to prasījumu samaksu, kas pienākas no citām iestādēm, kas izpilda dienestu attiecībā uz satiksmi pār robežas punktu, un nomaksu gadījumā izpilda starpnieka lomu.

37. pants.

Norēķināšanās par ieņēmumiem no pārvadājumiem.

Norēķināšanās par ieņēmumiem no pārvadājumiem izdarāma pamatojoties uz īpašu līgumu, kas noslēdzams starp ieinteresētām pārvaldēm.

38. pants.

Saldo maksājumi.

(1) Ja papildu līgums neparedz maksājumus U.S.A. dolaros, tad visas uz šī līguma pamata maksājamās summas aprēķināmas tās valsts valūtā, kuŗā atrodas pārvalde, kam ir tiesība faktūras iesniegt. Nomaksājami tikai saldo.

(2) Savstarpēju parādu summu pārrēķināšana izdarāma pēc principiem, kas jāizstrādā abu līgumslēdzēju valstu dzelzceļu centrālām pārvaldēm, kuŗas attiecīgā gadījumā savstarpīgi vienosies par līdzekļiem, kādi būtu izlietojami, lai izvairītos no zaudējumiem kursa svārstīšanās dēļ.

39. pants.

Nodokļi un nodevas.

Nodokļi un nodevas par ierīcēm, kas nodotas vienīgi svešas pārvaldes lietošanai, atmaksājami tieši vietējai pārvaldei, pieskaitot pie šīs summas 10% pārvaldes izdevumu.

40. pants.

Līguma un izpildu noteikumu revīzija un grozīšana.

(1) Latvijas un Polijas valdībām, vienreiz kalendara gada laikā, atļauts griezties ar priekšlikumu pie otras puses par šī nolīguma revīziju.

(2) Latvijas un Polijas valdībām ir tiesība katrā laikā prasīt šī nolīguma izpildu noteikumu reviziju.

(3) Tai pusei, kuŗa pieteikusi prasību par līguma grozīšanu, jāiesniedz savs projekts. Attiecībā uz iesnigto prasību otrai pusei jāieņem stāvoklis visvēlākais divu mēnešu laikā un attiecīgā gadījumā tā var iesniegt kontrprojektu. Pēc tam tūliņ ievadāmas sarunas šinī lietā.

(4) Bez tam izpildu noteikumus, ciktāl tie attiecas uz dzelzceļiem, var grozīt uz savstarpējas vienošanās pamata starp Latvijas un Polijas dzelzceļu centrālām pārvaldēm.

41. pants.

Šķīrējtiesas.

(1) Strīdi attiecībā uz šo nolīgumu un papildlīgumu, ja tos nevarētu izšķirt sarakstes ceļā vai konferencēs, izšķirami šķīrējtiesai. Šķīrējtiesa sastāv no priekšsēdētāja, kuŗu izrauga abu valstu valdības, un no diviem tiesnešiem, kuŗus pa vienam izrauga katra līgumslēdzēja valsts. Šķīrējtiesa sanāk tikai vajadzības gadījumos. Ja valdības nevar vienoties par priekšsēdētāja iecelšanu, tad tās lūgs Šveices konfederācijas dzelzceļu Prezidentu iecelt kompetentu priekšsēdētāju no kādas trešās valsts.

(2) Katra līgumslēdzēja valsts maksās atlīdzību, ja tā būtu jāmaksā, tiesnesim, kuŗu tā izraudzījusi. Priekšsēdētājam par viņa darbu pienākošās summas, kā arī kopējus šķīrējtiesas izdevumus, abas līgumslēdzējas valstis maksās uz pusēm.

(3) Šķīrējtiesas darbību noteiks priekšsēdētājs, kas arī norādīs vietu, kur šķīrējtiesai jānotiek.

42. pants.

Nolīguma valoda.

Šis nolīgums izgatavots divos eksemplāros franču valodā, no kuŗiem katra līgumslēdzēja valsts saņems vienu autentisku eksemplāru.

43. pants.

Šī nolīguma spēkā stāšanās un derīguma ilgums.

Šis nolīgums jāratificē. Ratifikācijas dokumentu apmaiņai jānotiek, pēc iespējas, visdrīzākā laikā. Nolīgums stāsies spēkā trīsdesmitā dienā pēc ratifikācijas dokumentu apmaiņas; tas paliks spēkā tik ilgi, kamēr tos sešu mēnešus iepriekš neuzteiks. No šī nolīguma spēkā stāšanās laika, 1923. g. 8. februāŗa pagaidu līgums par pierobežas satiksmi Zemgale—Turmonti skaitāms par atceltu.

To apstiprinot augšā minētie pilnvarotie parakstīja šo nolīgumu, uzliekot savu zīmogu.

Parakstīts Rīgā, 12. februārī 1929. g.

Fr. Ozoliņš. J. Lukasiewicz.

BEIGU PROTOKOLS.

Stājoties pie šī nolīguma parakstīšanas, abu līgumslēdzēju valstu pilnvarotie vienojās par sekošo:

A. Pie 1. panta (1) rindkopas.

8., 19., 20., 24., 25., 30., 31. (3. rindkopa) un 36. panta noteikumi, ja tas vajadzīgs, piemērojami arī ārpus 1. panta (1) rindkopā minētās līnijas, un 9. (3. rindkopa), 15., 16., 21., 26. un 27. panta noteikumi piemērojami Turmontu stacijā un uz līnijas starp šo staciju un valsts robežu.

B. Pie 3. panta.

Līdz tam laikam, kamēr Polijas lokomotivju novietošanai nebūs uzbūvēts depo Turmontos, Latvijas dzelzceļi nodrošinās šim lokomotivēm nepieciešamo novietošanu Grīvas stacijā. Depo būve Turmontos jānobeidz līdz 1929. g. 1. novembrim.

C. Pie 7. panta.

Sarunas par papildu līguma noslēgšanu jāuzsāk nekavējoties pēc šī nolīguma parakstīšanas.

D. Pie 10. panta.

Starp abām pusēm panākta vienošanās, ka:

a) atsvabināšana no publiskām nodevām neattiecas uz muitas (sk. tomēr 19 pantu) un monopolnodevām, ne arī uz nodevām, kas gulstas uz patēriņu;

b) pārkāpumi attiecībā uz pasu noteikumiem, uz muitas nodevām un uz nodokļiem, kā arī attiecībā uz importa vai eksporta aizliegumiem vai ierobežojumiem, nekādā gadījumā nav uzskatāmi kā tādi, kas izdarīti izpildot dienestu;

c) patvēruma tiesības jāpiešķir saskaņā ar vispārīgiem likuma noteikumiem;

d) par darbinieka vajāšanu par pārkāpumiem svešas valsts territorijā, izpildot dienesta pienākumus, jāpaziņo nekavējoties viņa augstākai iestādei;

e) jautājuma nokārtošana attiecībā uz to, kādai iestādei jāierosina vainīgā pieprasīšana un izdošana nacionālām iestādēm, atstāta katras līgumslēdzējas valsts ieskatam.

E. Pie 19. panta.

Ritošais inventārs, kuŗu lieto dzelzceļš pārvadāšanas izpildīšanai, pamatojoties uz šo nolīgumu, atsvabināts no visām muitas formālitātēm un muitas nodokļiem.

F. Pie 21. panta.

a) Abas līgumslēdzējas valstis vienojas, ka līdz tam laikam, kamēr jautājums par muitas un pasu formālitātēm nebūs nokārtots, noslēdzot īpašu 21. panta (2.) rindkopā paredzēto līgumu, muitas apskate un pasu kontrole virzienā caur Zemgali — Turmonti jāizdara ievērojot šādus nosacījumus:

Pasu kontrole un pasažieŗu un rokas bagāžas muitas apskate izdarāma vilcienā; ceļā no Polijas uz Latviju Polijas darbinieki apskati beidz Turmontu stacijā; no šīs stacijas kontroli uzsāk Latvijas darbinieki. Pasu kontroli un muitas apskati ceļā no Latvijas uz Poliju Latvijas darbinieki beidz Zemgalē; no šīs stacijas kontroli izdarīs vilcienos Polijas darbinieki.

Virzienā no Latvijas uz Poliju pārvadājamās bagāžas un ekspressūtījumu, kā arī ātri bojājošos preču pārbaudi Polijas darbiniekiem ir atļauts izdarīt Zemgales stacijā.

Katras līgumslēdzējas valsts darbinieki izpildīs savus dienesta uzdevumus saskaņā ar viņu valstīs spēkā esošiem noteikumiem. Katras valsts iestādes sniegs vajadzības gadījumā pilnu atbalstu otras valsts muitas un policijas darbiniekiem, kad tie izpilda savus pienākumus uz svešas territorijas, sevišķi gadījumos, kad jānogādā uz kaimiņa valsts territoriju konfiscēti vai aizturēti priekšmeti.

Polijas muitas darbiniekiem atļauts būt klāt Zemgalē pie to preču iekraušanas, pārkraušanas un svēršanas, kas sūtāmas no Latvijas uz Poliju, un pēc tam, kad Latvijas darbinieki beiguši savu apskati, tiem atļauts piekārt vagoniem vai saiņiem plombes, piekaŗamās atslēgas, vai citus muitas nodrošinājumus.

b) Abas pārvaldes rūpēsies, lai preču sūtījumiem būtu līdzi muitas dokumenti, kuŗi nododami kaimiņa valsts muitniecai. Līdz tam laikam, kamēr starp līgumslēdzēju muitas pārvaldēm jautājums par šiem dokumentiem nebūs nokārtots citādi, jāpieturas pie šādas kārtības: visiem preču sūtījumiem, kas adresēti uz Poliju vai tranzitā caur Poliju, jāpievieno nosūtītāja deklarācija divos eksemplāros Polijas muitnīcas vajadzībām; Latvijas muitnīcai nepieciešams viens preču zīmes noraksts ar uzrakstu: „Muitas dokuments". Bez tam dzelzceļi, nosūtot pārvadājumus pār robežu, pēc katra vilciena pienākšanas, kuŗā ir ne mazāk par vienu krautu vagonu, nodos ieejas muitnīcai pārņemšanas sarakstu un vagonu lapu katru divos eksemplāros. Vagonu lapas vajadzīgas Latvijas muitnīcai visiem vagoniem un Polijas muitnīcai katram vagonam ar gabalu precēm. Bagāža pieteicama muitnīcai, uzrādot īpašu pārņemšanas sarakstu 2 eksemplāros.

Rīgā, 1929. g. 12. februārī.

Fr. Ozoliņš. J. Lukasiewicz.

Nolīguma un beigu protokola tulkojuma teksts pieņemts Saeimas 1929. g. 22. marta plenārsēdē.

J. Breikšs,
Saeimas sekretārs.

Valdības rīkojumi un pavēles.

Apstiprinu.
1929. g. 5. aprīlī.
Satiksmes ministris Fr. Ozoliņš.

Rīkojums № 137

par Ataišienes un Krūzesmuižas staciju un Nordeķu pieturas punkta pārdēvēšanu.

Ar 1929. g. 15. maija pārdēvēju sekošas stacijas un pieturas punktu: Ataišieni par Atašieni, Krūzesmuižu par Čiekurkalnu un Nordeķus par Dzegužkalnu.

Sakarā ar to uzdodu noteikumus № 330, kas publicēti 1928. g. „Valdības Vēstneša" 55. numurā un „Dzelzceļu Vēstneša" 11. numurā, papildināti un grozīti ar vēlākiem rīkojumiem, grozīt sekoši:

1) izmest stacijas nosaukumu „Krūzesmuiža" līdz ar izdarāmo operāciju apzīmējumu „va" un piezīmes iedalē ievietoto atzīmi „No un uz Krūzesmuižu var nosūtīt tieši K platuma vagonos pasažieru un parastā ātruma visādus sūtījumus, bet N platuma vagonos, kara ministrijas artilerijas noliktavai adresētos sūtījumus ar iekraušanu Ketlera ielas atzarojumā un saimnieciskos vagonu sūtījumus"; tāpat izmest pieturas punkta nosaukumu „Nordeķi" līdz ar piezīmes iedalē ievietoto atzīmi „No šā pieturas punkta braucošiem pasažieriem biļetes pārdod līdz Rigai pas. Torņakalnam, Zasulaukam un Bolderājai vilcienos virskonduktors;"

2) ierakstīt:

a) aiz stacijas nosaukuma „Cīruļi" — nosaukumu „Čiekurkalns" ar izdarāmo operāciju apzīmējumu „va" un sekošu atzīmi piezīmes iedalē: „No un uz Čiekurkalnu var nosūtīt tieši K platuma vagonos pasažieru un parastā ātruma visādus sūtījumus, bet N platuma vagonos kara ministrijas artilerijas noliktavai adresētos sūtījumus ar iekraušanu Ketlera ielas atzarojumā un saimnieciskos vagonu sūtījumus";

b) aiz stacijas nosaukuma „Dundanga"— nosaukumu „Dzegužkalns" ar sekošu atzīmi piezīmes iedalē: „No šā pieturas punkta braucošiem pasažieriem biļetes pārdod līdz Rigai pas., Torņakalnam, Zasulaukam un Bolderājai vilcienos virskonduktors."

3) stacijas nosaukumu „Ataišiene" atvietot ar „Atašiene".

Minēto pārdēvēto staciju nosaukumi izlabojami arī attālumu tabelēs №№ 2., 4., 7., 10. un 15., kuras pievienotas „Valdības Vēstneša" 1924. g. 119. numurā un „Dzelzceļu virsvaldes rīk. krāj." 1924. g. 20—23 numuros publicētam rīkojumam № 156. un ievestas pielietošanai saskaņā ar „Valdības Vēstneša" 1925. g. 35. numurā un „Dzelzceļu virsvaldes rīk. krāj." 1925. g. 6. numurā publicēto rīkojumu № 39. (grozīts ar noteikumiem № 310, kas publicēti 1927. g. „Valdības Vēstneša" 194. numurā un „Dz. Vēstneša" 33. numurā).

Biļetes un kontrolējamās blanķetes ar veciem nosaukumiem izlietojamas līdz krājuma izbeigšanai.

Dzelzceļu galvenais direktors A. Rodē.
Ekspluatācijas direktors R. Garsels.
Finanču direktors Mazkalniņš.

Apstiprinu.
1929. g. 20. martā.
Finanču ministra b. j. Bokalders.

Rīkojums.

Finanču ministrijas nodokļu departaments paziņo, ka ar finanču ministra rīkojumu № 85 dotā atļauja Latvijas apsargāšanas un izziņu birojam nomaksāt zīmognodevu naudā par visiem izdodamiem dokumentiem rīkojuma par zīmognodevu 74. p. kārtībā, kas publicēta „Valdības Vēstnesī" 1924. g. № 278, skaitot ar 1928. g. 1. oktobri atcelta.

Šis rīkojums stājas spēkā ar viņa publicēšanas dienu „Valdības Vēstnesī".

Direktora v. E. Loske.
Nodaļas vadītājs A. Bankiņš.

Valdības iestāžu paziņojumi.

Paziņojums.

Ārlietu ministrija paziņo, ka Maskavā 1929. gada 9. februārī parakstītais protokols attiecībā uz 1928. gada 27. augustā Parizē parakstītā līguma par kara pielietošanas nosodīšanu un atsacīšanos no tā starptautisko strīdu izšķiršanā spēkā stāšanos ir stājies spēkā Latvijas, Igaunijas un Padomju Sociālistisko Republiku Savienības starpā 1929. gada 16. martā.

Ārlietu ministris A. Balodis.

Paziņojums.

Ar Rīgas apgabaltiesas III kriminālnodaļas š. g. 30. marta ricības sēdes lēmumu apķīlāts:

245. Laikraksta „Strādnieku Darbs un Maize" š. g. 27. marta № 43. Izdevējs un atbildīgais redaktors — Ernests Miezis. „Latvju Kultūras" spiestuvē, Rīgā.

Rīgā, 1929. g. 5. aprīlī. № 151654.

Preses un biedrību nod. vadītājs K. Vilde.
Darbvedis A. Liepiņš.

Nekustamas mantas saraksts,

kuras īpašniekiem vai viņu tiesību ņēmējiem pēc zemkopības ministra š. g. 18. marta lēmuma ir jāpiedalās Mēmeles pag. Liel-Mēmeles meliorācijas sabiedrībā, jāņem dalība pie Liel- un Vec-Mēmeles I, II un III grupas novadgrāvju rakšanas darbu izvešanas un izvesto darbu kārtībā uzturēšanas.

№№ pēc kārtas	Dalībnieka vārds un uzvārds	Dalībnieka īpašuma tiesību apzīmējums	Dalībniekam piederošo vai viņa lietošanā esošo māju nosaukums	Māju №№ pēc mērniecības plāniem	Māju №№ pēc zemes grāmatu reģistra	Kādā pagastā atrodas mājas un pie kādas agrākās muižas piederēja	Darbu izmaksa pēc projekta, no kuras aprēķina dalībnieku balsu skaitu Ls	Piezīmes
	I grupa.							
1	Meta Artūra m. Osten-Sacken	Īpašniece	Liel-Mēmeles mž.		5980	Mēmeles pag. Liel-Mēmeles mž.	67	Šinī dalībnieku sarakstā uzrādītās darbu izmaksas summas uzskatāmas par pamatu dalībnieku maksājumu noteikšanai un nokārtošanai kā pie darbu pirmreizējas izvešanas, tā arī pie izvesto darbu kārtībā uzturēšanas turpmāk, neņemot vērā darbu faktisko izmaksu, kura var būt mazāka vai lielāka.
2	Valsts	„	Liel-Mēmeles valsts centrs	—	—	„ „ „ „ „	280	
3	Jānis Pētera d. Jandavs	Īpašnieks	Dzilnieši	2F	5653	„ „ „ „ „	298	
4	Alfrēds Jāņa d. Zālīts	„	Avotiņi	3F	6083	„ „ „ „ „	375	
5	Anna Krišа m. Strautiņ	„	Silenieki	13F	5656	„ „ „ „ „	86	
6	Pēters Mārtiņa d. Turks	„	Grīvnieki	14F	5657	„ „ „ „ „	363	
7	Jānis Ernesta d. Melbards	Nekorrob. jns.	Grāvīši	15F	—	„ „ „ „ „	495	
8	Jorģis Jorga d. Kaņepējs	Īpašnieks	Sturmes	4F	5654	„ „ „ „ „	182	
9	Roberts Pētera d. Sīlis	„	Meža-Sīļi	16F	5658	„ „ „ „ „	193	
10	Jānis Ijaba d. Šulcs	„	Briediškas	17F	5659	„ „ „ „ „	499	
11	Alfrēds Jāņa d. Salenieks	„	Kukari	18F	5957	„ „ „ „ „	427	
12	Ludis Mārtiņa d. Turks	„	Seriškas	19F	5660	„ „ „ „ „	345	
13	Milda Pūvulan, dzim. Zutīt	Ieguvēja	Bisenieki	20F		„ „ „ „ „	69	
14	Jānis Kalniņš	Ieguvējs	Blizgnas	33F		„ „ „ „ „	255	
15	Ernests Piēsums	„	Strēlnieki	31F		„ „ „ „ „	323	
16	Rūdolfs Friča d. Šmits-Pētersons	Īpašnieks	Kalna-Rozes		530	„ „ „ „ „	1233	
17	Valsts		Valsts mežs			„ „ „ „ „	2908	
	II grupa.							
1	Krišs Valdmanis	Īpašnieks	Apaļi	29F	5663	Mēmeles pag. Liel-Mēmeles mž.	187	
2	Krišs Eichmans	„	Celmiņi	28F	5596	„ „ „ „ „	458	
3	Jānis Miezans	„	Ozoli	27F	5662	„ „ „ „ „	191	
4	Lambarts Smidt-Pētersons	„	Brieži		5126	„ „ „ „ „	275	
5	Valsts	„	Valsts mežs				1291	
	III grupa.							
1	Jānis Friča d. Eichmans	Īpašnieks	Timseni		138	Mēmeles pag. Liel-Mēmeles muižas	1045	
2	Pēteris Pētera d. Tensons	„	„		140	„ „ „ „ „	714	
3	Pēteris Pētera d. Balodīts	„	Šēres-Beķers		136	„ „ „ „ „	290	
4	Ernests Pētera d. Tenisons	„	Grīšļi	23F	5661	„ „ „ „ „	294	
5	Mirušā Pētera Bulverka	Mantoj. masa	Timsēni (Timuks)		139	„ „ „ „ „	973	
6	Ernests Mārtiņa d. Turks	Īpašnieks	Ziediņi	11F	5595	„ „ „ „ „	237	
7	Otto Pētera d. Mietiņš	„	Baltceri	9F	5593	„ „ „ „ „	156	
8	Jānis Krišjāņa d. Turks	„	Mūra krogs	7F	5591	„ „ „ „ „	137	
9	Teodors Jāņa d. Biķernieks	„	Lukstiņi	6F	5590	„ „ „ „ „	143	
10	Andrējs Mārtiņa d. Kauliņš	„	Liepiņas	12F	5853	„ „ „ „ „	147	
11	Anna Krišа m. Strautiņ	„	Silinieki	13F	5656	„ „ „ „ „	151	
12	Jānis Mārtiņa d. Kalniņš	Ieguvējs		33F	—	„ „ „ „ „	119	
13	Jānis Andrēja d. Bērziņš	Īpašnieks	Ogudruva			„ „ „ „ „	1355	
14	Vilis Ernesta d. Puļķis	„	Krieviņ-Puļķe		134	„ „ „ „ „	415	
15	Roberts Jāņa d. Turks	„	Krieviņi II Turks		135	„ „ „ „ „	283	
16	Leonora Jāņa m. un Vilis Roberta dēls Bērziņi	„	Āriņi		115	„ „ „ „ „	523	
17	Ernests Jāņa d. Rudzīts	„	Dēliņi-Rudzīts		118	„ „ „ „ „	501	
18	Ernests Jēkaba d. Grīnvalds	„	Dēliņ-Jēkabi		119	„ „ „ „ „	773	
19	Krišjānis Ozols	„	Ozolnieki		130	„ „ „ „ „	879	
20	Jorģa Turka mantinieki	„	Kumelnieki		125	„ „ „ „ „	658	
21	Jānis Juŗa d. Steinbergs	„	Kalna-Krūza		124	„ „ „ „ „	923	
22	Mirušā Rūdolfa Jāņa d. Laboja	Mantoj. masa	Vecumnieki		6	Vec-Mēmeles muižas	1247	
23	Ernests Andrēja d. Podnieks	Īpašnieks	Bikši		8	„ „ „	590	
24	Lauksaimniecības ražojumu pārstrādāšanas paju s-ba Vec-Mēmeles muižā	Īpašnieks	Vec-Mēmeles mž.		5509	Mēmeles pag. Vec-Mēmeles muižas	373	
25	Mirušā Juŗa Vanaga	Mantoj. masa	Kalviški		2	„ „ „ „ „	278	
26	Jānis Pētera d. Ezīts	Īpašnieks	Kalnieši	3F	5643	„ „ „ „ „	239	
27	Roberts Pētera d. Muižzemnieks	„	Zālēni	4F	5644	„ „ „ „ „	272	
28	Fricis Juŗa d. Pelīts	„	Kapudruvas	1F	5642	„ „ „ „ „	236	
29	Pēters Mārtiņa d. Spēlmans	„	Purmaļi	13F	5647	„ „ „ „ „	257	
30	Eižens Jēkaba d. Lenčējs	„	Siliņi	12F	5646	„ „ „ „ „	387	
31	Mirušā Krišа Pētera d. Josaus	Mantoj. masa	Ēres		13	„ „ „ „ „	102	
32	Valsts		Valsts mežs			„ „ „ „ „	2103	

Rīgā, 1929. g. 25. martā.

Kultūrtechniskās daļas vadītājs A. Ķuze.
Darbvedis F. Briedis.

Paziņojums.

Zemkopības ministrijas kultūrtechniskā daļa paziņo, ka zemkopības ministris ar š. g. 18. marta lēmumu ir apstiprinājis kultūrtecluniskās daļas sastādīto un Liel-Mēmeles meliorācijas sabiedrības dalībnieku pilnā sapulcē pieņemto Mēmeles pagasta Liel-un Vec-Mēmeles novadgrāvju projektu.

Līdz ar projekta apstiprināšanu visiem zemāki pievestā dalībnieku sarakstā uzrādītiem nekustamas mantas īpašniekiem vai viņu tiesību ņēmējiem uzlikts par pienākumu piedalīties Liel-Mēmeles meliorācijas sab-bā, minēto meliorācijas darbu izvešanā un izvesto darbu kārtībā uzturēšanā.

Rīgā, 1929. g. 25. martā.

Kultūrtechniskās daļas vadītājs A. Ķuze.
Darbvedis Fr. Briedis.

Rīgas apgabaltiesas priekšsēdētājs

paziņo, ka saskaņā ar Rīgas apgabaltiesas nodaļu kopsapulces 1928. g. 22. novembŗa sēdes lēmumu, skaitot ar 1928. g. 1. decembri, naudas sadalīšanas lietas tiek atņemtas no Rīgas pils. 16. iec. miertiesneša un nodotas atpakaļ attiecīgiem miertiesnešiem pēc viņu piekritības uz vispārējā likuma pamata, pie kam vēl uz caurlūkošanu neuoliktās naudas sadalījumu lietas arī nododamas pēc piederības.

Augšējais paziņojums nosūtīts Valsts tipografijai iespiešanai „Valdības Vēstnesī" 1928. g. 26. novembri ar № 7189.

Rīgā, 1929. g. 5. aprīlī.

Priekšsēdētājs A. Būmanis.
Sekretārs O. Blūmbergs.

Rīga.

Pateicība.

„Sabiedrisko organizāciju padomei palīdzības sniegšanai pie Sarkanā krusta ienākuši jauni ziedojumi. No 21. marta līdz 4. aprīlim saņemti ziedojumi no sekošām sabiedrībām un personām:

Rīgas traktieŗu īpašnieku biedrības Ls 200,—; Valsts darbinieku krāj-aizdevu s-bas Ls 1.500,—; Vidzemes savstarpīgās kredītbiedrības Ls 1.000,—; Ventspils ostas valdes darbiniekiem Ls 66,—; Gulbenes mednieku biedrības Ls 100,—; Rīgas Jūrmalas Dubultu ev. lut. draudzes Ls 50,86; Dignājas draudzes valdes Ls 6,06; Prof. K. Baloža Ls 230,—; Harija Lielnora, Ņujorkas latv. kluba priekšnieka $ 20,— (Ls 103,50): Annas Minkas, Filadelfijas latv. siev. palīdz. b-bas darbin. $ 5,— (Ls 25,87); Jēkaba Zīberga, goda konsula Bostonā $ 4,— (Ls 20,66), Jāņa Kurmja Ls 5,—; N. Kreišmaņa, Rūjienā Ls 5,—; Ventspils aizsardžu pulciņa Ls 1.650,75;

Bez tam saņemtas arī lietotas drēbes no Rīgas 6. kājnieku pulka un 2 saiņi no Talsu dāmu komitejas.

Sabiedrisko organizāciju padome izsaka sirsnīgu pateicību it visiem, kas atbalstījuši viņas darbību.

Māksla.

Nacionālā opera. Viktorinas Kriger̦s un Asafa Meserera trešais baletvakars otrdien, 9. aprīlī. Uzvedumā baleta „Kopelija" I un II cēliens, ar visa mūsu baleta piedalīšanos un bagāts baleta divertisments. — Trešdien, 10. aprīlī, „Džokonda" pirmā diriģenta Teodora Reitera vadībā. Piedalās Ulman, Berzinskā, Lūsis, Vītiņš, Stots, Miķelsons u. c. — Čaikovska baleta „Apburtā princese" premjera ceturtdien, 11. aprīlī, gaidāma kā ievērojamākais mūsu baletdzīves notikums. „Apburtā princese" ir lielākais Čaikovska balets; uz krievu teātŗu skatuves tas ir piedzīvojis triumfējošus panākumus, un ir vēl visu laiku arī tagad lielo operteātŗu pastāvīgā repertuārā. Baleta mūsu uzvedums parādīsies bagātā, spožā dekorātīvā ietērpā, ar apmēram 250 jauniem kostimiem, pēc Ludolfa Liberta zīmējumiem. Baletu iestudējusi Aleksandra Feodorova, uzvedumā piedalās visa Nacionālās operas baleta trupa un studija, kā arī A. Feodorovas privātā baletstudija, kopā ap 90 dejotāju. Diriģents Otto Karls.

Nacionālais teātris. Pirmdien, 8. aprīlī, otrdien, 9. aprīlī, trešdien, 10. aprīlī, pulksten 7.30 vakarā, Lilijas Štengeles viesu izrādes, Fr. Molnara „Melnais briljants". — Ceturtdien, 11. aprīlī, pulksten 4.30 pēc pusdienas, kara vīriem, Kārļa Zariņa „Gulbju dziesma".

Mocarta „Rekviema" vienigais atkārtojums diriģenta Jēkaba Vītoliņa vadībā Māras (Doma) baznīcā-svētdien, 14. aprīlī, pulksten 5.30 dienā. Mocarta slavenā darba pirmais uzvedums bija sabiedrībā modinājis ārkārtīgu interesi. Plašā Doma baznīca bija pārpildīta (pie 3000 apmeklētāju) un bija daudzi, kas nedabūja vairs biļetes. Prese par „Rekviema" uzvedumu atsaucās kā par vienu no ievērojamākiem sezonas mūzikāliem notikumiem.

Literātūra.

Grundlagen und Entwicklung des internationalen Minderheitenrechts. Eine Übersicht von Dr. Carl Georg Bruns. — Selbstverlag der „Deutschen Gesellschaft für Nationalitätenrecht" Berlin-Steglitz 1929.

KURSI.

Rīgas biržā, 1929. gada 8. aprīlī.

Devizes:

1 Amerikas dollars	5,182—5,192
1 Anglijas mārciņa	25,19—25,24
100 Francijas franku	20,24—20,39
100 Beļģijas belgu	71,90—72,45
100 Šveices franku	99,65—100,40
100 Italijas liru	27,08—27,29
100 Zviedrijas kronu	138,55—139,25
100 Norvegijas kronu	138,25—138,95
100 Danijas kronu	138,15—138,85
100 Austrijas šilingu	72,70—73,40
100 Čechoslovakijas kronu	15,33—15,48
100 Holandes guldeņu	207,90—208,95
100 Vācijas marku	123,00—123,65
100 Somijas marku	13,00—13,12
100 Igaunijas kronu	138,10—138,80
100 Polijas zlotu	57,55—58,75
100 Lietavas litu	51,10—51,80
1 SSSR červoņecs	— — —

Dārgmetali:

Zelts 1 kg	3425—3445
Sudrabs 1 kg	92—100

Vērtspapīri:

5% neatkarības aizņēmums	98—100
4% Valsts prēm. aizņēmums	98—100
6% Zemes bankas ķīlu zīmes	92—93
8% Hipotēku bankas ķīlu zīmes	96—97

Rīgas biržas kotācijas kommisijas priekšsēdētājs J. Skujevics.
Zvērināts biržas maklers M. Okmians.

Redaktors M. Ārons.

Šim numuram 16 lapas puses.

Tiesu sludinājumi.

Rigas apgabaltiesas 3. civilnodaļa, atklātā tiesas sēdē 1929. g. 26. martā izklausījuse mir. Jāņa-Eduarda Mārtiņa d. Biedrina mantošanas lietu, — nolēma: par bezvēsts prombūtnē esošā Artūra Biedrina mantu iecelt aizgādnību, par ko izpildīšanai paziņot Rīgas bāriņu tiesai.

Rīgā, 1929. g. 26. martā.

L. № 3080. 32489b

Priekšsēd. v. A. Veidners.
Sekretārs A. Kalve.

Rigas apgabaltiesas 3. civilnodaļa, uz civ. ties. lik. 1967., 2011.—2014. un 2079. p. un Balt. privāttiesību kop. 2451. p. pamata, uz Trīnes Ķirsis pilnvarnieka zvērin. advokāta G. Rūbinšteina lūgumu uzaicina visas personas, kuŗām ir kaut kādas pretenzijas, strīdi vai ierunas pret šai tiesā 1929. g. 26. martā publicēto 1929. gada 4. janvārī Rīgā mirušā Jāņa Andrēja dēla Ķirša, 1927. gada 5. janvārī pie Rīgas notāra J. Purgala taisīto testamentu, kā arī visas personas, kuŗām ir kaut kādas tiesības uz mirušā Jāņa Ķirša mantojumu vai sakarā ar šo mantojumu, kā mantniekiem, legatārijiem, fideikommisāriem, parāddevējiem u. t. t. pieteikt savas tiesības, pretenzijas un ierunas minētai tiesai sešu mēnešu laikā, skaitot no šī sludinājuma iespiešanas dienas.

Ja tas minētā terminā nebūs izdarīts, tad minētās personas atzīs kā atteikušās no ierunām un zaudējušas savas tiesības, bet testamentu pasludinās par likumīgā spēkā gājušu. L. № 3774

Rīgā, 1929. g. 26. martā.

Priekšsēd. v. A. Veidners.
32475 Sekretārs A. Kalve.

Rigas apgabaltiesas 3. civilnodaļa, uz civ. ties. lik. 1967., 2011.—2014. un 2079. p. un Balt. privāttiesību kop. 2451. p. pamata, uz Aleksandras - Konstances-Lūdijas Kozlovskas lūgumu uzaicina visas personas, kuŗām ir kaut kādas pretenzijas, strīdi vai ierunas pret šai tiesā 1929. g. 26. martā publicēto 1929. gada 22. janvārī Cēsīs mirušās Olgas-Friderikas-Marijas Kārļa meitas Kozlovskis (Koslovsky) 1924. g. 18. decembrī pie Cēsu notāra V. Krēmera taisīto testamentu, kā arī visas personas, kuŗām ir kaut kādas tiesības uz mirušās Olgas - Friderikas - Marijas Kozlovskis mantojumu vai sakarā ar šo mantojumu, kā mantniekiem, legatārijiem, fideikommisāriem, parāddevējiem u. t. t., pieteikt savas tiesības, pretenzijas un ierunas minētai tiesai sešu mēnešu laikā, skaitot no šī sludinājuma iespiešanas dienas.

Ja tas minētā terminā nebūs izdarīts, tad minētās personas atzīs kā atteikušās no ierunām un zaudējušas savas tiesības, bet testamentu pasludinās par likumīgā spēkā gājušu.

Rīgā, 1929. g. 26. martā.

L. № 3823

Priekšsēd. v. A. Veidners.
32477 Sekretārs A. Kalve.

Rigas apgabaltiesas 3. civilnodaļa, uz civ. ties. lik. 1967., 2011.—2014. un 2079. p. un Balt. privāttiesību kop. 2451. p. pamata, uz Reinholda Puniņa pilnvarn. zvēr. adv. H. Rūša lūgumu uzaicina visas personas, kuŗām ir kaut kādas pretenzijas, strīdi vai ierunas pret šai tiesā 1926. g. 26. martā publicēto 1918. gada 18. aprīlī Ropažu draudzē mirušā Jēkaba Jāņa d. Puniņa, 1907. g. maija mēnesī mājas kārtībā taisīto testamentu, kā arī visas personas, kuŗām ir kaut kādas tiesības uz mirušā Jēkaba Puniņa mantojumu vai sakarā ar šo mantojumu, kā mantniekiem, legatāriem, fideikommisāriem, parāddevējiem u. t. t., pieteikt savas tiesības, pretenzijas un ierunas minētai tiesai sešu mēnešu laikā, skaitot no šī sludinājuma iespiešanas dienas.

Ja tas minētā terminā nebūs izdarīts, tad minētās personas atzīs kā atteikušās no ierunām un zaudējušas savas tiesības, bet testamentu pasludinās par likumīgā spēkā gājušu. L. № 3076

Rīgā, 1929. g. 26. martā.

Priekšsēd. v. A. Veidners.
32476 Sekretārs A. Kalve.

Rigas apgabaltiesas 3. civilnodaļa, atklātā tiesas sēdē 1929. g. 19. martā izklausījuse Minnas Stumbre lūgumu dēļ aizgādniecības iecelšanas par prombūtnē esošā Kārļa Kārļa d. Stumbre atstāto mantu — nolēma: atcelt ar tiesas 1920. g. 12. augusta lēmumu iecelto par prombūtnē esošā Kārļa Kārļa d. Stumbre atstāto mantu aizgādnieciību, par ko paziņot Rīgas pilsētas bāriņu tiesai

Rīgā, 1929. g. 26. martā.

L. № 1130/20. g. 32497b

Priekšsēd. v. A. Veidners.
Sekretārs A. Kalve.

Rigas apgabaltiesas 3. civilnodaļa, uz civ. ties. lik. 1967., 2011.—2014. un 2079. p un Baltijas privāttiesību kop. 2451. p. pamata, uz mir. Vilhelma Maurit-Morica testamenta izpildītāja zvēr. adv. pal. Vilhelma Muellera lūgumu uzaicina visas personas, kuŗām ir kaut kādas pretenzijas, strīdi vai ierunas pret šai tiesā 1929. g. 26. maijā publicēto 1929. g. 31. janvārī Rīgā mirušā Vilhelma Jāņa Eduārda Jāņa (Johana) dēla Maurita-Morica (von Maurit-Moritz), 1928. g. 22. novembrī pie Rīgas notāra V. Livena taisīto testamentu, kā arī visas personas, kuŗām ir kaut kādas tiesības uz mirušā Vilhelma Maurita-Morica mantojumu vai sakarā ar šo mantojumu, kā mantniekiem, legatāriem, fideikommisāriem, parāddevējiem u. t. t., pieteikt savas tiesības, pretenzijas un ierunas minētai tiesai sešu mēnešu laikā, skaitot no šī sludinājuma iespiešanas dienas.

Ja tas minētā terminā nebūs izdarīts, tad minētās personas atzīs kā atteikušās no ierunām un zaudējušas savas tiesības, bet testamentu pasludinās par likumīgā spēkā gājušu. L. № 3787

Rīgā, 1929. g. 26. martā.

Priekšsēd. v. A. Veidners.
32474 Sekretārs A. Kalve.

Rigas apgabaltiesas 3. civilnodaļa, uz civ.ties.lik. 1967., 2011.—2014. un 2079. p. un Balt. privāttiesību kop. 2451. p. pamata uz atraitnes Jūlijas Smolenkovas pilnv. zvēr. adv. pal. Bruno Krieviņa lūgumu uzaicina visas personas, kuŗām ir kaut kādas pretenzijas, strīdi vai ierunas pret šai tiesā 1929. g. 12. martā publicēto 1928. g. 23. novembrī pie Rīgas notāra M. Čulkova taisīto testamentu, kā arī visas personas, kuŗām ir kaut kādas tiesības uz mir. Jāņa Smoļenkova mantojumu vai sakarā ar šo mantojumu, kā mantniekiem, legatārijiem, fideikommisārijiem, parāddevējiem u. t. t., pieteikt savas tiesības, pretenzijas un ierunas minētai tiesai sešu mēnešu laikā, skaitot no šī sludinājuma iespiešanas dienas.

Ja tas minētā terminā nebūs izdarīts, tad minētās personas atzīs kā atteikušās no ierunām un zaudējušas savas tiesības, bet testamentu pasludinās par likumīgā spēkā gājušu. L. № 3581

Rīgā, 1929. g. 26. martā.

Priekšsēd. v. A. Veidners.
32471 Sekretārs A. Kalve.

Rigas apgabaltiesas 3. civilnodaļa, uz civ. ties. lik. 1967., 2011.—2014. un 2079. p. un Balt. privāttiesību kop. 2451. p. pamata, uz Annas Gailiņ, dz. Leitis lūgumu uzaicina visas personas, kuŗām ir kaut kādas pretenzijas, strīdi vai ierunas pret šai tiesā 1929. g. 19. martā publicēto 1928. g. 20. maijā Rīgā mirušā Jāņa Ādama dēla Gailiņa (Gailīša) 1907. g. 6. martā pie Rīgas notāra A. Bochanova taisīto testamentu, kā arī visas personas, kuŗām ir kaut kādas tiesības uz mirušā Jāņa Gailiņa mantojumu vai sakarā ar šo mantojumu, kā mantiniekiem, legatāriem, fideikommisāriem, parāddevējiem u. t. t., pieteikt savas tiesības, pretenzijas un ierunas minētai tiesai sešu mēnešu laikā, skaitot no šī sludinājuma iespiešanas dienas.

Ja tas minētā terminā nebūs izdarīts, tad minētās personas atzīs kā atteikušās no ierunām un zaudējušas savas tiesības, bet testamentu pasludinās par likumīgā spēkā gājušu.

Rīgā, 1929. g. 25. martā.

Priekšsēd. v. Veiss.
Sekretārs Mittelhofs.

Rigas apgabaltiesas 3. civilnodaļa, saskaņā ar civilprocesa likumu 1958. p. paziņo, ka **1929. g. 16. aprīlī** minētās nodaļas atklātā tiesas sēdē attaisīs un nolasīs 1928. g. 21. novembrī Gaujienas pag. mir. Augusta Andreja d. Tonnisa testamentu.

Rīgā, 1929. g. 4. aprīlī.

Priekšsēd. v. A. Veidners.
301 Sekretārs A. Kalve.

Rigas apgabaltiesas 3. civilnodaļa, saskaņā ar civilprocesa likumu 1958. p. paziņo, ka **1929. g. 16. aprīlī** minētās nodaļas atklātā tiesas sēdē attaisīs un nolasīs 1928. g. 19. oktobrī Kalncempju pagastā mirušā Simaņa Jēkaba d. Prieduļa testamentu.

Rīgā, 1929. g. 4. aprīlī.

Priekšsēd. v. A. Veidners.
302 Sekretārs A. Kalve.

Rigas apgabalt. reģistrāc. nodaļa, uz likuma par biedrībām, savienībām un politiskām organizāijām 17. p. pamata paziņo, ka ar viņas 1929. g. 23. janvāra lēmumu reģistrēta bezpeļņas biedrība „Latvijas universitātes *Rūjienas studentu biedrība*", ar valdes sēdekli Rīgā.

32499b Nodaļas pārzinis Eglīts.
Sekretāra v. G. Veidners.

Rigas apgabalt. reģistrāc. nodaļa, uz likuma par biedrībām, savienībām un politiskām organizācijām 17. p. pamata paziņo, ka ar viņas 1929. g. 23. janvāra lēmumu reģistrēta bezpeļņas biedrība „Rīgas saviesīgā biedrība „Kosmos", ar valdes sēdekli Rīgā.

32500b Nodaļas pārzinis Eglīts.
Sekretāra v. G. Veidners.

Jelgavas apgabaltiesa,

uz civ. proc. lik. 1967., 2011., 2014. un 2079. p. pamata uzaicina visus, kam būtu uz 1913. g. 31. augustā mirušās Bauskas apr. Zālītes pag. Vecstīru māju īpašnieces Annas Krišjāņa m. Arājs atstāto mantojumu kādas tiesības kā mantiniekiem, legatāriem, fideikommisāriem, kreditoriem u. t. t., pieteikt savas tiesības šai tiesai sešu mēnešu laikā, skaitot no sludinājuma iespieduma dienas „Valdības Vēstnesī". Terminā nepieteiktas tiesības ieskatīs par spēku zaudējušām.

Jelgavā, 1929. g. 23. martā.

32097z L. № 341/29. g.

Priekšsēdētāja v. Veiss.
Sekretārs Mittelhofs.

Jelgavas apgabaltiesa,

uz civ. proc. lik. 1967., 2011.—2014., 2079. un priv. lik. 2451. p. pamata, uzaicina visas personas, kuŗām būtu kādi strīdi vai ierunas pret 1928. g. 22. augustā mirušā Jāņa Formaļa mājas kārtībā 1928. g. 4. augustā sastādīto testamentu, pieteikt savus strīdus un ierunas šai tiesai 8 mēnešu laikā, skaitot no sludinājuma iespieduma dienas „Valdības Vēstnesī".

Pēc minētā terminā notecējuma, tiesa nekādas ierunas nepieņems un nepieteiktās tiesības atzīs par spēku zaudējušām.

Jelgavā, 1929. g. 23. martā.

32103z L. № 1225/29. g.

Priekšsēdētāja v. Veiss.
Sekretārs Mittelhofs.

Jelgavas apgabaltiesa,

uz civ. proc. lik. 1967., 2011., 2014. un 2079. p. pamata uzaicina visus, kam būtu uz 1923. g. 8. jūlijā mirušā Pinchas Zalmana d. Lurje atstāto mantojumu kādas tiesības kā mantniekiem, legatāriem, fideikommisāriem, kreditoriem u. t. t., pieteikt savas tiesības šai tiesai sešu mēnešu laikā, skaitot no iespiešanas dienas „Vald. Vēstnesī".

Terminā nepieteiktās tiesības ieskatīs par spēku zaudējušām.

Jelgavā, 1929. g. 23. martā.

L. № 1021/29 g. 32096

Priekšsēd. v. Veiss.
Sekretārs Mittelhofs.

Jelgavas apgabaltiesa,

uz civ. proc. lik. 1967., 2011., 2014. un 2079. p. pamata uzaicina visus, kam būtu uz 1928. g. 26. oktobrī mirušā Jāņa Friča d. Bulļa atstāto mantojumu kādas tiesības kā mantiniekiem, legatariem, fideikommisāriem, kreditoriem un t. t., pieteikt savas tiesības šai tiesai sešu mēnešu laikā, skaitot no sludinājuma iespiešanas dienas „Vald. Vēstn.".

Terminā nepieteiktas tiesības ieskatīs par spēku zaudējušām.

Jelgavā, 1929. g. 23. martā.

L. № 1412/29. g. 32100

Priekšsēd. v. Veiss.
Sekretārs Mittelhofs.

Jelgavas apgabaltiesa,

uz civ. proc. lik. 1967., 2011., 2014. un 2079. p. pamata uzaicina visus, kam būtu uz 1926. g. 13. septembrī mirušā Otto Lāča atstāto mantojumu kādas tiesības kā mantniekiem, legatāriem, fideikommisārijiem, kreditoriem u. t. t., pieteikt savas tiesības šai tiesai sešu mēnešu laikā, skaitot no sludinājuma iespiešanas dienas „Vald.Vēstn.".

Terminā nepieteiktās tiesības ieskatīs par spēku zaudējušām.

Jelgavā, 1929. g. 23. martā.

L. № 1625/29. g. 32105

Priekšsēd. v. Veiss.
Sekretārs Mittelhofs

Jelgavas apgabaltiesa,

uz civ. proc. lik. 1967., 2011., 2014. un 2079. p. pamata uzaicina visus, kam būtu uz 1927. g. 16. septembrī mirušā Krista Indriķa d. Vītola atstāto mantojumu kādas tiesības kā mantniekiem, legatāriem, fideikommisāriem, kreditoriem u. t. t., pieteikt savas tiesības šai tiesai sešu mēnešu laikā, skaitot no sludinājuma iespieduma dienas „Valdības Vēstnesī".

Terminā nepieteiktās tiesības ieskatīs par spēku zaudējušām.

Jelgavā, 1929. g. 23. martā.

L. № 1654/29. g. 32104

Priekšsēd. v. Veiss.
Sekretārs Mittelhofs.

Jelgavas apgabaltiesa,

uz civ. proc. lik. 1967., 2011.—2014., 2079. un priv. lik. 2451. p. pamata, uzaicina visas personas, kuŗām būtu kādi strīdi vai ierunas pret 1928. g. 22. augustā mirušā Jāņa Formaļa mājās kārtībā 1928. g. 4. augustā sastādīto testamentu, pieteikt savus strīdus un ierunas šai tiesai sešu mēnešu laikā, skaitot no sludinājuma iespieduma dienas „Valdības Vēstnesī".

Pēc minētā terminā notecējuma tiesa nekādas ierunas nepieņems un nepieteiktās tiesības atzīs par spēku zaudējušām.

Jelgavā, 1929. g. 23. martā.

Priekšsēdētāja v. Veiss.
32101z Sekretārs Mittelhofs.

Jelgavas apgabaltiesa,

uz civ. proc. lik. 1967., 2011., 2014. un 2079. p. pamata uzaicina visus, kam būtu uz 1928. g. 8. jūlijā mirušā Pinchas Zalmana d. Lurje atstāto mantojumu kādas tiesības kā mantniekiem, legatāriem, fideikommisāriem, kreditoriem u. t. t., pieteikt savas tiesības šai tiesai sešu mēnešu laikā, skaitot no iespiešanas dienas „Valdības Vēstnesī".

Terminā nepieteiktās tiesības ieskatīs par spēku zaudējušām.

Jelgavā, 1929. g. 23. martā.

L. № 1225/29. g. 32102

Priekšsēd. v. Veiss.
Sekretārs Mittelhofs.

Jelgavas apgabaltiesa,

uz civ. proc. lik. 1967., 2011., 2014. un 2079. p. pamata uzaicina visus, kam būtu uz 1925. g. 11. jūlijā mirušās Mīles Mārtiņa meitas Kuģenieks, atr. Miltiņ, dzīj. Nīdra (arī Niedra) atstāto mantojumu kādas tiesības kā mantiniekiem, legatāriem, fideikommisāriem, kreditoriem u. t. t., pieteikt savas tiesības šai tiesai sešu mēnešu laikā, skaitot no sludinājuma iespieduma dienas „Valdības Vēstnesī". Terminā nepieteiktas tiesības ieskatīs par spēku zaudējušām. L. № 339/29. g.

Jelgavā, 1929. g. 23. martā.

Priekšsēdētāja v. Veiss.
32102z Sekretārs Mittelhofs.

Jelgavas apgabaltiesa

dara zināmu vispārībai, ka ar šīs tiesas 1929. g. 17. janvāra lēmumu, nodibināta aizgādniba promesošā Jēkaba Bērziņa mantībai.

Jelgavā, 1929. g. 25. martā.

Priekšsēd. v. Veiss.
Sekretārs Mittelhofs.

Jelgavas apgabaltiesa,

uz civ. proc. lik. 1967., 2011.—201, 2079. un priv. lik. 2451. p. pamata, uzaicina visas personas, kuŗām būtu kādi strīdi vai ierunas pret 1927. g. 14. februārī mirušā Jāņa Jēkaba d. Freimaņa 1927. g. 12. februārī mājas kārtībā sastādīto testamentu, pieteikt savus strīdus un ierunas šai tiesai sešu mēnešu laikā, skaitot no sludinājuma iespieduma dienas „Valdības Vēstnesī".

Pēc minētā terminā notecējuma tiesa nekādas ierunas nepieņems un nepieteiktās tiesības atzīs par spēku zaudējušām.

Jelgavā, 1929. g. 23. martā.

Priekšsēdētāja v. Veiss.
32098z Sekretārs Mittelhofs.

Jelgavas apgabaltiesa,

uz civ. proc. lik. 1967., 2011., 2014. un 2079. p. pamata, uzaicina visus, kam būtu uz 1928. g. 15. aprīlī mirušā Friča Kārļa d. Silmaņa atstāto mantojumu kādas tiesības kā mantiniekiem, legatāriem, fideikommisāriem, kreditoriem u. t. t., pieteikt savas tiesības šai tiesai sešu mēnešu laikā, skaitot no sludinājuma iespieduma dienas „Valdības Vēstnesī". Terminā nepieteiktas tiesības ieskatīs par spēku zaudējušām.

Jelgavā, 1929. g. 23. martā.

32099z L. № 1130/29. g.

Priekšsēdētāja v. Veiss.
Sekretārs Mittelhofs.

Jelgavas apgabaltiesa,

uz civ. proc. lik. 1967., 2011., 2014. un 2079. p. pamata, uzaicina visus, kam būtu uz 1926. g. 13. septembrī mirušā Otto Lāča atstāto mantojumu kādas tiesības kā mantniekiem, legatāriem, fideikommisārijiem, kreditoriem u. t. t., pieteikt savas tiesības šai tiesai sešu mēnešu laikā, skaitot no sludinājuma iespiešanas dienas „Vald.Vēstn.".

Terminā nepieteiktās tiesības ieskatīs par spēku zaudējušām.

Jelgavā, 1929. g. 23. martā.

L. № 1625/29. g. 32105

Priekšsēd. v. Veiss.
Sekretārs Mittelhofs

Jelgavas apgabaltiesa,
uz civ. proc. lik. 1967., 2011., 2014. un 2079. p. pamata uzaicina visus, kam būtu uz 1927. gada 21. maijā mirušā Friča Andža dēla Krūmiņa atstāto mantojumu kādas tiesības kā mantniekiem, legatāriem, fideikommisāriem, kreditoriem u. t. t., pieteikt savas tiesības šai tiesai sešu mēnešu laikā, skaitot no sludinājuma iespiešanas dienas „Vald. Vēstn.".
Termiņā nepieteiktās tiesības ieskatīs par spēku zaudējušām.
Jelgavā, 1929. g. 25. martā.
L. № 1569/29. g. 32509
Priekšsēd. v. P. Stērste.
Sekretārs Mittelhofs.

Jelgavas apgabaltiesa.
uz civ. proc. lik. 1967., 2011., 2014. un 2079. p. pamata uzaicina visus, kam būtu uz 1926. gada 12. aprīlī mirušā Jūlija Pēteŗa dēla Ērgļa atstāto mantojumu kādas tiesības kā mantniekiem, legatāriem, fideikommisāriem, kreditoriem u. t. t., pieteikt savas tiesības šai tiesai sešu mēnešu laikā, skaitot no sludinājuma iespiešanas dienas „Valdības Vēstnesī".
Termiņā nepieteiktās tiesības ieskatīs par spēku zaudējušām.
Jelgavā, 1929. g. 25. martā.
L. № 984/29. g. 32510
Priekšsēdētāja v. P. Stērste.
Sekretārs Mittelhofs.

Jelgavas apgabaltiesa,
uz civ. proc. lik. 1967., 2011., 2014. un 2079. p. pamata uzaicina visus, kam būtu uz 1885. g. 5. februārī mirušā Jēkaba Daniela d. Fernasa atstāto mantojumu kādas tiesības kā mantniekiem, legatāriem, kreditoriem, fideikommisāriem u. t. t., pieteikt savas tiesības šai tiesai sešu mēnešu laikā, skaitot no sludinājuma iespiešanas dienas „Valdības Vēstnesī".
Termiņā nepieteiktās tiesības ieskatīs par spēku zaudējušām.
Jelgavā, 1929. g. 25. martā.
L. № 1651/29. g. 32541
Priekšsēdētāja v. P. Stērste.
Sekretārs Mittelhofs.

Jelgavas apgabaltiesa,
uz civ. proc. lik. 1967., 2011., 2014. un 2079. p. pamata uzaicina visus, kam būtu uz 1924. g. 9. maijā mirušā Jāņa Bertmeja d. Kundzāna atstāto mantojumu ļkādas tiesības kā mantniekiem, legatāriem, fideikommisāriem, kreditoriem u. t. t., pieteikt savas tiesības šai tiesai sešu mēnešu laikā, skaitot no sludinājuma iespiešanas dienas „Vald. Vēstn.".
Termiņā nepieteiktās tiesības ieskatīs par spēku zaudējušām.
Jelgavā, 1929. g. 25. martā.
L. № 1439/29. 32542
Priekšsēdētāja v. P. Stērste.
Sekretārs Mittelhofs.

Jelgavas apgabaltiesa,
uz civ. proc. lik. 1967., 2011., 2014. un 2079. p. pamata uzaicina visus, kam būtu uz *1928. g. 12. jūlijā mirušā* Jelgavas namīpašnieka Jankeļa Ičiga Lēvita atstāto mantojumu kādas tiesības kā mantinekiem, legatāriem, fideikommisāriem, kreditoriem u. t. t., pieteikt savas tiesības šai tiesai 10 mēnešu laikā, skaitot no sludinājuma iespiešanas dienas „Vald. Vēstn.".
Termiņā nepieteiktās tiesības ieskatīs par spēku zaudējušām.
Jelgavā, 1929. g. 25. martā.
L. № 1473/29. g. 32543
Priekšsēdētāja v. P. Stērste.
Sekretārs Mittelhofs.

Jelgavas apgabaltiesa,
uz civ. proc. lik. 1967., 2011., 2014. un 2079. p. pamata uzaicina visus, kam būtu uz 1914. g. 21. septembrī mir. Aņša Beikmaņa atstāto mantojumu kādas tiesības kā mantniekiem, legatāriem, kreditoriem, fideikommisāriem u. t. t., pieteikt savas tiesības šai tiesai sešu mēnešu laikā, skaitot no sludinājuma iespiešanas dienas „Valdības Vēstnesī".
Termiņā nepieteiktas tiesības ieskatīs par spēku zaudējušām.
Jelgavā, 1929. g. 25. martā.
L. № 1650/29. g. 32544
Priekšsēdētāja v. P. Stērste.
Sekretārs Mittelhofs.

Jelgavas apgabaltiesa,
uz civ. proc. lik. 1967., 2011., 2014. un 2079. p. pamata uzaicina visus, kam būtu uz 1923.g. 31. dec. mir. Mārtiņa Jura dēla Rupmeija atstāto mantojumu kādas tiesības kā mantniekiem, legatāriem, fideikommisāriem, kreditoriem u. t. t., pieteikt savas tiesības šai tiesai sešu mēnešu laikā, skaitot no sludinājuma iespiešanas dienas „Valdības Vēstnesī".
Termiņā nepieteiktas tiesības *ieskatīs par spēku zaudējušām.*
Jelgavā, 1929. g. 25. martā.
32547 L. № 1640/29.
Priekšsēdētāja v. P. Stērste
Sekretārs Mittelhofs.

Jelgavas apgabaltiesa,
uz civ. proc. lik. 1967., 2011., 2014. un 2079. p. pamata uzaicina visus, kam būtu uz 1918. g. 10. nov. mir. Jēkabpils apriņķa Ellernes muižas Dukuran-Audriņ № 41 māju īpašnieka Jāņa Audriņa atstāto mantojumu kādas tiesības kā mantniekiem, legatāriem, fideikommisāriem, kreditoriem u. t. t., pieteikt savas tiesības šai tiesai sešu mēnešu laikā, skaitot no sludinājuma iespiešanas dienas „Valdības Vēstnesī".
Termiņā nepieteiktās tiesības ieskatīs par spēku zaudējušām.
Jelgavā, 1929. g. 25. martā.
32548 L. № 1622/29. g.
Priekšsēd. v. P. Stērste.
Sekretārs Mittelhofs.

Jelgavas apgabaltiesa,
pamatodamās uz sava šā gada 18. marta nolēmuma, dara zināmu vispārībai, ka parāds, pēc pirkšanas-pārdošanas līguma 700 c. r. korrob. 1911. g. 17. oktobrī zem № 1814 uz Talsu apriņķa Sasmakas muižas, Valdhof-Mežmuiž mājām ar zemes grām. № 119 atzīts par samaksātu un lūdzējiem Paulam un Ilonai Graudiņiem dota tiesība prasīt attiecīgas hipotēkas dzēšanu zemes grāmatās. L. № 73329
Jelgavā, 1929. g. 25. martā.
Priekšsēd. v. P. Stērste.
32550b Sekretārs Mittelhofs.

Jelgavas apgabaltiesa,
pamatodamās uz sava šā gada 18. marta nolēmuma, dara zināmu vispārībai, ka parāds, pēc obligācijas par 2000 kr. rbļ., korrob. 1907. g. 24. oktobrī zem № 913, uz Talsu apriņķa Libagu muižas „Mucenieku" mājām ar zemes grām. № 4779 atzīts par samaksātu un lūdzējai Annai Tetters dota tiesība prasīt attiecīgas hipotēkas dzēšanu zemes grāmatās. L. № 720/29.
Jelgavā, 1929. g. 25. martā.
Priekšsēd. v. P. Stērste.
32551b Sekretārs Mittelhofs.

Jelgavas apgabaltiesa,
pamatodamās uz sava šā gada 18. marta nolēmuma, dara zināmu vispārībai, ka parāds, pēc obligācijas par 1000 kr. rbļ., korrob. 1911. g. 10. augustā, zem № 1403 uz Ventspils apriņķa Usmas pag. Dobe № 24 mājām ar zemes grām. № 805/2070 atzīts par samaksātu un lūdzējam *Ermanim* Rozenbergam dota tiesība prasīt attiecīgas hipotēkas dzēšanu zemes grāmatās.
Jelgavā, 1929. g. 25. martā.
L. № 708/29. 32552b
Priekšsēd. v. P. Stērste.
Sekretārs Mittelhofs.

Jelgavas apgabaltiesa,
pamatodamās uz sava šā gada 18. marta nolēmuma, dara zināmu vispārībai, ka parāds, pēc dalījuma līguma par 474,22 kr. rbļ., korrob. 1909. g. 4. jūn. zem № 689 uz Talsu apriņķa Strazdes muižas „Bemberu" mājām ar zemes grām. № 592 atzīts *par samaksātu un lūdzējam* Teodoram Graudiņam dota tiesība prasīt attiecīgas hipotēkas dzēšanu zemes grāmatās.
Jelgavā, 1929. g. 25. martā.
L. № 747/29. 32553b
Priekšsēd. v. P. Stērste.
Sekretārs Mittelhofs.

Jelgavas apgabaltiesa,
pamatodamās uz sava šā gada 18. marta nolēmuma, dara zināmu vispārībai, ka parādi: 1) pēc pirkuma-pārdevuma līguma, par 720 c. rbļ., pirkuma summas atlikumu, korrob. 1880.g. 9. septembrī ar № 563; 2) pēc obligācijas par 1000 c. rbļ., izstādītās 1880. g. 6. oktobrī, žurn. № 620; Tukuma apr. Grenču pag. „Birzpēteŗu" mājām ar zemes grām. № 2350 atzīti par samaksātiem, un lūdzējam Nikolajam Petrovam dota tiesība prasīt attiecīgas hipotēkas dzēšanu zemes grāmatās.
Jelgavā, 1929. g 25. martā.
L. № 731/29. 32549b
Priekšsēd. v. P. Stērste.
Sekretārs Mittelhofs.

Liepājas apgabalt. reģistr. nodaļa,
uz civ. proc. lik. 1460^{77}. p. pamata *paziņo, ka ar viņas* 1929. g. 14. marta lēmumu reģistrētā Sakas savstarpējā ugunsapdrošināšanas biedrība ir ievesta kooperātīvu sabiedrību un viņu savienību reģistra 1. daļā.
Valdes sēdeklis atrodas Sakass pagastā. № 20.
Liepājā, 1929. g. 23. martā.
Reģ. nod. pārzinis A. Kirsfelds.
31987z Sekretāra v. E. Spekis.

Latgales apgabaltiesas 1. civilnod.,
uz civ. proc. lik. 1967., 2011., 2014. un 2079. p. pamata uzaicina visus, kam būtu uz 1928.g. 20. janvāri mirušā Franča Jāzepa d. (Franča d.) Lebedza atstāto mantojumu kādas tiesības kā mantiniekiem, legatārijiem, fideikommisārijiem, kreditoriem u. t. t., pieteikt savas tiesības šai tiesai sešu mēnešu laikā, skaitot *no sludinājuma iespieduma dienas „Valdības Vēstnesī".* Termiņā nepieteiktas tiesības ieskatīs par spēku zaudējušām.
Daugavpilī, 1929. g. 23. martā.
32557z L. № 1201a/29. g.
Priekšsēdētāja b. A.Strazdiņš
Sekretārs v. J. Tiltiņš.

Latgales apgabaltiesas 1. civilnod.,
uz civ. proc. lik. 1967., 2011., 2014. un 2079. p. pamata uzaicina visus, kam būtu uz 1914.g. ap ziemas svētkiem mirušā Jāzepa Ādama d. Šaršuna atstāto mantojumu kādas tiesības kā mantiniekiem, legatārijiem, fideikommisārijiem, *kreditoriem u. t. t.* pieteikt savas tiesības šai tiesai sešu mēnešu laikā, skaitot no sludinājuma iespieduma dienas „Valdības Vēstnesī". Termiņā nepieteiktas tiesības ieskatīs par spēku zaudējušām.
Daugavpilī, 1929. g. 23. martā.
32558z L. № 1525a/29. g.
Priekšsēd. b. A. Strazdiņš.
Sekretāra v. J. Tiltiņš.

Latgales apgabalt. reģistr. nodaļa
dara zināmu, ka, saskaņā ar Latgales apgabaltiesas 1929. g. 13. marta lēmumu, uz lik. par biedrībām 17. panta pamata reģistrēti Līvānu pagasta bišķopības biedrības „Zieds" statūti un ievesti bezpeļņas biedrību reģistra pirmā daļā.
Biedrības valdes sēdeklis atrodas Līvānu pagastā.
Daugavpilī, 1929. g. 22. martā.
Reģ. nod. pārz. v. A. Malkins.
32005z Sekretārs A. Auziņš.

Latgales apgabaltiesas reģ. nodaļa
dara zināmu, ka, saskaņā ar Latgales apgabaltiesas 1929. g. 13. marta lēmumu, uz likuma par biedrībām 17. panta pamata reģ. Andrupenes kultūrveicināšanas *biedrības „Nākotne" statūti un* ievesti bezpeļņas biedrību reģistra pirmā daļā.
Biedrības valdes sēdeklis atrodas Andrupenes pagastā.
Daugavpilī, 1929. g. 22. martā.
Reģ.nod. pārz. v. A. Malkins.
32006z Sekretāra v. A. Auziņš.

Latgales apgabalt. reģistrac. nod.
dara zināmu, ka saskaņā ar Latgales apgabaltiesas 1929. g. 21. februāŗa lēmumu, uz noteikumu par kooperatīvām sabiedrībām un viņu savienībām 9. panta, reģistrēti Latgales Centrālās savstarpējās ugunsapdrošināšanas biedrības 1928. gada 29. decembrī pilnā biedru sapulcē pieņemtie statūtu grozījumi un papildinājumi.
Daugavpilī, 1929. g. 22. martā.
Reģ. nod. pārz. v.A.Malkins.
32007z Sekretāra v. A. Auziņš.

Zemes grāmatu atjaunošanas kommisija,
uz Aleksandra Petrova lūgumu par nekustamas mantas, sastāvošas no Burkovo sādžas zemniekiem piešķirtās zemes gabala № 7 ar nosaukumu „Boldiševo Ugličino" platībā 2100 kv. asis un esošās Jaunlatgales (senāk Ostrovas) apriņķa Linavas (senāk Tolkovas) pagastā, ievešanu *zemes grāmatu reģistrī,* — uzaicina visas personas, kuŗām ir kādas tiesības uz minēto nekustamo mantu, iesniegt kommisijai par to paziņojumu 4 mēnešu laikā, skaitot no izsludināšanas dienas „Valdības Vēstnesī", pretējā gadījumā nepieteiktās tiesības skaitīsies par iznīcinātām un minētais lūdzējs varētu tikt ievests Latgales zemes grāmatu reģistrī par norādītās nekustamās mantas īpašnieku bez kādiem aprobežojumiem ar neapstrīdamas pārdošanas un hipotēkārisku apgrūtinājumu tiesībām. № 1449
Daugavpilī, 1929. g. 23. martā.
Kommis. priekšs. E. Helvichs.
32561 Sekr.-darbv. J. Strazds.

Zemes grāmatu atjaunošanas kommisija,
uz Benedikta Antona d. Gruduļa lūgumu par nekustamas mantas, sastāvošas no Aizpuru sādžas zemniekiem piešķirtās zemes viensētas divos gabalos pēc plāna №№ 27 un 32, platībā: № 27 — 4 desetīnas 410 kv. asis un № 32 — 1 desetīna 999 kv. asis, bet kopplatībā 5 desetīnas 1409 kv. asis un esošās Rēzeknes apriņķa Bārkavas pagastā, ievešanu zemes grāmatu reģistrī, — uzaicina visas personas, kuŗām ir kādas tiesības uz minēto nekustamo mantu, iesniegt kommisijai par to paziņojumu *4 mēnešu laikā,* skaitot no izsludināšanas dienas „Vald. Vēstn.", pretējā gadījumā nepieteiktās tiesības skaitīsies par iznīcinātām un minētais lūdzējs varētu tikt ievests Latgales zemes grāmatu reģistrī par norādītās nekustamās mantas īpašnieku bez kādiem aprobežojumiem ar neapstrīdamas pārdošanas un hipotēkārisku apgrūtinājumu tiesībām.
Daugavpilī, 1929. g. 23. martā.
32562 № 1457
Kommis. priekšs. E. Helvichs.
Sekretārs-darbvedis J. Strazds.

Zemes grāmatu atjaunošanas kommisija,
uz Pēteŗa Matīsa d. Lāča lūgumu par nekustamas mantas, sastāvošas no Stepanovo - Naumovo pustošas zemes gabala platībā 19 desetīnas un esošās Jaunlatgales (senāk Pleskavas) apriņķa Liepnas (senāk Paņikovas) pag., kādu nekustamo mantu lūdzējs mantojis no sava tēva Matīsa (Matveja) Pēteŗa dēla Lāča, ievešanu zemes grāmatu reģistrī, — uzaicina visas personas, kuŗām ir kādas tiesības uz minēto nekustamo mantu, iesniegt kommisijai par to paziņojumu 4 mēnešu laikā, skaitot no izsludināšanas dienas „Valdības Vēstnesī", pretējā gadījumā nepieteiktās tiesības skaitīsies par iznīcinātām un minētais lūdzējs varētu tikt ievests Latgales zemes grāmatu reģistrī par norādītās nekustamās mantas īpašnieku bez kādiem aprobežojumiem ar neapstrīdamas pārdošanas un hipotēkārisku apgrūtinājumu tiesībām. 32564
Daugavpili, 1929. g. 23. martā.
Kommis. priekšs. E. Helvichs.
Sekr.-darbv. J. Strazds.

Zemes grāmatu atjaunošanas kommisija,
uz Grigorija Pāvila d. Pavlova lūgumu par nekustamas mantas, sastāvošas no Veseri - Babino sādžas un Petelino pustošas un Petrovka ciema zemes gabala pēc mērnieka Kalajeva plāna lit. „V", platībā 58 desetīnas 1900 kv. asis un esošās Jaunlatgales (senāk Ostrovas) apriņķa Gauru (senāk Višgorodas) pagastā, ievešanu zemes grāmatu reģistrī, — uzaicina visas personas, kuŗām ir kādas tiesības uz minēto nekustamo mantu, iesniegt kommisijai par to paziņojumu 4 mēnešu laikā, skaitot no izsludināšanas dienas „Vald. Vēstn.", pretējā gadījumā nepieteiktās tiesības skaitīsies par iznīcinātām un minētais lūdzējs varētu tikt ievests Latgales zemes grāmatu reģistrī par norādītās nekustamās mantas īpašnieku bez kādiem aprobežojumiem ar neapstrīdamas pārdošanas un hipotēkārisku apgrūtinājumu tiesībām. 32565 № 1481
Kommis. priekšs. E. Helvichs.
Sekret.-darbv. J. Strazds.

Zemes grāmatu atjaunošanas kommisija,
uz Tatjanas Stepana m. Jegorovas *un Feodora Stepana* d. Ragozina lūgumu par nekustamas mantas, sastāvošas no zemes gabala ar nosaukumu „Mariopol" pie Ilzenbergas muižas, platībā 30 desetīnas un esošās Rēzeknes apriņķa Bērzgales (senāk Kulnevas) pagastā, *kādu nekustamo* mantu lūdzēji mantoja no Stepana Kondratjeva, ievešanu zemes grāmatu reģistrī, — uzaicina visas personas, kuŗām ir kādas tiesības uz minēto nekustamo mantu, iesniegt kommisijai par to paziņojumu 4 mēnešu laikā, skaitot no izsludināšanas dienas „Vald. Vēstn.", pretējā gadījumā nepieteiktās tiesības skaitīsies par iznīcinātām un minētie lūdzēji varētu tikt ievesti Latgales zemes grāmatu reģistrī par norādītās nekustamās mantas īpašnieku bez kādiem aprobežojumiem ar neapstrīdamas pārdošanas un hipotēkārisku apgrūtinājumu tiesībām. 32566
Daugavpilī, 1929. g. 23. martā.
1489.
Kommis. priekšsēd. E. Helvichs.
Sekr.-darbv. J. Strazds.

Zemes grāmatu atjaunošanas kommisija,
uz Zemkopības ministrijas lūgumu par zemes grāmatu reģistŗa ierakstu atjaunošanu uz Maļica, arī Antonovkas, folvarku, platībā 130,68 ha, atrodošos Ludzas apriņķa Pildas pagastā, kuŗa īpašuma 100 ha pārsniedzošā *daļa* ieskaitīta valsts zemju fondā uz agrārās reformas likuma I daļas 3. panta „e" punkta pamata, kā Konstantina Ādolfa dēla Bourdo bij. īpašums, — uzaicina visas personas, kuŗām ir kādas tiesības uz minēto nekustamo mantu, iesniegt kommisijai par to paziņojumu četru mēnešu laikā, skaitot no izsludināšanas dienas „Valdības Vēstnesī", pretējā gadījumā nepieteiktās tiesības skaitīsies par iznīcinātām un minētais nekustamais īpašums varētu tikt ievests Latgales zemes grāmatu reģistrī ar visām attiecīgām tiesībām.
Daugavpilī, 1929. g. 23. martā.
№ 1516. 32569b
Priekšsēd. E. Helvichs.
Sekret.-darbvedis J. Strazds.

Latgales apgabaltiesas Kārsavas iec. miertiesnesis, saskaņā ar savu 1929. g. 22. marta lēmumu un pamatodamies uz civ. proc. lik. 1401. p. un civ. lik 10. sēj. 1239. p. paziņo, ka pēc 1928. g. 3. novembrī mirušā Andriva Jēzupa d. Bidžuļa - Treikala, ir palicis mantojums, kuŗš atrodās Ludzas apr. Nautrēnu pag. un sastāv no Zaļmuižas jaunsaimniecības ar ēkām un inventāru, kādēļ uzaicina visus, kam būtu uz šo mantojumu kādas tiesības pieteikt tās augšminētam miertiesnesim sešu mēnešu laikā, skaitot no šī sludinājuma iespiešanas dienas „Vald. Vēstn.".
Kārsavā, 1929. g. 22. martā.
№ 319/29. 31988b
Miertiesneša v. (paraksts).

Latgales apgabaltiesas Viļēnu iec. miertiesnesis, pamatodamies uz civ. proc. lik. 1401. p. pamata un saskaņā ar savu 1929. g. 22. marta lēmumu uzaicina 1925. g. 23. sept. mirušā Pēteŗa Antona d. Dergača - Krustana mantniekus pieteikt savas mantošanas tiesības miertiesneša kamerā, Viļēnos, uz nel. palikušo mantojumu, atrodošos Rēzeknes apriņķī, Gaigalavas pagasta, Meiranu ciemā, sešu mēnešu laikā, skaitot no sludinājuma iespiešanas dienas „Vald. Vēstn.".
Viļēnos, 1929. g. 22. martā.
31866b Miertiesnesis K. Kalniņš

Latgales apgabaltiesas Viļēnu iec. miertiesnesis, pamatodamies uz civ. proc. lik. 1401. panta un saskaņā ar savu 1929. g. 22. marta lēmumu uzaicina 1921. g. 26. aprīlī mirušā Antona Andriva d. Broka mantiniekus pieteikt savas mantošanas tiesības miertiesneša kamerā, Viļēnos, uz nel. palikušo mantojumu, atrodošos Rēzeknes apr. Vidsmuižas pagastā, Maltas-Trupu ciemā, sešu mēnešu laikā, skaitot no sludinājuma iespiešanas dienas „Vald. Vēstn."
Bl. l. № 91/29. 31867b
Miertiesnesis K. Kalniņš.

Latgales apgabaltiesas Viļēnu iec. miertiesnesis, pamatodamies uz civ. proc. lik. 1401. pantu un saskaņā ar savu 1929. g. 22. *marta lēmumu, uzaicina* 1928. g. 23. jūlijā mirušā Kazimira Pēteŗa d. Trupa mantiniekus pieteikt savas mantošanas tiesības miertiesneša kamerā, Viļēnos, uz nel. palikušo mantojumu, atrodošos Rēzeknes apr. Vidsmuižas pagastā Maltas-Trupu sādžā sešu mēnešu laikā, skaitot no sludinājuma iespiešanas dienas „Vald. Vēstn.".
Viļēnos, 1929. g. 22. martā.
Bl. l. № 90. 31869b
Miertienesis K. Kalniņš.

Gauru pag. valde, Jaunlatgales apriņķi, izsludina par nederīgu pieteikto par nozaudētu Latvijas iekšz. pasi ar № 1064, ar Jura Hermaņa d. Zobens vārdu, izd. no Gauru pag. valdes 1922. g. 11. aprīlī 31887b

Latgales apgabaltiesas Viļēnu iec. miertiesnesis, pamatodamies uz civ. proc. lik. 1401. panta un saskaņā ar savu 1929. g. 22. marta lēmumu uzaicina visus, kam būtu uz šo mantojumu kādas tiesības pieteikt tās augšminētam miertiesnesim sešu mēnešu laikā, skaitot no šī sludinājuma iespiešanas dienas „Vald. Vēstn.".
Viļēnos, 1929. g. 22. martā.
Bl. l. № 100. 31870b
Miertiesnesis K. Kalniņš.

Latgales apgabaltiesas Viļēnu iec. miertiesnesis, pamatodamies uz civ. proc. lik. 1401. panta un saskaņā ar savu 1929. g. 22. marta lēmumu, uzaicina 1928. g. 9. augustā mirušā Niklasa Jāņa d. Veinberga mantiniekus pieteikt savas mantošanas tiesības miertiesneša kamerā, Viļēnos, uz nel. palikušo mantojumu, atrodošos Rēzeknes apriņķī Gaigalovas pag. Kļaviņu mājās, sešu mēnešu laikā, skaitot no sludinājuma iespiešanas dienas „Valdības Vēstnesī".
Bl. l. № 106/29. 31871b
Viļēnos, 1929. g. 22. martā.
Miertiesnesis K. Kalniņš.

Sausnējas pagasta tiesa,
(Madonas apriņķī),
uzaicina 1929. g. 24. februārī mirušā Andrēja Jāņa d. Priedīša, Sausnējas pag. „Ivānu" māju īpašnieka kreditorus pieteikt šai pagasta tiesai savas prasības 6 mēn. laikā no šī sludinājuma ievietošanas trešo reizi „Valdības Vēstnesī". Pēc šī termiņa nekādas prasības netiks ievērotas.
Sausnējā, 1929. g. 25. martā.
Priekšsēdētājs (paraksts).
Darbvedis J. Blumbergs.
32573z 1

Rīgas apgabaltiesas 3. iecirkņa tiesas izpildītājs, kuŗa kanceleja atrodas Rīgā, Dzirnavu ielā № 127, paziņo:
1) ka Lazera Ulmaņa, Leiba Altermaņa, Talsu apriņķa kooperatīva, k./s., „Latvija-Finlandia aģentūra, O. Lundell un Co." prasībā pret Kārli Uliņu par Ls 1726,20 ar $^0/_0$ un izdevumiem **1929. g. 11. jūlijā,** pikst. 10 rītā, Rīgas apgabaltiesas civilnodaļas sēžu zālē, **uz publiskiem torgiem tiks pārdots Kārļa Uliņa nekustams īpašums,** *kuŗš atrodas* patrimoniālapgabalā, Ģimnastikas ielā № 11, VI hipotēku iecirknī, ar zemes grāmatu reģ. № 900 (grupā 74, grunts № 52) un sastāv no Atgāzenes muižas dzimtsrentes gruntsgabala;
2) ka īpašums priekš publiskiem torgiem apvērtēts par Ls 6.000,—;
3) ka bez augšminētās prasības īpašums apgrūtināts ar hipotēku parādiem par Ls 24.442,54 un uz nomas līguma pamata ir apstiprināta Elizabetei Uliņš lietiška tiesība uz 5 gadiem, skaitot no 1927. g. 1. februāŗa līdz 1932. g. 1. februārim;
4) ka personām, kuŗas vēlas pie torgiem dalību ņemt, jāiemaksā zalogs — desmitā daļa no apvērtēšanas summas un
5) ka zemes grāmatas uz šo īpašumu tiek vestas Rīgas-Vaimieras zemes grāmatu nodaļā.
Personām, kuŗām ir kādas tiesības uz pārdodamo īpašumu, kas pārdošanu nepielaiž, tādas tiesības jāuzrāda līdz pārdošanas dienai.
Visi papīri un dokumenti, attiecoši uz pārdodamo īpašumu, ir ieskatāmi Rīgas apgabaltiesas 3. civilnodaļas kancelejā.
Rīgā, 1929. g. 21. martā.
391 Tiesas izp. Kazubierns.

Rīgas apgabaltiesas 3. iec. tiesu izpildītājs paziņo, ka **1929. g. 11. aprīlī,** pikst. 1 dienā, Rīgā, Dzirnavu ielā № 127, kancelejā, II torgos **pārdos** mirušā Oskara **Kalniņa** kustamo mantu, sastāvošu no divcilindrīga motorlaivas motora, novērtētu par Ls 400.
Izzināt sarakstu, novērtējumu kā arī apskatīt pārdodamo mantu varēs pārdošanas dienā uz vietas.
Rīgā, 1929. g. 3. aprīlī.
387 Tiesu izp. *J. Kazubierns.*

Rīgas apgabaltiesas 3. iec. tiesu izpildītājs paziņo, ka **1929. g. 13. aprīlī,** pulkst. 10 dienā, Rīgā, Jelgavas šosejā № 13b, dz. 16, **pārdos Arvida Gemsta** kustamo mantu, sastāvošu no mēbelēm, novērtētu par Ls 573.
Izzināt sarakstu, novērtējumu, kā arī apskatīt pārdodamo mantu varēs pārdošanas dienā uz vietas.
Rīgā, 1929. g. 3. aprīlī.
386 Tiesu izp. J. Kazubierns.

Gauru pag. valde, Jaunlatgales apriņķi, izsludina par nederīgu pieteikto par *nozaudētu* Latvijas iekšz. pasi ser. K. Z. № 018725 ar Agafona Smirnova vārdu, izd. no Gauru pag. valdes 1928. g. 12 septembrī. 31888b

Rīgas apgabaltiesas 3. iec. tiesu izpildītājs, kuŗa kanceleja atrodas Rīgā, Dzirnavu ielā № 127, paziņo:

1) ka Malvines Davainis-Davainovskis, Zalmaņa Chaita, Ječkaba un Salo Rozenberga prasībās pret Nikolaju Riekstu par Ls 1190,83 ar % pēc vekseļiem un tiesu hipotēkas **1929. g. 11. jūlijā,** plkst. 10 rītā, Rīgas apgabaltiesas civilnodaļas sēžu zālē **uz publiskiem otriem torgiem pārdos Nikolaja Rieksta nekustamo īpašumu,** kuŗš atrodas Rīgā, M. Altanovas ielā № 10, VI hip. iec. ar zemes grāmatu reģ. № 370 (grupā 54, grunts № 85) un sastāv no pilsētas dzimtsrentes grunts gabala ar uz viņa atrodošamies ēkām.

2) ka īpašums priekš publiskiem torgiem apvērtēts par Ls 12.000 un izsole iesāksies piemērojoties civilproc. lik. 1885. p. civilproc.;

3) ka bez augšminētās prasības īpašums apgrūtināts ar hipotēku parādiem par Ls 20.107 un ka pēc iesniegta līguma īpašnieks bez Kārļa-Georga un Antonijas Alēdes Dambergs atļaujas nedrīkst disponēt par imobilu;

4) ka personām, kuŗas vēlas pie torgiem dalību ņemt, jāiemaksā zalogs — desmitā daļa no apvērtēšanas summas, un

5) ka zemes grāmatas uz šo īpašumu tiek vestas Rīgas-Valmieras zemes grāmatu nodaļā.

Personām, kuŗām ir kādas tiesības uz pārdodamo īpašumu, kas pārdošanu nepielaiž, tādas tiesības jāuzrāda līdz pārdošanas dienai.

Visi papīri un dokumenti, attiecošies uz pārdodamo īpašumu, ir ieskatāmi Rīgas apgabaltiesas 3. civilnodaļas kancelejā. 392

Rīgā, 1929. g. 3. aprīlī.

Tiesu izpild. J. Kazubierns.

Rīgas apgabaltiesas 3. iec. tiesu izpildītājs, kuŗa kanceleja atrodas Rīgā, Dzirnavu ielā № 127, paziņo:

1) ka firmas „B. Levitas un Co." prasībā pret Movšu Draigor-Šlosbergu un Lipeti Draigor-Šlosbergs par Ls 5411,56 ar % un izdevumiem pēc obligācijas **1929. gada 11. jūlijā,** pulkst. 10 rītā, Rīgas apgabaltiesas civilnodaļas sēžu zālē

uz publiskiem torgiem pārdos Movša un **Lipetes Draigor-Šlosbergu** nekustamo īpašumu, kuŗš atrodas Rīgā, Avotu ielā № 30, III hip. iec. ar zemes grāmatu reģ. № 1995 (grupā 32, grunts № 53) un sastāv no pilsētas dzimtsrentes gruntsgabala ar uz viņa esošām ēkām;

2) ka īpašums priekš publiskiem torgiem apvērtēts par Ls 40.000;

3) ka bez augšminētās prasības īpašums apgrūtināts ar hipotēku parādiem par Ls 67.589,20;

4) ka personām, kuŗas vēlas pie torgiem dalību ņemt, jāiemaksā zalogs — desmitā daļa no apvērtēšanas summas un

5) ka zemes grāmatas uz šo īpašumu tiek vestas Rīgas-Valmieras zemes grāmatu nodaļā.

Personām, kuŗām ir kādas tiesības uz pārdodamo īpašumu, kas pārdošanu nepielaiž, tādas tiesības jāuzrāda līdz pārdošanas dienai.

Visi papīri un dokumenti, attiecošies uz pārdodamo īpašumu, ir ieskatāmi Rīgas apgabaltiesas 3. civilnodaļas kancelejā.

Rīgā, 1929. g. 3. aprīlī. 300

Tiesu izp. J. Kazubierns.

Rīgas apgabaltiesas 3. iec. tiesu izpildītājs paziņo, ka **1929. g. 15. aprīlī,** plkst. 10 rītā, Rīgā, Avotu ielā № 28, dz. 3, **pārdos Artūra Jākobsona** kustamu mantu, sastāvošu no mēbelēm, rakstāmmašīnas u. c., novērtētu par Ls 325.

Izzināt sarakstu, novērtējumu, kā arī apskatīt pārdodamo mantu varēs pārdošanas dienā uz vietas.

Rīgā, 1929. g. 3. aprīlī.

385 Tiesu izp. J. Kazubierns.

Rīgas apgabaltiesas 3. iec. tiesu izpildītājs paziņo, ka **1929. g. 15. aprīlī,** plkst. 10 dienā, Rīgā, Mārijas ielā № 16, dz. 1, **pārdos Mnaše Herša Lauesmaņa kustamo mantu,** sastāvošu no 100 gab. lauzinieku cepurēm, novērtētu par Ls 230.

Izzināt sarakstu, novērtējumu, kā arī apskatīt pārdodamo mantu varēs pārdošanas dienā uz vietas.

Rīgā, 1929. g. 3. aprīlī. 388

Tiesu izp. J. Kazubierns.

Rīgas apgabaltiesas 3. iec. tiesu izpildītājs paziņo, ka 1929. g. **19. aprīlī,** plkst. 10 dienā, Rīgā, Kurmanova ielā № 12, skārņi un Bruņinieku ielā 44/46—8, **pārdos Hirša Bergmana, kustamo mantu,** sastāvošu no skārņa iekārtas un mēbelēm, novērtētu par Ls 653.

Izzināt sarakstu, novērtējumu, kā arī apskatīt pārdodamo mantu varēs pārdošanas dienā uz vietas.

Rīgā, 1929. g. 4. aprīlī.

389 Tiesu izp. Kazubierns.

Rīgas apgabaltiesas 3. iec. tiesu izpildītājs paziņo, ka 1929. g. **17. aprīlī,** plkst. 10 dienā, Rīgā, Berga bazara darbnīcā, **pārdos Vasilija Konstantinova kustamo mantu,** sastāvošu no 400 pāru kurpnieka liestēm, galdiem, teciles un darbn. krēsliem, novērtētu par Ls 617.

Izzināt sarakstu, novērtējumu, kā arī apskatīt pārdodamo mantu varēs pārdošanas dienā uz vietas.

Rīgā, 1929. g. 3. aprīlī. 384

Tiesu izpild. J. Kazubierns.

Jelgavas apgabaltiesas Jelgavas pilsētas tiesu izpildītāja v. i., kuŗa kanceleja atrodas Jelgavā, Akadēmijas ielā № 24, ist. 20, paziņo:

1) ka Sabiles krāj - aizdevu sabiedrības prasības apmierināšanai no Roberta Zēberga **1929. g. 10. jūlijā,** plkst. 10 rītā, Jelgavas apgabaltiesas sēžu zālē, **publiskos torgos pārdos Roberta Zēberga nekustamo īpašumu,** Tukuma apriņķa Pūres pagasta „Rence" mājas ar zemes grāmatu reģ. № 755;

2) ka īpašums priekš publiskiem torgiem apvērtēts par Ls 14000;

3) ka bez augšminētās prasības īpašums apgrūtināts ar hipotēku parādiem par Ls 17,700 ar %;

4) ka personām, kuŗas vēlas pie torgiem dalību ņemt, jāiemaksā zalogs — desmitā daļa no apvērtēšanas summas; un

5) ka zemes grāmatas uz šo īpašumu tiek vestas Tukuma-Talsu zemes grāmatu nodaļā.

Personām, kuŗām ir kādas tiesības uz pārdodamo īpašumu, kas pārdošanu nepielaiž, tādas tiesības jāuzrāda līdz pārdošanas dienai. 233

Visi papīri un dokumenti, attiecošies uz pārdodamo īpašumu, ir ieskatāmi Jelgavas apgabaltiesas civilnodaļas kancelejā.

Jelgavā, 1929. g. 3. aprīlī.

Tiesu izp. v. i. K. Burdais.

Jelgavas apgabaltiesas Jelgavas pilsētas tiesu izpildītāja v. i., kuŗa kanceleja atrodas Jelgavā, Akadēmijas ielā № 24, ist. 20, paziņo:

1) ka Valsts zemes bankas prasības, pēc 1923. g. 3. decembrī, ar žurnāla № 3745 korrob. pārāda raksta apmierināšanai **1929. gada 10. jūlijā,** pulkst. 10 rītā, Jelgavas apgabaltiesas sēžu zālē, **publiskos torgos pārdos Jāņa Pētera dēla Baloža nekustamo īpašumu,** Jelgavas apr., Līvbērzes pagasta „Baloži" mājas, 118,695 ha platībā, ar zemes grāmatu reģ. № 6977;

2) ka īpašums priekš publiskiem torgiem apvērtēts par Ls 12.800;

3) ka bez augšminētās prasības īpašums apgrūtināts ar hipotēku parādiem par Ls 60.766,50 ar %;

4) ka personām, kuŗas vēlas pie torgiem dalību ņemt, jāiemaksā zalogs — desmitā daļa no apvērtēšanas summas; un

5) ka zemes grāmatas uz šo īpašumu tiek vestas Jelgavas-Bauskas zemes grāmatu nodaļā.

Personām, kuŗām ir kādas tiesības uz pārdodamo īpašumu, kas pārdošanu nepielaiž, tādas tiesības jāuzrāda līdz pārdošanas dienai.

Visi papīri un dokumenti, attiecošies uz pārdodamo īpašumu, ir ieskatāmi Jelgavas apgabaltiesas civilnodaļas kancelejā.

Jelgavā, 1929. g. 3. aprīlī.

235 Tiesu izp.v.i. K. Burdais

Jelgavas apgabaltiesas Jelgavas pilsētas tiesu izpildītāja v. i. paziņo, ka šā gada 8. janvāŗa „Vald. Vēstn." 6. num. izsludinātā Ansim Jakobsonam un citiem piederošo Jelgavas apr. Naudītes pag. „Maču mūrnieku" māju ar zemes grām. reģ. № 4199 pārdošana publiskā izsolē 1929. g. 10. aprīlī, plkst. 10 rītā,

atcelta.

Jelgavā, 1929. g. 5. aprīlī.

308b Tiesu izp. v. i. K. Burdais

Jelgavas apgabaltiesas Jelgavas pilsētas tiesu izpildītāja v. i. paziņo, ka šā gada 6. februāŗa „Vald. Vēstn." 30. num. izsludinātā Kārlim Jāņa d. Rennertam piederošo Jēkabpils apr. Ābeļu pagasta „Breke-Student № 7" mājas ar zemes grām. reģ. № 2289 pārdošana publiskā izsolē 1929. g. 10. aprīlī, plkst. 10 rītā,

atcelta.

Jelgavā, 1929. g. 4. aprīlī.

305b Tiesu izp. v. i. K. Burdais.

Jelgavas apgabaltiesas Jelgavas pilsētas tiesu izpildītāja v. i. paziņo, ka šā gada 6. februāŗa „Vald. Vēstn." 30. num. izsludinātā Emīlijai Anša m. Zvirgzdiņš, dzim. Ausman, piederošo Ventspils apr. Dundagas pag. „Pauļu" māju ar zemes grām. reģ. № 1318/4049 pārdošana publiskā izsolē 1929. g. 10. apr. plkst. 10 rītā,

atcelta.

Jelgavā, 1929. g. 3. aprīlī.

307b Tiesu izp. v. i. K. Burdais.

Jelgavas apgabaltiesas Jelgavas pilsētas tiesu izpildītāja v. i. paziņo, ka šā gada 21. februāŗa „Vald. Vēstn." 42. num. izsludinātā Oskaram Jāņa d. Rode piederošā nekustamā īpašuma Ventspilī, Dundagas ielā № 25, IV kvartālā ar zemes grām. reģ. № 147/2925 pārdošana publiskā izsolē 1929. g. 24. aprīlī, plkst. 10 rītā,

atcelta.

Jelgavā, 1929. g. 4. aprīlī.

304b Tiesu izp. v. i. K. Burdais.

Jelgavas apgabaltiesas Jelgavas pilsētas tiesu izpildītāja v. i. paziņo, ka šā gada 7. februāŗa „Vald. Vēstn." 31. num. izsludinātā Ječkabam Jāņa dēlam Ozolam alias Ozoliņam piederošo Bauskas apr. Iecavas pag. „Svirkaļu" māju ar zemes grām. reģ. № 2354 pārdošana 1929. g. 10. aprīlī, plkst. 10 rītā,

atcelta.

Jelgavā, 1929. g. 3. aprīlī.

306b Tiesu izp. v. i. K. Burdais.

Jelgavas apgabaltiesas Jelgavas pilsētas tiesu izpildītāja v. i. paziņo, ka izsludinātā 1928. g. 20. novembŗa un 1929. g. 7. janv. „Vald. Vēstn." 264. un 5. num. Biržu pag. „Leiman - Bičol № 68" māju ar zemes grām. reģ. № 1341 pārdošana 1929. g. 10. aprīlī, plkst 10 rītā,

atcelta.

Jelgavā, 1929. g. 5. aprīlī.

309b Tiesu izp. K. Burdais.

Citu iestāžu sludinājumi.

Iekšlietu ministrijas administrātīvais departaments, pamatojoties uz 1920. g. 15. sept. likuma par uzvārdu maiņu p. 10., dara zināmu, ka uz: 1) Pētera Āža, arī Puķes, arī Puķītes, viņa sievas Annas un dēla Artura-Oskara, 2) Jāņa-Teodora Podžusa-Tīsa, viņa sievas Kristīnes un meitas Lidijas, 3) Kārļa Dundes, arī Dundura un viņa sievas Augustes-Nelijas-Emīlijas, 4) Kārļa Lācekļa, arī Lācekļa, 5) Augustes Struņķa, 6) Viļa Bleša, arī Blesses, arī Rozenberga, viņa sievas Annas, dēla Jāņa (Žaņa)-Voldemāra un meitas Lidas, 7) Andrīva Kalvas-Vaivoda, 8) Andrēja Roberta Spiras, viņa sievas Emīlijas, meitas Mirdzas un dēla Miervalda, 9) Antona Simanova, arī Savicka, viņa sievas Malvīnes, meitu: Antoņinas, Lūcijas un dēla Broņislava, 10) Jāņa Zilpauša, viņa sievas Annas un dēla Ulda — attiecīgiem uzvārdu maiņas lūgumiem, kuŗi izsludināti pag. g. 28. novembŗa „Valdības Vēstnesī" № 270 un pret kuŗiem triju mēnešu laikā iebildumi nav celti, iekšlietu ministris nolēma:

I. lūdzējiem turpmāk saukties:

1) Pēterim Āzim, arī Puķem, arī Puķītim, viņa sievai Annai un dēlam Arturam-Oskaram — uzvārdā **„Puķīte"**;

2) Jānim-Teodoram Podžusam-Tīsam, viņa sievai Kristīnei un meitai Lidijai — uzvārdā **„Tīss"**;

3) Kārlim Dundem, arī Dunduram un viņa sievai Augustei-Nelijai-Emīlijai — uzvārdā **„Dunde"**;

4) Kārlim Lācekļam, arī Lācēklim — uzvārdā **„Lācēklis"**;

5) Augustei Struņķim — uzvārdā **„Salna"**;

6) Vilim Blesim, arī Blessem, arī Rozenbergam, viņa sievai Annai, dēlam Jānim (Žanim)-Voldemāram un meitai Lidai — uzvārdā **„Rožkalns"**;

7) Andrīvam Kalvam-Vaivodam — uzvārdā **„Vaivads"**;

8) Andrējam-Robertam Spiram, viņa sievai Emīlijai, meitai Mirdzai un dēlam Miervaldam — uzvārdā **„Vīksna"**;

9) Antonam Simanovam, arī Savickim, viņa sievai Malvīnei, meitām: Antoņinai, Lūcijai un dēlam Broņislavam — uzvārdā **„Savickis"** un

10) Jānim Zilpaušam, viņa sievai Annai un dēlam Uldim — uzvārdā **„Dzintars"**.

II. Visi dokumenti, kā: pases, apliecības, pilnvaras, līgumi, kvītes u. t. t., kas izdoti līdz šim uz lūdzēju uzvārdiem no visādām iestādēm, kā arī valsts amata un privātām personām, ir skaitāmi kā izdoti uz lūdzēju jaunajiem uzvārdiem.

III. Šie lēmumi stājušies spēkā š. g. 27. februārī.

Rīgā, 1929. g. 30. martā. № 34315V

Administrātīvā departamenta vicedirektors V. Ludiņš.

Pasu nodaļas vadītājs

245z P. Kurzemnieks.

Cēsu pag. valde izsludina par nederīgu nozaudēto Latvijas pasi ser. C.N. № 007704 ar Kristīnes Priedītes vārdu, izd. no Cēsu pag. valdes 1928. g. 24. apr. 32413

Būvniecības pārvalde,

Brīvības ielā 37/39, izsludina **sacensību š. g. 15. aprīlī,** pulkst. 12,

palagu sildīšanas un ventilācijas ierīces iebūves darbiem L 101

Ķemeru sēravotu II kl. kompresu ēkā; drošības nauda Ls 750,—.

Ar noteik. un aprēķ. var iepazīties būvn. pārvaldē. 415

Rīgas pilsētas valde pērk

apm. 10.000 steru 0,71 un 0,75 metru garas **I šķiras bērzu, alkšņu, priežu un egļu malkas.** 3

Ieinteresētās personas tiek lūgtas iesniegt savus piesolījumus I. Ķēniņu ielā № 5, ist. 64, līdz š. g. 20. aprīlim. 315

Dzelzceļu tehniskā direkcija

Gogoļa ielā № 3, izsludina **1929. g. 24. aprīlī,** plkst. 11 dienā,

rakstisku izsoli uz sekošu meteriālu piegādi dzelzceļu vajadzībām:

340 ton. nedzēstu kaļķu, 64.000 kg ģipsa pulverī pēc tehniskiem noteikumiem un 18.000 kv. mtr. skalu pinumu apmetumiem, pēc apstiprināta parauga. Drošības nauda 5% apmērā no piedāvājamo materiālu vērtības.

Ar tuvākām ziņam, tehniskiem un izsoles noteikumiem un paraugu var iepazīties dzelzceļu virsvaldē, istabā № 317, darbdienās no plkst. 9—14. L 85 412

Torgs.

Rīgas apriņķa valsts zemju inspekcija

š. g. 18. aprīlī, pulksten 11,

iznomās atklātā un aizklātā vairāksolīšanā

Stukmaņu muižas Daugavas Aldiņu straumes

zveju.

Solīšanas sākuma summa Ls 130.

Tuvāki noteikumi par zvejas iznomu publicēti š. g. „Vald. Vēstnesī" 6. numurā.

1929. g. 4. aprīlī. 294

Rīgas apriņķa valsts zemju inspektora v. i. A. Nedeja.

V rajona inženieris,

savā kancelejā, Daugavpilī, Šosejas ielā № 68, izdos **jauktā, galigā izsolē š. g. 20. aprīlī,** pulksten 11:

1) **3 iedlaužu būves pie tilta** pār Sosejas upi uz Ērberģes-Mēmeles ceļa pie Mucenieka mājām. Nodrošinājums Ls 120.

2) **1 iedlauža būvi pie tilta** pār Feimankas upi, uz Līvānu-Preiļu ceļa pie Onskuļu sādžas. Nodrošinājums Ls 40. 414

Tuvākas ziņas kancelejā. L 98

Vircavas virsmežniecība

pārdos Jelgavā, Katoļu iela 11, **š. g. 7. maijā,** pl. 12, mutiskā izsolē,

augošu mežu

no Vircavas parka uz jaunvbūvējamās Jelgavas-Bauskas šosejas joslas 1. vienība pēc celmu skaita pavisam 229 numurēti koki, novērtēti par Ls 966,—;

saimnieciskā kārtā sagatavotu jauktu sugu malku

no Elejas novada Celma № 38. apg. 2. vienība 400 steru, novērtētu par Ls 1168,—.

Operācijas termiņš š. g. 31. dec., bet 1. vien. jānoved no joslas līdz š. g. 15. jūnijam.

Tuvākas ziņas virsmežniecības kancelejā, Jelgavā, Kr. Barona ielā № 52 un pie iecirkņu mežziņiem. 239 **Virsmežniecība.**

Zemkopības min. kultūrtechniskā daļa paziņo, ka zemkopības ministris š. g. 25. martā ir apstiprinājis Žūtiņu meliorācijas sabiedrības „Latvija" statūtus. Sabiedrības ir ievesta meliorācijas sabiedrību reģ. IV daļas 78. l. p. ar № 1249.

Sabiedrības valdes sēdeklis: Daugavpils apr. Varkavas pag., Seiļu mājās, c. Preiļiem.

Daļas vadītāja v. J. Pelsis.

32879b Darbvedis F. Briedis.

Zemkopības min. kultūrtechniskā daļa paziņo, ka zemkopības ministris š. g. 25. martā ir apstiprinājis Līžu-Kolna meliorāc. sabiedrības statūtus. Sabiedrība ir ievesta meliorācijas sabiedrību reģistra IV daļas 79. l. p. ar № 1250.

Sabiedrības valdes sēdeklis: Rēzeknes apriņķi, Bērzgales pag., Līžu-Kolnā c. Mežvidiem.

Daļas vadītāja v. J. Pelsis.

32881b Darbvedis F. Briedis.

Zemkopības min. kultūrtechniskā daļa paziņo, ka zemkopības ministris š. g. 25. martā ir apstiprinājis Birzes meliorācijas sabiedrības statūtus. Sabiedrība ir ievesta meliorācijas sabiedrību reģistra IV daļas 80. l. p. ar № 1251.

Sabiedrības valdes sēdeklis: Rēzeknes apr., Varakļānu pag., „Armuškās", c. Varakļāniem.

Daļas vadītāja v. J. Pelsis.

32882b Darbvedis F. Briedis.

Zemkopības min. kultūrtechniskā daļa paziņo, ka zemkopības ministris š. g. 25. martā ir apstiprinājis Slates pag. meliorāc. sabiedrības „Zālajs" statūtus. Sabiedrība ir ievesta meliorācijas sabiedrību reģistra IV daļas 85 l. p. ar № 1256.

Sabiedrības valdes sēdeklis: Ječkabpils apr., Slates pagastā, c. Rubeņiem.

Daļas vadītāja v. J. Pelsis.

32883b Darbvedis F. Briedis.

Zemkopības min. kultūrtechniskā daļa paziņo, ka zemkopības ministris š. g. 25. martā ir apstiprinājis Piedrujas pagasta mel. sabiedrības „Grom-Botjanki" statūtus. Sabiedrība ir ievesta meliorācijas sabiedrību reģ. IV daļas 77. l. p. ar № 1248.

Sabiedrības valdes sēdeklis: Daugavpils apriņķi, Piedrujas pagastā, Botjanku sādžā, caur Indru.

Daļas vadītāja v. J. Pelsis.

32880b Darbvedis F. Briedis.

Zemkopības min. kultūrtechniskā daļa paziņo, ka zemkopības ministris š. g. 25. martā ir apstiprinājis Gomulmuižas meliorāc. sabiedrības statūtus. Sabiedrība ir ievesta meliorācijas sabiedrību reģistra IV daļas 83. l. p. ar № 1254.

Sabiedrības valdes sēdeklis: Ludzas apr., Zvirgzdu pagastā, c. Ludzu.

Daļas vadītāja v. J. Pelsis.

32884b Darbvedis F. Briedis.

Zemkopības min. kultūrtechniskā daļa paziņo, ka zemkopības ministris š. g. 25. martā ir apstiprinājis Inkinu meliorācijas sabiedrības statūtus. Sabiedrība ir ievesta meliorācijas sabiedrību reģistra IV daļas 84. l. p. ar № 1255.

Sabiedrības valdes sēdeklis: Ludzas apr., Pildas pagastā, Inkinu viensētā № 9, c. Ludzu.

Daļas vadītāja v. J. Pelsis.

32885b Darbvedis F. Briedis.

Rīgas prēf. 5. iec. priekšnieks paziņo, ka **1929. g. 17. aprīlī,** plkst. 10 dienā, Katrindambi № 24/26, **pārdos vairāksolīšanā „S. Ettingers un Co., piederošu kustamu mantu,** sastāvošu no Dinamo P.S. 20 № 3288 ar šālt-tafeli, kuŗš novērtēts par Ls 305,—.

Rīgas Centrālās kopējas slimo kases prasības segšanai. 396b

Zemkopības min. kultūrtechniskā daļa paziņo, ka zemkopības ministris š. g. 25. martā ir apstiprinājis Piedrujas pagasta meliorācijas sabiedrības statūtus. Sabiedrība ir ievesta meliorācijas sabiedrību reģ. IV daļas 82. l. p. ar № 1253.

Sabiedrības valdes sēdeklis: Ludzas apr., Kārsavas pagastā, Bieliņu ciemā, c. Kārsavu.

Daļas vadītāja v. J. Pelsis.

32886b Darbvedis F. Briedis.

Zemkopības min. kultūrtechniskā daļa paziņo, ka zemkopības ministris š. g. 25. martā ir apstiprinājis Zvirgzdienas pagasta meliorācijas sabiedrības „Cerlevo" statūtus. Sabiedrība ir ievesta meliorācijas sabiedrību reģistra IV daļas 81. l. p. ar № 1252.

Sabiedrības valdes sēdeklis: Ludzas apriņķi, Zvirgzdienas pag. Cerlevo sādžā, c. Ludzu.

Daļas vadītāja v. J. Pelsis.

32887b Darbvedis F. Briedis.

Rīgas prēf. 3. iec. priekšnieks paziņo, ka **1929. g. 16. aprīlī,** plkst. 10 dienā, Rīgā, Kriš. Barona ielā № 23, dz. 1, tiesas izdevumu un īres parāda lietā **tiks pārdota Vulfa Skolnika kustama manta,** sastāvoša no dzīvokļa iekārtas un saminecības piederumiem, un novērtēta par Ls 1012,15.

Izzināt sarakstu, novērtējumu, kā arī apskatīt pārdodamo mantu varēs pārdošanas dienā uz vietas. 398b

---

Rīgas prēf. 5. iec. priekšnieks paziņo, ka **1929. g. 17. aprīlī,** plkst. 10 dienā 1. Piena ielā № 3, **pārdos vairāksolīšanā Rūdolfam Lūsis piederošu kustamu mantu,** sastāvošu no 1 katla pārvedamiem ratiem piliņā kārtībā, kuŗi novērtēti par Ls 250,—.

Rīgas Centrālās slimo kases prasības segšanai. 395b

Rīgas prēf. 5. iec. priekšnieks paziņo, ka **1929. g. 24. aprīlī,** plkst. 10 dienā, 1. Piena ielā № 3, **pārdos vairāksolīšanā Rūdolfam Lūsis piederošu kustamu mantu** sastāvošu no četrām smagā ormaņa raspuskām, kuŗas novērtētas par Ls 420,—.

Rīgas Centrālās kopējas slimo kases prasības segšanai. 397

Rēzeknes apr. pr-ka 1. iec. pal., saskaņā ar civ. proc. lik. 1030., 1070. un 1031. p. paziņo, ka **1929. g. 30. aprīlī,** no plkst. 10—12 Kaunātu pagastā Kaunātu miestā, **atklātā izsolē tiks pārdota Giršam Kacam un Šlomam Averbucham piederošā kustama manta,** sastāvoša no zirga, 3 skapjiem, 2 spoguļiem, 1 pulksteņa, etažerkas, 2 gab. 2 dīvāniem, 2 tējmašīnām 4 puķēm, kumodes, gitāras, plauktiem, bufetes, 2 lampām, vannas, galda svariem, 5 bilžu rāmjiem, un novērtēta par Ls 1944,—.

Izzināt mantu sarakstu, novērtējumu un apskatīt pārdodamo mantu varēs pārdošanas dienā uz vietas. 310b

---

Rēzeknes apr. pr-ka 1. iec. pal., saskaņā ar civ. proc. lik. 1030., 1070. un 1031. p. paziņo, ka **1929. g. 27. aprīlī,** plkst. 11 Makašēnu pag. M-Garančū sādžā **atklātā izsolē tiks pārdota Vasilija Ņekraševiča piederošā kustama manta,** sastāvoša no vienas bufetes, tumši brūnā krāsā, sienas pulksteņa, brūnā krāsā un galda, melnā krāsā, un novērtēta par Ls 153,—.

Izzināt mantu sarakstu, novērtējumu un apskatīt pārdodamo mantu varēs pārdošanas dienā uz vietas. 311b

---

Dundagas pagastam

vajadzīgs 11 Mazirbes rajonam

ārsts.

Pamatalga Ls 180,— mēnesī, brīvs dzīvoklis ar apkurināšanu un attiecīgas slimnieku piemaksas pēc tautas labklājības ministrijas noteikumiem. Ārsta dzīves vieta Mazirbes jūrmalas ciems, kur atrodas dzelzceļa piestātne, pasta kantoris un aptieka. Jāpieteicas rakstiski, pielikot dokumentus, vai to norakstus, Dundagas pagasta valdē caur Dundagu, vai personīgi vēlēšanas dienā 1929. g. 20. aprīlī, plkst. 2 dienā Dundagas pagasta namā pie pagasta padomes.

Dzelzceļa vilciens pienāk Dundagā plkst. 12½ dienā. 2

247z **Pagasta valde.**

Asītes pag. valde, Liepājas apr., izsludina par nederīgām 2 kumeļu reģistrācijas zīmes, kuŗas pieteiktas par nozaudētām:

1) kumeļa reģistrācijas zīmi № 168, izdotu no Asītes pagasta valdes 1927. g. 10. martā ar Ječkaba Bungers vārdu un

2) kumeļa reģistrācijas zīmi № 169, izdotu tāpat no Asītes pagasta valdes 1927. g. 10. martā ar tā paša Ječkaba Bungers vārdu. 318 4b

IZSOLE.

Rigas muita, pamatojoties uz muitas likuma §§ 477., 496. un 561. p., 1929. g. 30. aprīlī, plkst. 10 no rita, muitas pasažieru mājā pārdos atklātā vairāksolīšanā šinī sarakstā minētās preces. Preču īpašniekiem ir tiesība tās izpirkt līdz izsoles dienai, nokārtojot visas muitas formalitātes.

Nº pēc kārt.	Preču pieteik. №№	Kon.	Lād. dok.	Prece pienākusi: Ar kuģi vai pa dzelzceļu	Prece pienākusi: Kad	No kurienes	Vietu skaits un zīmes	Preču nosaukums un svars	Vērtība Ls	Preču īpašnieks
					1926. gads.					
1	6455	22	1206	„Baltanic"	26./XI 1925	Londonas	1 kaste Rīga Trade Representation *11 Albert Street*	Terpentīna eļļa un koka darva, br. 4,5 kg	4,69	SSSR Tirdzniecības Pārstāvniecība Latvijā
2	20391	115	70	„Greif"	20./III 1926	Stetines	1 kaste P. F. 13362	Ķemmes, br. 48,0 kg	422,82	Gerhard & Hey
3	25253	—	698	Pa dzelzceļu	26./III 1926	Virbaļiem	2 vietas D. Z. 2412 & T. L. 2992	Galanterijas preces, br. 42,7 kg	458,77	„Rigasa"
4	44800	75	67	„Victoria"	12./III 1926	Stetines	4 kastes G. G. 8743/45. A. W. 19	Mašīnas, br. 174,0 kg	218,50	Gerhard & Hey
					1927. gads.					
5	6311	78	8	„Baltrader"	3./I 1927	Londonas	1 kaste R. 75	Vara izstrād., br. sv. 187,3 kg	1053,02	—
6	8826	208	97	„Alexandra"	22./III 1927	Stetines	1 paka M. K. 1	Vara izstrād., br. sv. 5,5 kg	25,75	K. Brašs
7	9088	152	15	„Ruth"	5./I 1927	Stetines	3 mucas 9277/1—2, Dr. H. & Co. 9277 un 7 trumi Dr. H. & Co. 9277/7—9, 3—6	Ķīmiski produkti, br. 698,0 kg	2121,07	I. B. Levitas
8	9732	110	105	„Helmuth"	29./III 1927	Stetines	1 kaste B. P. 240	Kokvilnas audumi, br. 169,8 kg	620,84	M. Hurvic & Co.
9	10682	85	116	„Oceana"	3./IV 1927	Roterdamas	1 muca E. S. C. A. Riga 10	Koka muca, br. 39,0 kg	10,84	Akcins & Co.
10	10837	65	119	„Alexandra"	4./IV 1927	Stetines	2 kīpas L. E. 372/3	Kokvilnas audumi, br. 258,5 kg	1407,68	Baltijas-Krievijas Transp. un Preču noliktavu A/S.
11	11202	23	119	„Alexandra"	4./IV 1927	Stetines	2 kastes B. P. 272/3	Kokvilnas audumi, br. 407,8 kg	1274,75	M. Hurvic & Co
12	11420	74	131	„Magnus"	8./IV 1927	Kopenhagenas	1 paka	Papīra izstrād., br. 37,5 kg	5,05	Balt. Tranz.
13	11536	—	1114	Pa dzelzceļu	21./III 1927	Liepājas	1 kaste N. P. M. H. 10 un 1 ķīpa 11	Kokvilnas audumi, br. 430,2 kg	1790,13	N. P. Meerovič
14	11961	—	1439	Pa dzelzceļu	6./IV 1927	Virbaļiem	1 paka M. 395	Vīnogu vīni, br. 2,8 kg	21,22	S. Levinson
15	12224	—	1543	Pa dzelzceļu	10./IV 1927	Virbaļiem	1 paka M. 418/1	Mākslīgas puķes, br. 0,9 kg	95,45	J. Valdovskaja
16	13162	206	119	„Alexandra"	4./IV 1927	Stetines	1 kaste D. & C. 10408	Kokvilnas audumi, br. 183,5 kg	1838,96	„Transtred"
17	13657	—	1503	Pa dzelzceļu	11./IV 1927	Valkas	5 pakas H. 679/82, 685	Kokvilnas audumi, br. 44,8 kg	1088,64	O. M. Birger
19	25590	58	168	„Baltrader"	20./IV 1927	Londonas	1 kaste Minister of War Riga	Šaujamo ieroču daļas, br. 14,5 kg	210,93	—
20	27462	—	1567	Pa dzelzceļu	16./IV 1927	Virbaļiem	1 kaste M. 416	Skārda, vara un fajansa izstrādājumi, br. 13,7 kg	56,79	Kiršner & Meyer
21	49699	—	2866	Pa dzelzceļu	23./VIII 1927	Meitenes	1 ķīpa M. 926	Izdevumi svešvalodā, br. 55,4 kg	24,48	O. D. Strock
					1928. gads.					
22	365	—	3315	Pa dzelzceļu	1./X 1927	Meitenes	1 paka M. 1071	Grāmatas svešvalodā, br. 15,4 kg	9,53	„Novaja Ņiva"
23	3035	—	83	Pa dzelzceļu	9./I 1928	Zilupes	1 kaste	Zīda adīti izstrād. un cepure, br. 1,82 kg	13,27	—
24	4799	—	428	Pa dzelzceļu	1./II 1928	SSSR	1 kofers A. 106	Galanterijas un citas preces, br. 8,6 kg	39,72	Asna Kodakovs
25	7768	—	3839	Pa dzelzceļu	21./XI 1927	Valkas	1 paka M. 1271	Radio piederumi, br. 0,42 kg	4,87	Kleins
26	44019	—	1922	Pa dzelzceļu	3./V 1928	Meitenes	1 paka 1405	Preču paraugi un kantoru grāmatas, br. 7,7 kg	8,72	—
27	57237	284	1217	„Ostsee"	19./XI 1928	Stetines	1 paka J. K. 1777	Gumijas sporta kurpes, br. 2,7 kg	6,57	—
					1929. gads.					
28	5547	148	229	„Nidaros"	17./IV 1928	Kopenhagenas	2 maisi Adrese	Mucu dēlīši, br. 49,0 kg	6,29	—
29	pasta kvīte ser. A № 36302			Pa pastu	31./X 1928	Francijas	1 paka 45861	Pūders, br. 6,3 kg	70,23	N. Horn
30	pasta kvīte ser. A № 66746			Pa pastu	10./II 1929	Vācijas	1 paka 607/11271	Preču paraugi, br. 1,28 kg	4,03	T. N. Supremo

Aizrādījums: Bez tam tanī pašā izsolē pārdos no iepriekšējās izsoles nepārdotās sekošas pārcenotas preces: lietotus apģērbus, mājus fabriku vajadzībām, dzīvnieku taukus, asu smēri, dzelzs drāti, ķīmiskus produktus, drukas darbus, maltu šmirģeli, augus medicīniskiem mērķiem, preču paraugus, siļķes sālītās un citas preces. 121v

Muitas priekšnieka v. i. **Rubis.** Nodaļas pārzinis **Grigorjevs.**

Bauskas notārs
Georgs Brīviņš
dara zināmu vispārībai, ka Dagmāra Ķēkaba meita Kīrsteins, dzim. Lamze, ir atsaukusi un atcēlusi, attiecībā uz sevi, no viņas kopā ar Alīdi Krieviņš, dzim. Valters, Mētu Okšs, dzim. Lamze, un Līdiju Gripalt, dzim. Lamze — Ķēkabam Ķēkaba d. Lamze izdoto ģenerālpilnvaru, apliecinātu no Bauskas notāra Georga Brīviņa 1929. gada novembra mēnesī, Iecavā. 303b

Notārs G. Brīviņš.

Paziņojums.

1929. g. 14. janvārī Finanču ministris pagarinājis Paju sabiedrības Rīgas ķīmiskā fabrika „Konkordija" dibināšanas termiņu uz trim mēnešiem, t. i. no š. g. 7. janvāra līdz š. g. 7. aprīlim. 393b

Tirdzn. nod. priekšnieka v.
V. Gailīti.
Revidents R. Bērziņš.

Valsts dzelzceļu IX ceļu iecirkņa priekšnieks

Liepājā, savā kantorī, Liepājas stacijas ēkā II stāvā, izsludina uz **1929. g. 18. apr.** plkst. 11

Jauktu izsoli

uz Aizputes-Saldus līnijas posma Skrundas - Saldus ceļa

tēlegrafa līnijas un tiltu nojaukšanu,

iekraušanu vilcienos, pārvešanu, nokraušanu un izkraušanu Skrundas stacijā.

Drošības nauda Ls 385,—.

Tuvākas ziņas iecirkņa kantorī no plkst. 9—15. 312b

Rigas prēf. Jūrmalas iec. priekšnieks paziņo, ka **š. g. 22. aprīlī,** plkst. 12 dienā, Bulduros, Lielā prospektā № 49, **pārdos vairāksolīšanā Antonijai Šameitke** piederošo **kustamu mantu,** sastāvošu no trim sienas spoguļiem, zeltītos rāmjos, 110×220 cm un 107×75 cm, pieciem vīnes krēsliem, 14 koku galdiem un citām mantām, novērtētus par Ls 213,79. 316b

Šoseju un zemes ceļu depart. II raj. inženieris

izdos **1929. g. 18. aprīlī,** plkst. 11 savā kancelejā Jelgavā, pilī,

rakstiskā un mutiskā izsolē mazākprasītājam

18 m gara koka tilta dzelzsbetona virsbūves atjaunošanas darbus

pār Vircavas upi, uz Vircavas-Sesavas 2-a šķ. ceļa, pie Lielvircavas baznīcas.

Drošības nauda Ls 750.

Tuvākas ziņas II rajona inženiera kancelejā Jelgavā, pilī, darbdienās parastā darba laikā. L. № 96. 413b

Rigas prēf. Jūrmalas iec. priekšnieks, paziņo, ka **š. g. 20. aprīlī,** plkst. 12 dienā, Bulduros, Tirgus laukumā, **pārdos vairāksolīšanā Kazimiram Riekstiņš** piederošo **kustamo mantu,** sastāvošu no vieniem dzelzs atspeķu ratiem, vienām darbu ragavām, vienas skārda izkārtnes un diviem koka galas blukiem, novērtētus par Ls 300,—. 317b

Madonas apr. pr-ka pal. 1. iec. paziņo, ka **1929. g. 19. aprīlī,** plkst. 11 Madonā, Lazdonas ielā Punka mājā **tiks izpārdotas vairāksolīšanā Jānim Bērziņam piederoša kustama manta,** sastāvoša no petrolejas motora, viena komplekta ēvelmašīnu, diviem rinķa zāģiem, drejmašīnas, diviem ēvelbenķiem, transmisijas, septiņām ēvelēm, sešiem rokas zāģiem, trīs skapjiem un viena krēsla, nocenota par Ls 812,—, izpildot Madonas pilsētas īres valdes rakstu no 1929. g. 8. marta zem № 11.

Izziņāt sarakstu, atsevišķas mantas *nocenojumu,* kā arī apskatīt pārdodamo mantu varēs pārdošanas dienā uz vietas. 318b

Daugavpils apr. Preiļu iec. policijas priekšnieks izsludina par nederīgu nozaudēto vecā parauga Latvijas pasi № 10354 ar Franciscenko Vikentija d. Tarvida vārdu izd. no Rēzeknes apr. 3. iec. pol. pr-ka 1921. g. 16. martā. 320b

Paziņojums.

Tukuma-Talsu apr. automobiļu un motocikleta pārbaudīšanas komisija uzaicina visus automobiļu un motocikleta īpašniekus nogādāt savas mašīnas uz pārbaudi š. g. **26. aprīlī,** plkst. 10 Tukumā pie apriņķa policijas pārvaldes Lazaretes ielā № 3 un Kandavā uz tirgus laukuma tanī pašā dienā plkst. 15. — Uz pārvbaudi nogādājamām mašīnām jābūt savestām braukšanai derīgā stāvoklī, saskaņā ar noteikumiem, publicētiem „Vald. Vēstn." 1928. g. 114. un 170. num. Pārbaudāmās mašīnas iepriekš rakstiski pieteicamas, uzrādot mašīnas īpašnieka vārdu, uzvārdu un dzīves vietu, mašīnas tipu, firmu, motora numuru, zīstēmu un stiprumu, cilindru skaitu un iekšējo diametru, virzuļa gājienu, tukšas mašīnas smagumu, maksimālo uzņemamo svaru, asu un riteņu *savstarpējo attālumu, riteņu caurmēru (diametru),* riepu tipu un riepu materiālu. Pieteikumam pievienojami 2 mašīnas uzņēmumi (motocikletiem arī 2 īpašnieka ģīmetnes). Pie pieteikšanas jānomaksā pārbaudīšanas nodoklis Ls 3.— par motocikletu, Ls 6,— par automobili un Ls 1,— par velosipedu ar palīgmotoru. Pie braukšanas atļaujas saņemšanas tūliņ jānomaksā valsts nodoklis, saskaņā *ar pārgrozījumiem* un papildinājumiem likumā par satiksmes uzturēšanu uz ielām, šosejām un zemes ceļiem ar automobiļiem un citiem mēchaniskiem satiksmes līdzekļiem, publ. „Vald. Vēstn." 1928. g. 116. num. Uz laukiem atrodošos mašīnu īpašniekiem jāuzrāda arī kvīte par pašvaldības nodokļa nomaksu.

Pēc 1. maija pagājušā gadā *izdotās braukšanas atļaujas* izslēdzina par nederīgām. Par atļauju neatjaunošanu līdz noteiktam laikam vainīgiem draud likumā paredzētais sods.

Tukumā, 1929. g. 3. aprīlī, № 4145. 293b

TukumaTalsu apr. priekšnieks
Kārkliņš.
Sekretārs Sproģis.

Ābeļu pagastam,

Ķēkabpils apr. vajadzīgs pagasta valdes un tiesas

darbvedis,

kura pieņemšana nolikta **1929. g. 20. aprīlī,** plkst 12 Ābeļu pagasta namā, pie Ābeļu pagasta padomes. Kandidāti, kuri vēlētos kandidēt uz augšminēto dienestu, tiek uzaicināti uzrādītā dienā un laikā pieteikties pie padomes personīgi vai iesūtīt savus pieteikšanas rakstus pa pastu. Pieteikšanas rakstam jāpievieno dokumenti par līdzšinējo nodarbošanos, izglītību un praksi.

Alga pēc kategorijas, brīvs dzīvoklis ar apkurināšanu un apgaismošanu augļu dārzs un apm. pūrvietas zemes sakņu dārzam. Pag. nams atrodas Ķēkabpilī, Šosejas ielā. Tālr. 81.

Adrese: Ābeļu pagasta valdei, c. Ķēkabpili. 313b

Priekšsēdētājs Rubens.

Puikules pagasta valde,

Valmieras apriņķi, **1929. g. 26. apr.** plkst. 12 dienā, Puikules pagasta namā

pieņems ārstu

Puikules, Pociema un Ozolu pagasta rajonam. Alga Ls 150,— mēnesī un pārējie noteikumi pēc Tautas labklājības ministrijas noteikumiem. Ārsta dzīves vieta Puikules pagastā pie Puikules dzelzceļa stacijas, aptiekara Neiberga mājā. Kandidāti tiek uzaicināti pieteikties pie pagasta valdes, iesniedzot attiecīgos dokumentus. 2* 319b **Valde.**

Latvijas universitātes legitimācijas kartiņa № 10066 ar Mārtas Gravelsiņš vārdu pazaudēta un ar šo tiek izsludināta par nederīgu. 400b

Rigas prēf. 3. iec. priekšnieks izsludina par nederīgu kara klausības apliecību zem № 38889, izdotu no Rīgas kara apr. pr-ka 1926. g. 7. jūl. ar Mārtiņa Mārtiņa dēla Antona vārdu. 394b

Radiofona stacija izsludina par nederīgu un atsauc radiofona lietošanas atļauju № 16100, kā nozaudētu, izdotu 1927. g. 11. nov. ar Jāņa Muŗika vārdu. 411b

Rigas prēf. 9. iec. priekšnieks izsludina par nederīgu nozaudēto kara klaus. apliec. zem № 2314 izd. no Kara skolas pr-ka 1928. g. 24. maijā ar Feliks Boriza vārdu dzim. 1906. g. 23. martā. 399b

2. Ventspils kājn. pulka ko-rs izsludina par nederīgu nozaudēto personas apliecību, izd. 1928. g. 7. maijā zem № 350 un derīga līdz š. g. 1. jūnijam, ar pulka kareivja Pēteŗa Dupata vārdu.

Radiofona stacija izsludina par nederīgu un atsauc radiofona lietošanas atļauju № 10868, kā nozaudētu izdotu 1927. g. 5. janv. ar Pāvila Strazdiņa vārdu. 410b

Bunkas pag. valde izsludina par nederīgiem zemāk minētos dokumentus, kuŗi pieteikti par nozaudētiem:

1) Latvijas iekšz. pasi ser. L. T. № 005155 ar Ķēkaba Pinkovska vārdu, izd. no Bunkas pag. valdes 1927. g. 15. nov. zem № 355 un

2) 2 zirgu pases, izdotas arī no Bunkas pag. valdes uz tā paša Ķēkaba Pinkovska vārdu 1925. g. 10. dec. zem № 64 un 65. 318866b

Jaungulbenes pag. valde izsludina par nederīgu nozaudēto kara klaus. apliec. ar № 2327 ar Kārļa Otto d. Toma vārdu, izd. no Valkas kara apr. pr-ka 1921. g. 17. janvārī. 319996

Daugavpils pilsētas prēfektūra isludina par nederīgu nozaudēto Latvijas iekš. pasi ser. B. L. № 013213 ar Veras Cernts vārdu, izd. no Daugavpils prēf. 1928. g. 18. aprīlī. 319896

Gauŗu pag. valde, Jaunlatgales apriņķi, izsludina par nederīgu pieteikto par nozaudēto jaunā parauga kara klaus. apliec № 4632 ar *Juŗa Hermaņa d. Zobens* vārdu, izd. no Jaunlatgales kara apr. pr-ka 1928. g. 1. jūnijā. 318896b

Olaines pag. valde izsludina par nederīgu nozaudēto kara klaus. apliecību № 6283 ar Teodora Fričad. Ozoliņa vārdu, izd. no 10. Aizputes kājn. pulka komandieŗa 1926. g. 26. maijā. 32411b

Ilūkstes apr. pr-ka pal. 2. iec. izsludina par nederīgu nozaudēto kumeļa reģistrācijas zīmi № 182 ar Kazimira Trapnovskis vārdu, izd. no Bebrenes pag valdes 1928. g. 4. augustā. 32408b

Menģeles pag. valde izsludina par nederīgu nozaudēto kaŗa klausības apliecību № 1090, ar Kārļa Otto d. Libietis vārdu, izd. no Valkas kaŗa apr. pr-ka 1925. g. 20. janvārī 32000b

Vecmuižas pag. valde, Bauskas apriņķi, izsludina par nederīgu nozaudēto kumeļa reģistrācijas zīmi № 54 ar Jāņa Pelsis vārdu, izd. no Vecmuižas pag. valdes 1925. g. 8. oktobrī. 31893b

Viesienas pag. valde izsludina par nederīgu nozaudēto kaŗa klausības apliecību № 4410 ar Antona Vasiļevskis vārdu, izd. no Latgales artilerijas pulka k-ŗa 1928. g. 24. maijā. 31996b

Zvārtavas pag. valde, Valkas apr., izsludina par nederīgu nozaudēto kumeļa reģistrācijas zīmi № 61 ar Elmāra Ozoliņa vārdu, izd. no šis pag. valdes 1928. g. 26. martā. 31891b

Dzensiksnu un ādu rūpn. un tirdzn. akc. sab. J. Taube

uzaicina akcionārus uz

vispārējo pilnu sapulci

1929. g. g. 29. aprīlī, plkst. 3 dienā Latvijas Lloida telpās Rīgā, I. Smilšu ielā № 34.

Dienas kārtība:

1) Sapulces darbinieku vēlēšanas;
2) Gada pārskats par 1928. g. un revizijas komisijas ziņojums;
3) Gada pārskata pieņemšana;
4) Budžeta 1929. g. apstiprināšana;
5) Vēlēšanas;
6) Dažādi priekšlikumi un ziņojumi.

Saskaņā ar sabiedrības statūtu § 28. uzrādītāju akciju turētāji tiek uzaicināti iesniegt savas akcijas sabiedrības valdei 7 dienas iepriekš sasauc. pilnas sapulces. 407b **Valde.**

Mežu departaments

pārdos jauktā izsolē 1929. g. 23. aprīlī, plkst. 12, Rīgā, Kalpaka bulvārī № 6, dz. 10,

saimnieciskā kārtā sagatavotos materiālus:

					Vērt. Ls
Viļakas virsmežniecībā:					
Vien. № 13 pie Žiguru st. lauk. № 65	118,91	m³	(1294 gab.)	bērza kluču	2650
	13,86	„	(149 „)	melnalkšņa kluču	
Rembates virsmežniecībā:					
Vien. № 7 Skriveru st.	41,79	m³	(435 gab.)	bērza kluču	980
	1,24	„	(16 „)	melnalkšņa kluču	
Vien. № 13 Jumpravas st.	59,23	steri	mizotas stutmalkas		10250
	641,41	„	nemizotas stutmalkas		
	210,73	„	nemizotas papīrmalkas		
	215,24	m³	(1756 gab.)	priežu un egļu kluču	
Vien. № 14 „	15,42	„	(196 „)	bērza kluču	450
	3,45	„	(45 „)	melnalkšņa kluču	
Vien. № 15 Suntažu nov., 34. apg., pie Suntažu pag., Strunķu mājām (pie zirgu šaurceļa)	575,92	steri	nemizotas stutmalkas		11400
	329,14	„	mizotas stutmalkas		
	303,04	m³	(1861 gab.)	priežu un egļu kluču	
Suntažu nov., 33. apg., uz kv. № 86/87 līnijas pie zirgu šaurceļa)	56,82	steri	nemizotas stutmalkas		
	14,76	„	mizotas stutmalkas		
	28,52	m³	(139 gab.)	priežu un egļu kluču	
Vien. № 16 Suntažu nov., 34. apg., pie Suntažu pag. Strunķu mājām (pie zirgu šaurceļa)	14,19	„	(172 gab.)	bērza kluču	910
	5,84	„	(62 „)	melnalkšņa kluču	
Suntažu nov., 33. apg., uz kv. № 86/87 līnijas (pie zirgu šaurceļa	14,80	„	(138 gab.)	bērza kluču	
	1,54	„	(7 „)	apses kluču	
Alūksnes virsmžniecībā:					
Vien. № 1 uz Pededzes upes krasta starp Sileniekiem un Mājupi	65,97	m³	(109 gab.)	priedes un egles baļķu	850
	200	gab.	egles kāršu		
Vien. № 2 „ „	232	steri	mizotas stutmalkas		5450
„ „	720	„	mizotas papirmalkas		
„ „	900	gab.	kāršu		
„ „	85	steri	dedzināmas bērza malkas		
„ „	15	„	dedzin. melnalkšņa malkas		
„ „	7	„	dedzin. priežu malkas		
„ „	52	„	dedzin. egles malkas		
„ „	125	„	dedzin. apses malkas		
Engures virsmežniecībā:					
Vien. № 6 uz posma Pļava-Engure apm. 147 Engure 32 un 39 km	m³ egles un priedes kluču nemiz. 2,46 m g. à Ls 11 par 1m³				
Vien. № 8 „ „	250	steri	nemizotas stutmalkas	à Ls 6,50	
„ „	50	„	mizotas stutmalkas	par 1 st.	
Vecmuižas virsmežniecībā:					
Vien. № 17 pie Lāčplēša st. lauk. 2, 7, 9 un 16	662,66	m³	egles kluču		12500
Vien. № 18 Tomes pag., Liela kroga kraut.	633,24	„	(927 gab.)	priežu baļķu	20000
pie Tomes pag. nama uz Līčupes Daugavas krasta 7 km	194,44	„	(333 „)	egles kluču	
no Ogres	0,82	„	(4 „)	airu koku	
	2,70	„	(120 „)	kāršu	
Vien. № 19 Tomes pag. Kalna Biķu māju kraut. ½ km no Ķeguma st.	81,53	„	(73 „)	priežu baļķu	15000
	556,93	„	(846 „)	egles baļķu	
uz Daugavas krasta	5,62	„	(12 „)	melnalkšņa baļķu	
	4,80	„	(24 „)	airu koku	
	5,68	„	(184 „)	kāršu	
Vien. № 20 Tomes pag. Krejanu m. kraut.	335,33	„	(388 „)	priežu baļķu	8000
2 km no Ķeguma stacijas uz	44,49	„	(108 „)	egles baļķu	
Daugavas kr.	1,68	„	(11 „)	airu koku	
	3,08	„	(100 „)	kāršu	
Vien. № 21 Tomes pag. Sīļu-priežu kraut.	5,6	steri	mizotas stutmalkas		2500
5 km no Ogres st. uz Daugavas kr.	87,4	„	nemizotas stutmalkas		
	8,4	„	mizotas papīrmalkas		
	111,6	„	nemizotas papīrmalkas		
Vien. № 22 Tomes pag. Liela kroga kraut.	66,5	„	mizotas stutmalkas		1100
7 km no Ogres st. uz Daugavas Līčupes kr.	8,4	„	nemizotas stutmalkas		
	39,2	„	mizotas papīrmalkas		
Vien. № 23 Tomes pag. Aushiķu m. kraut.	128,8	„	nemizotas stutmalkas		2400
2½ km no Ķeguma uz Daugavas krasta	83,5	„	nemizotas papīrmalkas		
Vien. № 24 Tomes nov. Strautu apg. kraut	201,12	„	1 šķ. dedzināmas priežu malkas		1500
7 cirsm. 1928. g., atd. 3, 1½ km no Daugavas	46,13	„	1 šķ. dedzināmas egles malkas		
Vien. № 25 Tomes pag. Liela kroga kraut.	275,25	„	I šķ. jaukt. dedz. egles, priedes m.		1700
7 km no Ogres st. uz Daug. Līčupes krasta	7,5	„	II šķ. jaukt. dedz. egles, priedes m.		
Vien. № 26 pie Vecmuižas st. lauk. 9 un 14	7,17	m³	(80 gab.)	priedes, egles kluču	1100
	55	steri	nemizotas papīrmalkas		
	49,5	„	nemizotas stutmalkas		
Vien. № 27 pie Vecmuižas st. lauk. 10 un 13	207,16	m³	(1565 gab.)	priedes, egles kluču	3900
Ainažu virsmežniecībā:					
Vien. № 1 uz Salaces krasta pie Upīšu mājām	9,71	steri	nemiz. egles kluču		890
	128,66	„	mizotas papīrmalkas		
Vien. № 2 Staiceles st.	286,50	„	nemizotu egles kluču		18600
	12,20	„	nemiz. priedes kluču		
	1046,30	„	nemiz. papīrmalkas		
	12,31	„	mizotas papīrmalkas		
	54,70	„	nemizotas stutmalkas		
Pavaru piestātne	319,70	„	nemizotu egles kluču		
	13,91	„	mizotu egles kluču		
	724,60	„	nemizotas papīrmalkas		
	107,55	„	mizotas papīrmalkas		
Vien. № 3 Salaces piestātne	96,00	„	nemiz. egles kluču		9550
	83,60	„	nemiz. priedes kluču		
	959,00	„	nemiz. papīrmalkas		
	52,00	„	miz. papīrmalkas		
	149,20	„	nemiz. stutmalkas		
Vien. № 4 Salacas piestātne	5,16	m³	(36 gab.)	apses kluču	1780
Pavaru piestātne	12,35	„	(53 „)	apses kluču	
Staiceles st.	41,31	„	(204 „)	apses kluču	
Vien. № 5 Salaces piestātne	79,93	„	(804 „)	bērza kluču	
	9,79	„	(117 „)	melnalkšņa kluču	
Pavaru piestātne	22,39	„	(205 „)	bērza kluču	3850
	1,89	„	(17 „)	melnalkšņa kluču	
	1,40	„	(4 „)	oša kluču	
Staiceles st.	81,28	„	(856 „)	bērza kluču	
	11,82	„	(111 „)	melnalkšņa kluču	
	3,93	„	(26 „)	oša kluču	
Vien. № 6 Salaces piestātne	298,50	steri	liestu bērza malkas		5670
	47,10	„	„ melnalkšņa malkas		
	15,80	„	„ apses malkas		
Pavaru piest.	199,58	„	„ bērza malkas		
	134,11	„	„ melnalkšņa malkas		
	16,29	„	„ apses malkas		
Staiceles st.	54,54	„	„ bērza malkas		
	69,79	„	„ melnalkšņa malkas		
	16,51	„	„ apses malkas		
Vien. № 7 Salaces piest.	142,70	„	bērza malkas		1200
	118,00	„	melnalkšņa malkas		
Cesvaines virsmežniecībā:					
Vien. № 6 uz posma Cesvaine-Madona	99,40	„	mizotas priedes stutmalkas		6300
	149,70	„	mizotas papirmalkas		
	152,80	„	nemizotas papīrmalkas		
	284,60	„	egles kluču		
Gulbenes virsmežniecībā:					
Vien. № 4 Elstes stacijā	58,5	steri	mizot. stutm. un papīrm. 2,14 m g.		600
	6,90	m³	(37 gab.)	apšu kluču	

					Vērt. Ls
Sēlpils virsmežniecībā:					
Vien. № 6 pie Daugavas, Sakas upes ietekas „Stūres krogs"	59,47	steri	mizotas stutmalkas 8' garu		6850
	74,04	„	nemizotas stutmalkas 8' garu		
	365,70	„	skuju koku kluču		
	166,39	m³	(358 gab.)	skuju koku baļķu	
	1,64	„	(4 „)	bērza baļķu	
	0,43	„	(2 „)	m. alkšņa baļķu	
	5,09	„	(30 „)	airu koku	
	24,22	„	(700 „)	kāršu	
Vien. № 7 pie Sakas upes uz Boķu māju zemes	2763,65	„	(3945 „)	skuju koku baļķu	61300
	80,83	„	(189 „)	bērza baļķu	
	5,66	„	(13 „)	oša baļķu	
	34,48	„	(67 „)	m. alkšņa baļķu	
	23,95	„	(141 „)	airu koku	
	51,16	„	(2448 „)	kāršu	
	754,90	steri	nemizotas stutmalkas 8' garu		
	12,60	„	skuju koku kluču		
Vien. № 8 Pie šaursliežu dz-ceļa līn. Jēkabpils-Viesīte:	35,00	„	mizotas stutmalkas 8' garu		3020
a) 21 km uz Zanicka zemes	3,70	„	nemizotas stutmalkas 8' garu		
b) 26 km pie grantsbedrēm	115,85	„	skuju koku kluču 8' garu		
	93,50	„	mizotas stutmalkas 8' garu		
	82,50	„	nemizotas stutmalkas 8' garu		
c) 28 km pie Lelicāniem	165,00	„	mizotas stutmalkas 8' garu		
Vien. № 9 Pie dz-ceļa līnijas Jēkabpils-Viesīte:	63,47	m³	(81 gab.)	skuju baļķu	2300
a) 26 km pie grantsbedrēm					
b) 28 km pie Lelicāniem	79,87	„	(109 gab.)	skuju koku baļķu	
Vien. № 10 Pie šaursliežu dz-ceļa Viesīte-Daudzeva:	214,50	steri	nemizotas stutmalkas 8' garu		3410
a) 7 km uz Mazzeperu zemes					
b) pie Sunakstes stacijas	58,00	„	mizotas stutmalkas 8' garu		
	33,00	„	nemizotas stutmalkas 8' garu		
	19,40	„	mizotu skuju koku kluču 8' garu		
	5,50	„	nemizotu skuju koku kluču 8' garu		
c) 22 km	34,02	m³	(54 gab.)	skuju koku baļķu	
	102,58	steri	mizotas stutmalkas 8'		
	5,50	„	nemizotu skuju koku kluču		
Vien. № 11 Pie šaursliežu dz-ceļa Viesīte-Daudzeva 7 km uz Mazeperu zemes	298,80	m³	(497 gab.)	skuju koku baļķu	4800
Vien. № 12 Pie Sunakstes stacijas	302,25	steri	dedzināmas malkas 75 cm g.		1815
Burtnieku virsmežniecībā:					
Vien. № 14 Posma Dauguļu-Dikļi 56. km	49,98	m³	(138 gab.)	priežu blokbaļķu	1200
Kārsavas virsmežniecībā:					
Vien. № 1 Kārsavas stac. uz v-bas kraut.	5,93	m³	(39 gab.)	apses kluču	2690
	104,92	„	(1285 „)	bērza kluču	
Vien. № 2 Mežvidu stac.	233,90	steri	mizotas papīrm. 2,45 m g.		2950
	185,50	„	mizotas stutm. 2,45 m g.		
Vecsalaces virsmežniecībā:					
Vien. № 9 Salacgrīvas jūrmalā	266,27	steri	mizotas papīrmalkas		43500
	552,73	„	nemizotas papīrmalkas		
1) pa kreisi no Salacas ietekas .	16,75	„	mizotas priedes stutmalkas		
	110,69	„	nemizotas priedes stutmalkas		
	39,13	„	mizotu egles kluču		
	19,58	„	nemizotu egles kluču		
2) pa labi no Salacas ietekas	568,10	„	nemizotas papīrmalkas		
	129,85	„	nemizotu egles kluču		
Jūrmalā pie Svētupes ietekas	1624,28	„	mizotas papīrmalkas		
	1723,16	„	nemizotas papīrmalkas		
	11,20	„	mizotas priedes stutmalkas		
	222,60	„	nemizotas priedes stutmalkas		
	164,22	„	mizotu egles kluču		
	169,96	„	nemizotu egles kluču		
	25,35	„	nemizotu priedes kluču		
Vien. № 10 Ķirbižu jūrmalā	1871,14	steri	mizot. sausas papīrmalkas		63500
Vecmuižas „	547,62	„	mizotas sausas stutmalkas		
Liepupes „	567,37	„	mizotu skuju koku kluču		
Duntes „	1203,29	„	mizotas papīrmalkas		
Skultes „	280,41	„	mizotas stutmalkas		
	237,86	„	mizotu skuju koku kluču		
	2249,93	„	nemizotas papīrmalkas		
	1343,05	„	nemizotas stutmalkas		
	319,58	„	nemizotu skuju koku kluču		
Vien. № 11 Vecmuižas jūrm. pie Jūras-Dzeņu mājām	218,52	„	mizot. priedes kluču	9' g.	27000
	39,91	„	mizot. priedes kluču	8' g.	
	908,67	„	nemizot. priedes kluču	9' g.	
	1349,58	„	nemizot. stutmalkas	9' g.	
	296,86	„	mizotas stutmalkas	9' g.	
	85,04	„	mizotas stutmalkas	8' g.	
Bērz-Sīpeles virsmežniecībā:					
Vien. № 3 Uz krautuves pie Svētes upes, Ozolnieku pag. „Apiņu" māju robežās	500	steri	papīrmalkas, 2,46 m g.		5500
	120	„	egles kluču, 2,14 m g.		
Vien. № 4 Uz krautuves pie Lielupes, Valgundes pag. „Dobeļu" māju robežās	300	„	papīrmalkas, 2,46 m g. un egles kluču		2600
Vien. № 5 Uz krautuvēm pie Līvbērzes stacijas	330	steri	mizotas papīrmalkas, 2,46 m. g.		5400
	305	„	egles kluču, 2,14 m g.		
	16,63	m³	(21 gab.)	priedes un (5 gab.) egles baļķu	
	2,50	„	(21 „)	apses bluķu	
Vien. № 6 Uz krautuvēm pie Apšupes stacijas	230	steri	nemizotas stutmalkas un papīrmalkas un skuju koku kluču		1850
	10,64	m³	nemizotu skuju koku kluču		
Birinu virsmežniecībā:					
Vien. № 2 Uz krautuves Neibādes jūrmalā pie Plades skolas	19,35	m³	(288 gab.)	bērza finieru kluču	2450
	2,38	„	(45 „)	m. alkšņa finieru kluču	
	6,74	steri	mizotas egles stutmalkas		
	149,99	„	mizotas papīrmalkas		
	109,47	„	nemizotas papīrmalkas		
Vien. № 3 Uz krautuves Neibādes jūrmalā pie šosejas	147,88	m³	(1166 gab.)	priedes kluču, 2,77 m g.	10035
	25,27	„	(216 „)	egles kluču 2,46 m. g.	
	86,58	„	(1483 „)	bērza kluču	
	0,06	„	(1 „)	m. alkšņa kluču	
	351,76	steri	mizotas stutmalkas		
	14,76	„	nemizotas stutmalkas		
	306,91	„	mizotas papīrmalkas		
Vien. № 4 Uz krautuves jūrmalā pie Inčupes	10,13	m³	(145 gab.)	bērza kluču	365
	6,42	„	(86 „)	m. alkšņa kluču	
Lipnas virsmežniecībā:					
Vien. № 5 Uz Pededzes upes krasta Beijas pag. uz Kuršīšu un Jurensku № 1 māju zemes	8,37	m³	(24 gab.)	priedes baļķu	6360
	497,08	„	(1106 „)	egles baļķu	
			(400 „)	kāršu	
			(15 „)	airu koku	
Vien. № 6 „ „ apm. 1919		steri	mizotas papīrmalkas		à 5,00 par 1 st.
Vien. № 9 „ „ „ 2060		„	mizotas priedes stutmalkas		à 5,00 par 1 st.
Vien. № 12 „ „ „ 1366		„	dedzināmas malkas, bērza		à 4,50 par 1 st.
„ „ „ 291		„	dedzināmas malkas, m. alkšņa		
„ „ „ 14		„	dedzināmas malkas, egles		
„ „ „ 30		„	dedzināmas malkas, priedes		
Rēzeknes virsmežniecībā:					
Vien. № 7 pie Rēzeknes II stacijas	208,85	m³	(1460 gab.)	apses kluču	6000
Kokneses virsmežniecībā:					
Vien. № 2 Daugavmalā — „Bēģēnos" 6 km no Kokneses stacijas	434,63	m³	(720 gab.)	priedes baļķu	13000
	123,15	„	(337 „)	egles baļķu	
	32,63	„	(449 „)	priedes kluču	
	41,15	„	(664 „)	egles kluču	
	7,44	„	(35 „)	plostošanas lietkoku	
	268,00	steri	nemizotas stutmalkas		
	31,79	m³	(840 gab.)	kāršu	

Turpinājums 16. lapas pusē.

			Vērt. Ls
Rigas preču stacijā:			
Vien. № 4 Uz laukuma № 74	118,46 m³ (1529 gab.)	bērza kluču	5000
	25,35 „ (293 „)	melnalkšņa kluču	
	4,85 „ (55 „)	ozola kluču	
Vien. № 5 Uz laukuma № 74	81,27 „ (1085 „)	bērza kluču	2800
Vien. № 6 Uz laukuma № 74	22,76 „ (107 „)	apses kluču	800
Rigā, Torņakalna stacijā:			
Vien. № 7 Uz laukuma № 10	42,43 m³ (543 gab.)	bērza kluču	1400

Slēgtās aploksnes un drošības naudas izsoles kommisija pieņems sākot no pulksten 11. Mutiskā izsolē pielaidīs personas, kuŗas iemaksās kommisijai 10% drošības naudas no novērtējuma summas, kuŗa pēc nosolīšanas jāpapildina līdz 10% no nosolītās summas.

Slēgtās aploksnes, kuŗās iesniegtie piedāvājumi līdz mutiskās izsoles sākumam nebūs nodrošināti ar drošības naudu 10% apmērā no piedāvātās summas, neatzīs.

Drošības naudu var iemaksāt iepriekš Latvijas bankā Mežu departamenta depozitā un kvīti iesniegt izsoles kommisijai.

Kā drošības naudu pieņems arī: 1) Latvijas valsts iekšējo aizņēmumu obligācijas par viņu nominālvērtību, 2) Latvijas hipotēku bankas ķīlu zīmes un valsts zemes bankas 6% ķīlu zīmes par viņu nominālvērtību, 3) Latvijas bankas vai viņas pārgarantētas privātu banku garantijas.

Izsolē izsludinātos materiālus departaments pārdod vienībām, bet ne vairumā un tie pircējam jāpieņem tādā stāvoklī, kādā uz vietas atrodas bez pārmērīšanas un šķirošanas, izņemot Engures virsmežniecības vienības №№ 6 un 8 un Lipnas virsmežniecības vienības №№ 6, 9 un 12, kur pie nodošanas uzmēris materiālu vairumu bez šķirošanas.

Mežu departaments patur sev tiesību pārdošanai izsludinātās izsoles vienības noņemt no izsoles pēc saviem ieskatiem.

Tuvākās ziņas un noteikumi — Mežu departamentā, Kalpaka bulv. № 6, dz. 10 un attiecīgās virsmežniecībās. 282r **Mežu departaments.**

Rigas pilsētas kreditbiedrības
pārskats par 1928. g.
Bilance uz 1928. gada 31. decembri.

Aktīvs.	Ls	Ls
Kase		1.169,33
Tekošie rēķini		176.875,25
Vērtspapīri		32.829,17
Ķīlu zīmju aizdevumi		1.689.281,25
Termiņu maksas		54.820,80
Biedrības nek. īpaš. A.		120.600,—
Biedrības nek īpaš. B.		270.000,—
Inventārs		1.260,—
Izdevumi:		
Par iek. nek. īpaš. nol. torgos	9,—	
5% kuponu nod.	1.499,40	
20% kuponu nod.	1.340,08	
Zīmognodeva	1.197,—	
Ķīlu zīmju izgat. izdevumi	1.124,81	5.170,29
Deponētas ķīlu zīmes		117.200,—
Aizturētas ķīlu zīmes		7.200,—
		2.476.406,09

Pasīvs.	Ls
Rezerves fonds	64.691,08
Spec. rezerves fonds	386.848,95
Amortizācijas fondi:	
Nek. īpaš. A	3.728.—
Nek. īpaš. B	9.769,28
Dzēdēšanas fonds	50.091,75
Ķīlu zīmes apgrozībā	1.644.340,08
Kuponu fonds	81.662,43
Nesamaksāti kuponi	51.323,23
Izlozētas ķīlu zīmes	15.074,41
Pārejošas summas	106.44
Ingrosācijas izdevumi	13,—
Mortifikācijas izdevumi	570,84
Eksgrosācijas izdevumi	187,—
Deponentu konts	117.200,—
Reskontro konts	43.599,60
Aizturēto ķīlu zīmju kreditori	7.200,—
	2.476.406,09

Peļņas un zaudējumu konts.

Peļnits.	Ls
Augļu konts	10.201,80
Soda naudas konts	3.489,44
Biedrības nek. īpaš. A. pārvaldīšanas konts	8.236,28
Biedrības nek. īpaš. B. pārvaldīšanas konts	12.273,21
	34.200,76

Zaudēts.	Ls
Biedrības pārvaldes izdevumu konts	13.660,33
Biedrības nek. īpaš. A. amortizācijas konts	2.412,—
Biedrības nek. īpaš. B. amortizācijas konts	5.400,—
Inventāra konta norakstījums	140,—
Vērtspapīru konta norakstījums	5.306,—
1928. g. peļņa	7.282,43
	34.200,75

1929. g. 23. martā noturētā biedrības 62. kārtējā pilnā sapulcē nolemts: 1) no valdes par 1928. g. sastādīto un no kontrolkommisijas pārbaudīto gada pārskatu apstiprināt un atsvabināt valdi no atbildības par šo gadu; 2) rezerves kapitālam par labu ņemamu iestāšanās maksu par 1929. g. noteikt uz 2% no ķīlu zīmju aizdevumu summām; 3) pārvaldes izdevumu segšanai ņemamu maksu no 10% ķīlu zīmju aizdevumiem noteikt par laiku no 1929. g. 1. maija uz 1% gadā, bet no pārējiem ķīlu zīmju aizdevumiem ņemt maksas līdzšinējos apmēros; 4) no valdes 1929. g. sastādīto un no kontroles kommisijas pārbaudīto budžetu pieņemt; 5) no valdes un kontrolkommisijas priekšā likto pensijas statūtu papildinājumu pieņemt; 6) pārvaldē ievēlēt: par direktoriem — M. Rūtenberg un W. Kieseritzky, par direktoru vietniekiem — A. Jaksch un W. Kuehn un par kontrolkommisijas locekļiem — R. von Hehn, N. Pfab un H. Gaabe kungus. 183r **VALDE.**

Spedicijas un transporta akciju sabiedr. „TEKA"

gadskārtēja pilna akcionāru sapulce

notiks **1929. g. 27. aprīlī,** plkst. 7 vakarā sab. telpās, 1. Jēkaba ielā № 5.

Dienas kārtība:

1) Sapulces darbinieku vēlēšanas
2) Gada pārskats par 1928. g.
3) Revizijas kommisijas ziņojums;
4) Gada pārskata pieņemšana un peļņas sadalīšana;
5) Akciju kapitāla palielināšana;
6) Budžets uz 1929. gadu;
7) Vēlēšanas;
8) Priekšlikumi un ziņojumi.

P.S. Saskaņā ar sabiedrības statūtu § 68. akcionāriem kuŗi vēlas piedalīties sapulcē, jāiesniedz savas akcijas sabiedrības valdei 7 dienas pirms sapulces sanākšanas. 405b **Valde.**

Maksātnespējīgās Vislatvijas Lauksaimnieku krāj-aizdevu sabiedr. „Zelta Lats" konkursa valde

uzaicina minētās sabiedrības kreditorus ierasties **1929. g. 16. apr.,** plkst. 6 vakarā Rīgā, Merķeļa ielā № 13, Rīgas Latviešu biedrīb. mazā zālē, uz

kreditoru sapulci

ar šādu dienas kārtību:

1) Konkusra valdes ziņojums;
2) Konkursa valdes pilnvarošana maksātnespējīgās Vislatvijas Lauksaimnieku krāj-aizdevu sabiedrības „Zelta Lats" kustamās mantas pārdošanai.

Konkursa valde:
zvēr. adv. A. Strausmanis,
zvēr. adv. K. Dzelzītis un
J. Jaunzems. 401b

Akc. sab. „B. Dirikis un biedri"

kārtēja akcionāru pilna sapulce

notiks otrdien, **1929. g. 30. aprīlī,** plkst. 5 pēc pusd. Rīgā, 1. Ķēniņa ielā № 28.

Dienas kārtība:

1) Sapulces amata personu vēlēšanas;
2) Revīzijas kommisijas ziņojums un gada pārskata par 1928. g. pieņemšana;
3) Budžeta pieņemšana 1929. g. un turpmākās darbības noteikšana;
4) Vēlēšanas;
5) Dažādi jautājumi un priekšlikumi. 404b **Valde.**

Baltijas tirdzn.-rūpn. eksporta-importa akc. sab. „Baltag"

valde uzaicina sabiedrības akc. uz **kārtējo pilnu sapulci,**

kas notiks Rīgā, Jēkaba ielā № 3, **1929. g. 29. apr.,** plkst. 12 dienā.

Dienas kārtība:

1) Sapulces amata vīru vēlēšanas;
2) Valdes un revīzijas kommisijas ziņojumi;
3) Gada pārskata pārbaudīšana par 1928. g. un attiecīgi lēmumi;
4) Valdes un revīzijas kommisijas vēlēšanas un
5) Dažādi jautājumi.

Rīgā, 1929. g. 6. aprīlī.
406b **Valde.**

Tirdzn. un rūpn. akc. sab.

„BECOS"
kārtēja pilna sapulce

notiks **1929. g. 30. aprīlī,** plkst. 7 vakarā, Pēterbaznīcas lauk. 37.

Dienas kārtība:

1) Pārskats par 1928. g. un revīzijas kommisijas ziņojums;
2) Budžets 1929. gadam;
3) Vēlēšanas;
4) Dažādi jautājumi. **Valde.**

Akciju sabiedrība „Liksna"

sasauc

kārtēju vispārēju akc. sapuci

ceturtdien, **1929. g. 2. maijā,** plkst. 19, Rīgā, Aspazijas bulv. № 8, dz. 7.

Dienas kārtība:

1) Sapulces amata personu vēlēšana;
2) 1928. g. darbības pārskats un bilance;
3) 1929. g. darbības plāns un budžets;
4) Vēlēšanas;
5) Ziņojumi un priekšlikumi.

N.B. Ja minētā dienā sapulcē nebūs ieradušies akcionāri vai viņu pilnvarnieki, kas reprezentē to pamatkapitāla daļu, kāda vajadzīga, lai sapulce būtu pilntiesīga, ar šo tiek izziņots, ka otrreizējā sapulce tiks noturēta ceturtdien, 1929. g. 16. maijā, plkst. 19 tanī pat vietā un, ka šī otrreizējā sapulce, saskaņā ar statūtiem būs pilntiesīga un viņas lēmumi galīgi pie katra akciju balsu skaita, kas reprezentētas sapulcē. 402b **Valde.**

Tirdzn. un rūpn. paju sabiedrība „Brāļi Pogiņi un biedri"

sasauc

gadskārtējo pilnu biedru sapulci

1929. g. 28. aprīlī, plkst. 9 no rīta, Rīgā, Dzirnavu ielā № 87/89.

Dienas kārtība:

1) Sapulces darbinieku vēlēšanas
2) Pārskats par 1928. g. darbības gadu, valdes un revīzijas kommisijas ziņojumi un gada pārskata pieņemšana;
3) Budžets 1929. gadam;
4) Vēlēšanas;
5) Dažādi jautājumi un priekšlikumi. 408b **Valde.**

Savienības

„Latvijas Lauksaimniecības Centrālbiedrība"

1929. g. 1. aprīlī sarīkotā **mantu loterijas izlozē** vinnesti krituši uz sekošiem biļešu numuriem:

3, 23, 39, 51, 53, 72, 98, 136, 149, 164, 184, 196, 206, 229, 280, 284, 292, 309, 311, 316, 362, 365, 414, 448, 465, 474, 477, 484, 499, 539, 584, 679, 681, 698, 741, 753, 778, 809, 826, 860, 867, 876, 877 885, 904, 910, 937, 962, 992.

1021, 27, 41, 63, 112, 140, 186, 207, 218, 234, 243, 265, 277, 278, 296, 326, 319, 321, 384, 391, 396, 397, 403, 421, 443, 505, 509, 539, 580, 584, 597, 606, 608, 609, 620, 649, 679, 718, 756, 762, 781, 813, 818, 819, 847, 863, 919, 950, 967, 982, 990.

2004, 35, 48, 110, 113, 123, 150, 179, 181, 200, 315, 345, 372, 379, 394, 399, 424, 430, 448, 494, 495, 534, 561, 570, 591, 593, 601, 624, 633, 646, 651, 663, 664, 668, 674, 691, 719, 763, 801, 856, 861, 884, 810, 896, 952, 932, 933, 959, 995.

3007, 28, 77, 92, 93, 97, 116, 133, 149, 219, 223, 227, 302, 330, 346, 370, 371, 393, 421, 463, 484 509, 534, 539, 581, 585, 595, 602, 644, 693, 694, 717, 718, 720, 732, 774, 783, 787, 797, 798, 847, 848, 855, 870, 876, 880, 891, 893, 938, 942, 960, 961, 993.

4004, 53, 57, 58, 61, 70, 71, 89, 107, 169, 176, 223, 264, 271, 302, 315, 333, 343, 350, 363, 394, 460, 461, 482, 496, 586, 626, 639, 648, 650, 665, 706, 724, 746, 750, 753, 767, 769, 821, 825, 843, 874, 898, 901, 903, 930, 931, 934, 971, 989.

5081, 86, 125, 198, 225, 241, 249, 265, 269, 312, 329, 344, 345, 386, 399, 412, 426, 430, 437, 490, 563, 571, 576, 579, 586, 618, 626, 649, 669, 677, 683, 708, 721, 739, 748, 749, 771, 776, 819, 823, 850, 867, 868, 883, 893, 927, 946, 954, 955, 962, 975, 988.

6021, 23, 29, 43, 56, 67, 82, 110, 154, 156, 180, 185, 193, 214, 229, 296, 305, 327, 390, 397, 399, 422, 439, 468, 475, 494, 503, 548, 553, 570, 559, 616, 667, 680, 700, 712, 723, 732, 775, 792, 824, 846, 850, 853, 864, 870, 881, 893, 895, 896, 929, 939, 941, 948, 965, 969,

7005, 37, 44, 63, 86, 124, 129, 130, 172, 195, 197, 208, 217, 258, 293, 361, 377, 389, 425, 445, 467, 469, 472, 476, 484, 508, 547 550, 560, 566, 576, 579, 612, 639, 671, 678, 687, 741, 794, 803, 820, 821, 859, 883, 891, 899, 919, 942, 976, 988, 992, 993.

8000, 38, 54, 65, 90, 140, 159, 182, 187, 214, 228, 233, 245, 287, 288, 313, 321, 332, 349, 353, 369, 381, 389, 393, 394, 438, 442, 445, 457, 477, 482, 515, 531, 535, 540, 549, 568, 575, 583, 591, 652, 698, 711, 724, 726, 737, 744, 776, 782, 784, 828, 832, 847, 850, 854, 882, 887, 944.

9005, 36, 40, 53, 66, 68, 69, 73, 152, 182, 206, 215, 240, 248, 276, 295, 303, 320, 343, 353, 384, 414, 468, 487, 492, 503, 507, 531, 538, 543, 553, 571, 595, 632, 636, 665, 694, 705, 724, 742, 746, 797, 800, 824, 843, 846, 850, 851, 866, 860, 915, 948, 982.

10002, 93, 100, 128, 143, 147, 160, 168, 233, 237, 238, 240, 253, 302, 316, 326, 330, 361, 362, 363, 378, 385, 395, 425, 522, 570, 571, 584, 588, 597, 599, 600, 616, 677, 696, 714, 782, 797, 821, 840, 876, 895, 932, 946, 999.

11000, 1, 10, 26, 49, 77, 84, 94, 103, 113, 131, 137, 138, 166, 170, 223, 253, 260, 271, 304, 307, 354, 380, 406, 428, 429, 463, 546, 563, 583, 610, 624, 625, 627, 645, 651, 657, 676, 687, 704, 715, 721, 776, 806, 829, 837, 876, 882.

12006, 73, 90, 91, 115, 159, 196, 231, 247, 255, 281, 300, 330, 374, 395, 439, 446, 464, 477, 509, 523, 524, 581, 612, 642, 663, 666, 702, 718, 754, 767, 774, 775, 784, 815 816, 840, 862, 868, 886, 893, 926, 964.

13014, 27, 38, 41, 42, 43, 70, 95, 107, 124, 166, 192, 204, 225, 229, 276, 383, 461, 492, 505, 511, 555, 575, 578, 586, 593, 594, 687, 722, 779, 791, 805, 833, 836, 864, 889, 902, 910, 951.

14001, 62, 101, 150, 151, 162, 184, 214, 224, 268, 286, 293, 314, 323, 350, 412, 423, 428, 432, 442, 452, 487, 488, 505, 515, 527, 544, 549, 550, 566, 586, 596, 606, 608, 623, 637, 639, 656, 668, 677, 763, 785, 794, 823, 840, 878, 899, 903, 929, 938, 951, 975, 996.

15011, 20, 51, 53, 61, 87, 98, 109, 111, 115, 120, 127, 137, 153, 154, 158, 171, 180, 181, 232, 246, 273, 296, 303, 317, 325, 337, 338, 372, 397, 439, 466, 494, 496, 509, 512, 526, 574, 631, 672, 684, 695, 743, 792, 817, 819, 833, 850, 869, 923, 937, 954, 965, 969, 979.

16055, 57, 58, 60, 93, 94, 118, 124, 189, 260, 271, 311, 373, 389, 400, 424, 471, 472, 476, 498, 500, 504, 507, 511, 523, 545, 553, 587, 620, 654, 671, 707, 715, 729, 734, 759, 776, 782, 795, 816, 822, 829, 850, 869, 871, 883, 909, 939 945, 963, 990.

17053, 59, 68, 71, 73, 133, 149, 155, 163, 205, 206, 212, 227, 233, 254, 286, 288, 296, 298, 317, 334 364, 373, 376, 411, 430, 433, 469, 524, 531, 532, 549, 555, 568, 570, 574, 593, 629, 631, 678, 713, 722, 724, 726, 802, 843, 868, 939, 966, 971, 985.

18007, 15, 32, 37, 39, 55, 86, 98, 121, 122, 137, 143, 164, 172, 176, 196, 207, 214, 226, 231, 247, 252, 259, 281, 285, 318, 366, 382, 386, 408, 441, 448, 465, 492, 493, 498, 514, 515, 520, 540, 559, 561, 570, 591, 596, 624, 637, 672, 695, 704, 736, 743, 785, 807, 811, 813, 848, 922, 925, 949, 964, 968, 969, 976, 996.

19012, 36, 44, 42, 64, 73, 83, 95, 105, 109, 115, 128, 167, 177, 186, 250, 255, 258, 292, 315, 316, 333, 352, 367, 412, 413, 421, 471, 503, 505, 508, 574, 595, 609, 626, 629, 632, 643, 654, 702, 715, 729, 741, 766, 774, 777, 805, 869, 880, 907, 889, 909, 919, 926, 940.

20006, 49, 52, 64, 144, 148, 215, 242, 246, 248, 254, 262, 267, 275, 360, 417, 440, 444, 482, 497, 510, 532, 517, 557, 564, 607, 650, 658, 697, 735, 740, 776, 792, 800, 806, 831, 863, 877, 914, 921, 982.

21005, 28, 80, 110, 134, 145, 187, 188, 191, 200, 205, 216, 231, 235, 237, 271, 279, 285, 296, 304, 306, 309, 318, 327, 336, 361, 367, 397, 414, 417, 433, 440, 526, 561, 600, 602, 658, 678, 691, 732, 758, 774, 776, 811, 818, 851, 872, 885, 932, 949, 953.

22004, 27, 33, 39, 41, 88, 108, 125, 132, 181, 218, 243, 234, 274, 281, 313, 356, 370, 377, 392, 440, 503, 511, 530, 557, 581, 651, 665, 868, 693, 700, 705, 735, 778, 830, 850, 858, 863. 872, 889, 882, 910, 944, 961, 964, 970.

23045, 51, 72, 111, 123, 137,138, 141, 144, 145, 159, 253, 269, 302, 404, 412, 419, 428, 433, 442. 466, 512, 521, 500, 552, 582, 588, 640, 665, 668, 749, 754, 775, 794, 813, 816, 848, 869, 870, 873, 885, 946, 954, 968, 971, 983, 995.

24006, 11, 45, 51, 56, 73, 79, 88, 119, 162, 200, 201, 206, 218, 281, 315, 333, 341, 447, 514, 521, 522, 526, 540, 541. 542, 554, 563, 564, 587, 590, 598, 610, 614, 640, 679, 697, 727, 744, 769, 806, 819, 831, 855, 923, 925, 938, 971, 972, 973, 989.

25013, 54, 63, 65, 68, 97, 117, 165, 181, 203, 216, 284, 285, 299, 319, 328, 333, 335, 392, 393, 439, 467, 468, 508, 533, 595, 631, 675 702, 709, 720, 736, 766, 782, 792, 795, 815, 817, 820, 836, 838, 863, 921, 949, 979, 983.

26017, 46, 47, 50, 57, 64, 77, 112, 132, 140, 189, 207, 238, 239, 244, 263, 286, 302, 315, 400, 405, 451, 487, 499, 528, 534, 563, 586, 592, 594, 619, 642, 689, 755, 778, 831, 836, 844, 904, 932, 946, 947, 952.

27035, 52, 56, 91, 140, 141, 200, 223, 226, 238, 247, 272, 278, 297, 339, 353, 354, 355, 395, 404, 418, 423, 431, 438, 466, 473, 477, 484, 497, 503, 548, 562, 579, 597, 595, 616, 644, 659, 670, 674, 685, 724, 755, 767, 768, 784, 840, 852, 917, 920, 943, 972, 973.

28194, 209, 213, 235, 249, 252, 270, 322, 349, 379, 386, 455, 458, 462, 504, 588, 620, 646, 652, 716, 718, 731, 739, 740, 757, 769, 773, 777, 794, 809, 810, 818, 836, 845. 880, 886, 906, 909, 994.

29022, 28, 124. 125, 144, 210, 253, 263, 342, 345, 438, 476, 521, 525, 532, 541, 543, 547, 674, 910, 752, 794, 819, 829, 912, 914, 929, 947, 957.

30009, 41, 55, 70, 71, 92, 104, 129, 135, 146, 158, 173, 188, 206, 210, 274, 285, 326, 351, 396, 433, 442. 444, 474, 485, 506, 510, 522. 575, 580, 584, 587, 654, 748, 754, 758, 764, 823, 854, 866, 928, 922, 964, 971, 995.

31008, 17, 32, 34, 35, 39, 72, 151, 169, 189, 221, 248, 251, 257, 265, 271, 283, 299, 313, 318, 323, 371, 396, 418, 451, 486, 494, 548, 552, 560, 562, 581, 600, 611, 681, 697, 704, 717, 720, 745, 750, 760, 769, 789, 814, 818, 856, 867, 903, 963, 991.

32018, 23, 57, 58, 71, 93, 105, 115, 119, 138, 211, 265, 268, 277, 318, 341, 346, 369, 380, 393, 403, 407, 419, 430, 450, 496, 498, 502, 509, 510, 558, 568, 590, 592, 604, 605, 629, 686, 691, 696, 699, 713. 783, 799, 812, 840, 950, 991.

33003, 11, 40, 57, 63, 64, 89, 101, 107, 136, 140, 157, 158, 176, 213, 228, 263, 268, 271, 346, 366, 380, 420, 445, 473, 558, 564, 584, 602, 628, 672, 674, 681, 716, 720, 729, 747, 750, 757, 774, 785, 796, 812, 847, 879, 907, 915, 922, 925, 928, 929, 933, 939, 990, 993.

34024, 45, 51, 92, 102, 103, 129, 139, 144, 158, 184, 194, 269, 271, 292, 293, 297, 306, 352, 365, 379, 393, 466, 471, 498, 581, 582, 583, 599, 616, 662, 688, 694, 703, 729, 786, 799, 801, 843, 876, 888, 891, 919, 933, 938, 997, 998.

35005, 6, 17, 41, 64, 72, 81, 89, 127, 140, 152, 153, 184, 189, 276, 280, 305, 338, 347, 350, 366, 382, 396, 403, 406, 438, 453, 467 487, 495, 531, 545, 563, 476, 587, 592, 593, 617, 630, 635, 636, 675, 711, 752, 775, 871, 896, 904, 943, 966, 982, 984, 989, 995.

36012, 40, 52, 66, 93, 100, 131, 137, 194, 236, 242, 267, 272, 275, 280, 301, 319, 365, 378, 380, 392, 395, 410, 445, 448, 449, 450, 456, 467, 475, 483, 504, 509, 533, 557, 562, 567, 577, 579, 603, 606, 617, 622, 623, 645, 663, 704, 740, 747, 800, 801, 807, 822, 831, 832, 899, 901, 924, 956, 968, 969, 984.

37062, 63, 84, 89, 91, 105, 122, 150, 163, 210, 214, 224, 226 240, 245, 246, 259, 283, 293, 313, 382, 393, 396, 397, 412, 490, 517, 551, 604, 556, 686, 689, 733, 743, 747, 771, 792, 809, 814, 847, 873, 893, 941, 981, 983.

38019, 50, 64, 113, 131, 150, 169, 175, 174, 201, 227, 233, 247, 310, 315, 352, 366, 376, 377, 397, 419, 440, 464, 478, 471, 495, 515, 519, 522, 575, 580, 589, 595, 612, 623, 647, 649, 679, 702, 724, 746, 754, 760, 773, 776, 788, 794, 796, 799, 804, 810, 828, 842, 843, 884, 948, 951, 969, 977.

39008, 15, 19, 21, 34, 38, 44, 51, 81, 102, 106, 123, 156, 162, 172, 191, 223, 230, 233, 269, 304, 334, 341, 354, 389, 397, 434, 445, 469, 519, 520, 581, 615, 617, 632, 637, 675, 710, 716, 722, 726, 732, 770, 781, 797, 845, 847, 854, 883, 931, 939, 940, 977, 998.

Vinnesti saņemami viena mēneša laikā Rīgā, Baznīcas ielā № 4-a, dz. 6. **Valde.**

Ventspils apr. priekšnieks izsludina par nederīgu nozaudēto Latvijas iekšz. pasi ser. C. T. № 006335 ar Alvīnes-Adēles Grusdups vārdu, izd. no Ventspils pils. polic. pr-ka 1928. g. 17. jūl. 31990b

Ventspils apriņķa priekšnieks izsludina par nederīgu nozaudēto kumeļa reģistrācijas lapu № 140, ar Friča Treiguta vārdu, izd. no Užavas pag. valdes 1926. g. 1. augustā. 31991b

Likumu un Ministru kabineta noteikumu krājums.

1929. g. 5. burtnīca

iznākusi un dabūjama Valsts tipografijā, pilī, 1. istabā, kur arī vienīgi jāgriežas ar pieprasījumiem.

Burtnīca maksā:
bez piesūtīšanas Ls 0,18
ar piesūtīšanu „ 0,20

Saturs:

42) Likums par lauku nekustamas mantas nodokļa pamazināšanu un atlaišanu par 1928. gadu.
43) Pārgrozījumi un papildinājumi noteikumos par ienākuma nodokli.
44) Likums par protokolu attiecībā uz Latvijas-Igaunijas robežas pārdalīto nekustamo īpašumu likvidācijas termiņa pagarināšanu.
45) Likums par personīgā nodokļa atlaišanu 1928./29. un 1929./30. budžeta gadā cietušiem no plūdiem, krusas vai nerašas.
46) Likums par valsts pabalstiem un kredītiem no plūdiem un nerašas cietušiem iedzīvotājiem.
47) Likums par nekustamas mantas atsavināšanu Liepājas - Pāvilostas-Alšvangas dzelzceļa vajadzībām.
48) Likums par nekustamas mantas atsavināšanu Rīgas-Ērgļu-Domopoles-Krāslavas dzelzceļa vajadzībām.
49) Likums par nekustamas mantas atsavināšanu Rīgas-Limbažu-Rūjienas dzelzceļa vajadzībām.
50) Pārgrozījumi un papildinājumi noteikumos par Latgales lietu pārvaldīšanu.
51) Pārgrozījumi Herdera institūta statūtos.
52) Pārgrozījums noteikumos par nokalpoto gadu aprēķināšanu vidus- un arodu skolu skolotājiem algu normu noteikšanai.
53) Pārgrozījums ceļu sarakstā, kas pievienots nolīgumam starp Latviju un Igauniju par pierobežas joslas ceļa kopēju lietošanu (Lik. kr. 1924. g. 70).
54) Saraksts ārzemju militārām augstskolām, kuŗu pilna kursa beigšana dod Latvijas armijas virsniekiem tiesības, kas paredzētas likuma 20. pantā par augstākiem militāriem kursiem (Lik. krāj. 1929. g. 23).
55) Noteikumi par sudraba piecu latu monētu izgatavošanu.
— Kļūdas izlabojums „Pārgrozījumos instrukcijā par likuma par zemes ceļiem (Lik. kr. 1929. g. 27).

Iespiests Valsts tipografijā.